ROYAL
catering

USER MANUAL

Bedienungsanleitung
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Manuel d´utilisation
Istruzioni per l'uso
Manual de instrucciones
Használati útmutató Brugsanvisning
Käyttöohje
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Instruções de utilização
Používateľská príručka
Ръководство за употреба
Οδηγιεσ χρησησ
Upute za uporabu
Naudojimo instrukcija
Manual de utilizare
Navodila za uporabo

GASTRONOMY HOOD



expondo.com

DE	Produktname	Gastronomie-Abzugshaube
EN	Product name	Gastronomy hood
PL	Nazwa produktu	Okap gastronomiczny
CZ	Název výrobku	Gastronomická digestoř
FR	Nom du produit	Hotte de cuisine
IT	Nome del prodotto	Cappa aspirante
ES	Nombre del producto	Campana extractora
HU	Termék neve	Elszívóernyő
DA	Produktnavn	Emhætte
FI	Tuotteen nimi	Liesituuletin
NL	Productnaam	Gastronomische afzuigkap
NO	Produktnavn	Gastronomihett
SE	Produktnamn	Spiskåpa
PT	Nome do produto	Coifa
SK	Názov produktu	Gastronomická digestor
BG	Име на продукта	Аспиратор
EL	Όνομα προϊόντος	Απορροφητήρας
HR	Naziv proizvoda	Gastronomska napa
LT	Produkto pavadinimas	Gastronominis gaubtas
RO	Numele produsului	Hota de gastronomie
SL	Ime izdelka	Gastronomická digestor

DE Modell | **EN** Product model | **PL** Model produktu | **CZ** Model výrobku | **FR** Modèle | **IT** Modello | **ES** Modelo | **HU** Modell | **DA** Model | **FI** Tuotteen malli | **NL** Productmodel | **NO** Produktmodell | **SE** Produktmodell | **PT** Modelo do produto | **SK** Model | **BG** Модел на продукт | **EL** Μοντέλο προϊόντος | **HR** Model proizvoda | **LT:** Gaminio modelis | **RO:** Model de produs | **SL:** Model izdelka	RCGH-140 RCGH-160 RCGH-200
DE Hersteller | **EN** Manufacturer | **PL** Producent | **CZ** Výrobce | **FR** Fabricant | **IT** Produttore | **ES** Fabricante | **HU** Termelő | **DA** Producent | **FI** Valmistaja | **NL** Producent | **NO** Produsent | **SE** Tillverkare | **PT** Fabricante | **SK** Výrobca | **BG** Производител | **EL** Κατασκευαστής | **HR** Proizvođač | **LT** Gamintojas | **RO** Producător | **SL** Proizvajalec	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers | **EN** Manufacturer Address | **PL** Adres producenta | **CZ** Adresa výrobce | **FR** Adresse du fabricant | **IT** Indirizzo del produttore | **ES** Dirección del fabricante | **HU** A gyártó címe | **DA** Producentens adresse | **FI** Valmistajan osoite | **NL** Adres producent | **NO** Produsentens adresse | **SE** Tillverkarens adress | **PT** Endereço do fabricante | **SK** Adresa výrobcu | **BG** Адрес на производителя | **EL:** Διεύθυνση κατασκευαστή | **HR** Adresa proizvođača | **LT** Gamintojo adresas | **RO** Adresa producătorului | **SL** Naslov proizvajalca	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU

Dieses Benutzerhandbuch wurde mithilfe einer maschinellen Übersetzung erstellt. Wir haben uns nach Kräften bemüht, die Genauigkeit der Übersetzung zu gewährleisten. Bitte beachten Sie jedoch, dass automatische Übersetzungen nicht perfekt sind und menschliche Übersetzer nicht ersetzen können. Die offizielle Version des Benutzerhandbuchs ist in Englisch. Etwaige Unterschiede zwischen der übersetzten Fassung und dem englischen Original sind rechtlich nicht bindend. Sollten Sie Fragen zur Richtigkeit der Übersetzung haben, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version, die die offizielle Referenz ist. Weitere Sprachversionen sind auf Anfrage über info@expondo.com erhältlich.

Technische Daten

Beschreibung des Parameters	Wert der Parameter		
Produktname	Gastronomie-Abzugshaube		
Modell	RCGH-140	RCGH-160	RCGH-200
Nennspannung [Spannung~] / Frequenz [Hz]	230/50		
Nennleistung [W]	250		255
Schutzklasse	I		
Abmessungen (Breite x Tiefe x Höhe) [mm]	700*1400*670	700*1600*670	700*2000*670
Gewicht [kg]	55,4	61,2	72,65

1. Allgemeine Beschreibung

Das Benutzerhandbuch soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und störungsfrei zu benutzen. Das Produkt wurde nach strengen technischen Nutzungsbedingungen unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten entwickelt und hergestellt. Darüber hinaus gelten für die Herstellung strengste Qualitätsstandards.

VERWENDEN SIE DAS GERÄT NUR, WENN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG GELESEN UND VERSTANDEN HABEN.

Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern und einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, verwenden Sie es gemäß dieser Bedienungsanleitung und führen Sie regelmäßig Wartungsarbeiten durch. Die technischen Daten und Spezifikationen in diesem Benutzerhandbuch sind auf dem neuesten Stand. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Qualitätsverbesserung Änderungen vorzunehmen. Die Konzeption des Geräts minimiert das Risiko von Lärmemissionen. Hierfür wurden fortschrittlichste technische Entwicklung zur Lärmminderung berücksichtigt.

Legende



Das Produkt entspricht den einschlägigen Sicherheitsnormen.



Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung.



Das Produkt muss recycelt werden.



WARNUNG! oder **VORSICHT!** oder **ERINNERUNG!** Anwendbar auf die gegebene Situation.

(allgemeines Warnzeichen)



Es sind Schutzhandschuhe zu tragen.



ACHTUNG! Warnung vor Stromschlag!



ACHTUNG! Brandgefahr - brennbare Materialien!



HINWEIS! Die Zeichnungen in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können in einigen Details vom tatsächlichen Produkt abweichen.

2. Sicherheit bei der Verwendung



ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.

Die in den Warnhinweisen und Anleitungen verwendeten Begriffe "Gerät" oder "Produkt" beziehen sich auf:

Gastronomie-Abzugshaube

2.1. Elektrische Sicherheit

a) Der Stecker muss in die Steckdose passen. Nehmen Sie am Stecker keinerlei Modifikationen vor. Die Verwendung von Originalsteckern und passenden Steckdosen verringert das Risiko eines Stromschlags.

b) Vermeiden Sie das Berühren von geerdeten Elementen wie Rohren, Heizungen, Boilern und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko eines elektrischen Schlages, wenn das geerdete Gerät Regen ausgesetzt ist, in direkten Kontakt mit einer nassen Oberfläche kommt oder in einer feuchten Umgebung betrieben wird. Wenn Wasser in das Gerät eindringt, erhöht sich das Risiko einer Beschädigung des Geräts und eines Stromschlags.

c) Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen.

d) Verwenden Sie das Kabel nur für den vorgesehenen Zweck. Verwenden Sie ihn niemals, um das Gerät zu tragen oder den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel von Wärmequellen, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

e) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder offensichtliche Verschleißerscheinungen aufweist. Ein beschädigtes Netzkabel sollte von einem qualifizierten Elektriker oder der Kundendienststelle des Herstellers ersetzt werden.

f) Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassen Oberflächen.

g) ACHTUNG! GEFAHR FÜR DAS LEBEN! Tauchen Sie das Gerät bei der Reinigung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

h) Verhindern Sie, dass das Gerät nass wird. Warnung vor Stromschlag!

2.2. Sicherheit am Arbeitsplatz

a) Sorgen Sie dafür, dass der Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet ist. Ein unordentlicher oder schlecht beleuchteter Arbeitsplatz kann zu Unfällen führen. Versuchen Sie, vorausschauend zu denken, das

Geschehen zu beobachten und den gesunden Menschenverstand einzusetzen, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.

b) Verwenden Sie das Gerät nicht in einer explosionsgefährdeten Umgebung, z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Das Gerät erzeugt Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.

c) Wenn Sie einen Schaden oder eine Funktionsstörung feststellen, schalten Sie das Gerät sofort aus und melden Sie es unverzüglich einer Aufsichtsperson.

d) Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob das Produkt ordnungsgemäß funktioniert, oder wenn Sie Schäden feststellen, wenden Sie sich bitte an das Service-Center des Herstellers.

e) Reparaturen am Produkt dürfen nur von der Kundendienststelle des Herstellers durchgeführt werden. Versuchen Sie nicht, Reparaturen selbst durchzuführen!

f) Kindern oder unbefugten Personen ist das Betreten eines Arbeitsplatzes untersagt. Eine Ablenkung kann zum Verlust der Kontrolle über das Gerät führen.

g) Verwenden Sie das Gerät in einem gut belüfteten Raum.

h) Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Sicherheitsetiketten. Wenn die Etiketten unleserlich sind, müssen sie ersetzt werden.

i) Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum Nachschlagen auf. Geben Sie dieses Gerät an einen Dritten weiter, müssen Sie die Bedienungsanleitung mitgeben.

j) Bewahren Sie das Verpackungsmaterial und kleine Montageteile an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.

Immer beachten! Schützen Sie bei der Verwendung des Geräts Kinder und andere Unbeteiligte.

2.3. Eigenschutz

a) Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Betäubungsmitteln oder Medikamenten stehen, die die Fähigkeit, das Gerät zu bedienen, erheblich beeinträchtigen können.

b) Die Maschine darf nur von Personen bedient werden, die körperlich in der Lage sind, mit der Maschine umzugehen, die entsprechend geschult sind, die diese Betriebsanleitung gelesen haben und die eine Unterweisung in Arbeitsschutz erhalten haben.

c) Die Maschine ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten geistigen und sensorischen Fähigkeiten oder durch Personen mit mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr eine Einweisung in die Bedienung der Maschine.

d) Verwenden Sie bei der Arbeit mit dem Gerät Ihren gesunden Menschenverstand und bleiben Sie aufmerksam. Vorübergehender Konzentrationsverlust bei der Benutzung des Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.

e) Um ein versehentliches Einschalten des Geräts zu vermeiden, vergewissern Sie sich, dass der Ein-/Aus-Schalter in der Position OFF steht, bevor Sie das Gerät an eine Stromquelle anschließen.

f) Überschätzen Sie Ihre Fähigkeiten nicht. Achten Sie bei der Benutzung des Geräts auf Ihr Gleichgewicht und bleiben Sie stets stabil. Dadurch wird eine bessere Kontrolle über das Gerät in unerwarteten Situationen gewährleistet.

g) Wenn die Absaugung an das Gerät angeschlossen werden soll, prüfen Sie alle Verbindungen und stellen Sie sicher, dass sie dicht sind. Die Verwendung eines Entstaubungssystems kann die mit Staub verbundenen Risiken verringern.

h) Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

i) Stecken Sie nicht Ihre Hände oder andere Gegenstände in das Gerät, während es in Betrieb ist!

2.4. Sichere Verwendung des Geräts

a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie die geeigneten Werkzeuge für die jeweilige Aufgabe. Ein richtig gewähltes Gerät erfüllt die Aufgabe, für die es konzipiert wurde, besser und sicherer.

b) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Ein-/Aus-Schalter nicht richtig funktioniert (das Gerät lässt sich nicht ein- und ausschalten). Geräte, die sich nicht mit dem "Ein-/Aus-Schalter" ein- und ausschalten lassen, sind gefährlich, dürfen nicht betrieben werden und müssen repariert werden.

c) Vergewissern Sie sich, dass der Stecker aus der Steckdose gezogen ist, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile auswechseln oder das Gerät beiseite legen. Diese Vorsichtsmaßnahmen verringern das Risiko einer versehentlichen Aktivierung des Geräts.

d) Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie mit der Einstellung, Reinigung und Wartung beginnen. Eine solche Präventivmaßnahme verringert das Risiko einer versehentlichen Aktivierung.

e) Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf, fern von Kindern und Personen, die nicht mit dem Gerät vertraut sind und die Bedienungsanleitung nicht gelesen haben. Das Gerät kann in den Händen von unerfahrenen Benutzern eine Gefahr darstellen.

f) Halten Sie das Gerät in technisch einwandfreiem Zustand. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch das Gerät auf allgemeine Schäden, insbesondere die beweglichen Komponenten auf gerissene Teile oder Elemente, sowie auf alle anderen Bedingungen, die den sicheren Betrieb des Geräts beeinträchtigen können. Wenn Sie einen Schaden feststellen, geben Sie das Gerät vor dem Gebrauch zur Reparatur.

g) Die Reparatur oder Wartung des Geräts darf nur von qualifizierten Personen und unter Verwendung von Originalersatzteilen durchgeführt werden. Dies gewährleistet eine sichere Verwendung.

h) Um die Unversehrtheit des Geräts zu gewährleisten, dürfen die werkseitig angebrachten Schutzvorrichtungen nicht entfernt und keine Schrauben gelöst werden.

i) Beachten Sie beim Transport des Geräts zwischen Lager und Bestimmungsort und bei der Handhabung die Richtlinien des Arbeitsschutzes für den manuellen Transport, die in dem Land gelten, in dem Sie das Gerät einsetzen.

j) Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.

k) Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, damit sich kein hartnäckiger Schmutz ansammeln kann.

l) Es ist verboten, in die Bauweise des Geräts einzugreifen, um seine Parameter oder Konstruktion zu verändern.

m) Halten Sie das Gerät von Feuer- und Wärmequellen fern.



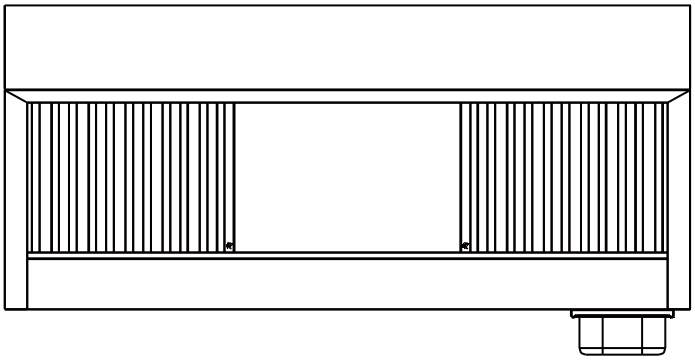
ACHTUNG! Obwohl das Gerät sicher konstruiert ist und Schutzvorrichtungen aufweist, inklusive zusätzlicher Elemente zum Schutz des Bedienenden, besteht bei der Verwendung des Geräts ein geringes Unfall- oder Verletzungsrisiko. Bleiben Sie wachsam und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie das Gerät benutzen.

3. Nutzungsbedingungen verwenden

Das Produkt wurde für professionelle Küchen entwickelt und sorgt für eine effiziente Belüftung, indem es Hitze, Rauch und fetthaltige Luft abführt und so für eine sichere und hygienische Kochumgebung sorgt.

Der Benutzer haftet für alle Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts entstehen.

3.1. Gerätebeschreibung



Das elektrische Gebläse dient der Förderung von ungiftiger, nicht brennbarer und nicht korrosiver Luft, die frei von Flüssigkeiten, Feststoffen oder Schleifpartikeln ist. Die Lufttemperatur darf 40°C nicht überschreiten.

Der Ventilator darf nur mit der auf dem Etikett angegebenen Stromversorgung betrieben werden.

Hinweis: Dieses elektrische Gebläse ist für den Einbau in eine Maschine vorgesehen und nicht für den eigenständigen Gebrauch bestimmt.

Dieses Handbuch ist spezialisiert auf die Anwendung, Installation und Anpassung von industriellen Lüftungsanlagen.

3.2. Einrichtung

Die korrekte Installation des Ventilators ist entscheidend für die wirksame Behebung möglicher Betriebsprobleme.

HINWEIS! Das elektrische Gebläse kann aufgrund seiner Form und der ungleichmäßigen Gewichtsverteilung schwierig zu positionieren sein.

Installationsschritte

a) Überprüfen Sie alle Komponenten auf Schäden oder fehlende Teile.

b) Prüfen Sie, ob sich das Rad frei dreht, ohne Anzeichen einer übermäßigen Unwucht oder eines übermäßigen Spiels in der Antriebswelle.

c) Installieren Sie den Ventilator sicher in der Maschine, indem Sie ihn mit den vorgesehenen Ankerlöchern, Flanschlöchern (falls vorhanden) oder den vorgesehenen Stützlöchern, die im Lieferumfang enthalten sind, am Ventilatorgehäuse befestigen. Achten Sie auf einen ausreichenden Abstand zwischen den Ansaugöffnungen des Ventilators und den umgebenden Maschinenwänden, um eine Beeinträchtigung der aerodynamischen Leistung oder der Geräuscheigenschaften zu vermeiden. Dieser Abstand sollte mindestens dem Durchmesser des Rades entsprechen. Der Raddurchmesser ist in der Produktbeschreibung auf dem Etikett zu finden und wird in Hülsen angegeben. (oder Millimeter bei dreistelligen Zahlen).

HINWEIS!

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie mit der Installation beginnen.
- Installieren Sie das elektrische Gebläse so, dass die Motorwelle waagerecht zum Boden ausgerichtet ist.

d) Schließen Sie das elektrische Gebläse nach dem unten in Abschnitt 3.5 dargestellten Schema und dem Schema auf dem Gebläse selbst an. Stellen Sie sicher, dass die Spannung die auf dem Etikett des Ventilators angegebene Spannung nicht überschreitet.

e) Prüfen Sie während des Tests, ob die Drehrichtung mit dem Ausrichtungspfeil auf dem Ventilator übereinstimmt und ob die Stromaufnahme innerhalb der auf dem Etikett angegebenen Grenzen liegt.

3.3. Verwendung des Geräts

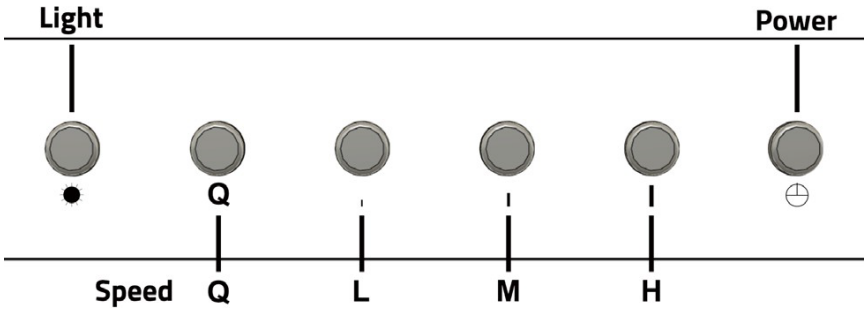
Das elektrische Gebläse darf ausschließlich für den vorgesehenen Zweck verwendet werden und muss in einer Maschine installiert werden, die mit allen notwendigen Schutzvorrichtungen ausgestattet ist, um die Sicherheit von Personen und Sachen zu gewährleisten.

ACHTUNG!

- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass die Netzspannung mit der auf dem Etikett angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Betreiben Sie den elektrischen Ventilator nur innerhalb der auf dem Etikett angegebenen Betriebsparameter (z. B. Stromversorgung, Temperatur).
- Der Betrieb des Ventilators außerhalb der spezifizierten Grenzwerte kann zu gefährlichen Zuständen führen, die außerhalb der Verantwortung des Herstellers liegen.
- Entfernen Sie die mitgelieferten Schutzvorrichtungen nicht. Vergewissern Sie sich, dass das elektrische Gebläse ausgeschaltet ist und das Rad vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Gerät anfassen.



Steuerfeld



Lampen/Licht

- Drücken Sie die Light Taste einmal, um die Lampen mit maximaler Helligkeit einzuschalten.

- Wenn die Lampen eingeschaltet sind, können Sie die Light Taste lange drücken, um die Helligkeit zu verringern. Lassen Sie die Taste los, wenn die gewünschte Helligkeitsstufe erreicht ist.
- Drücken Sie die Light Taste erneut, um die Lampen auszuschalten.
- Die Lampen können entweder manuell oder automatisch mit der Funktion "Verzögerte automatische Abschaltung" ausgeschaltet werden.

Geschwindigkeit

- Sie können zwischen 4 Geschwindigkeitsmodi wählen: Leise Q (), niedrige Geschwindigkeit L (), mittlere Geschwindigkeit M () und hohe Geschwindigkeit (H).

Schaltfläche	Modus
Q	Leise - Erzeugt weniger Lärm, perfekt für leichtes Kochen.
L	Niedrige Geschwindigkeit
M	Mittlere Geschwindigkeit
H	Hohe Geschwindigkeit

- Durch Drücken einer beliebigen Geschwindigkeitstaste wird das Gerät eingeschaltet und auf die entsprechende Geschwindigkeit eingestellt.
- Die zuletzt gewählte Geschwindigkeit wird gespeichert und beim nächsten Einschalten des Geräts durch Drücken der Power Taste automatisch wiederhergestellt.

Stromversorgung des Geräts

- Durch Drücken der Power Taste kann das Gerät auch eingeschaltet und mit der zuletzt verwendeten Geschwindigkeit fortgesetzt werden.
- Drücken Sie nach dem Garen einmal auf die Power Taste, um die automatische Abschaltverzögerung zu aktivieren.
- Drücken Sie die Power Taste zweimal kurz, um das Gerät sofort auszuschalten.

3-Minuten-verzögerte automatische Abschaltfunktion

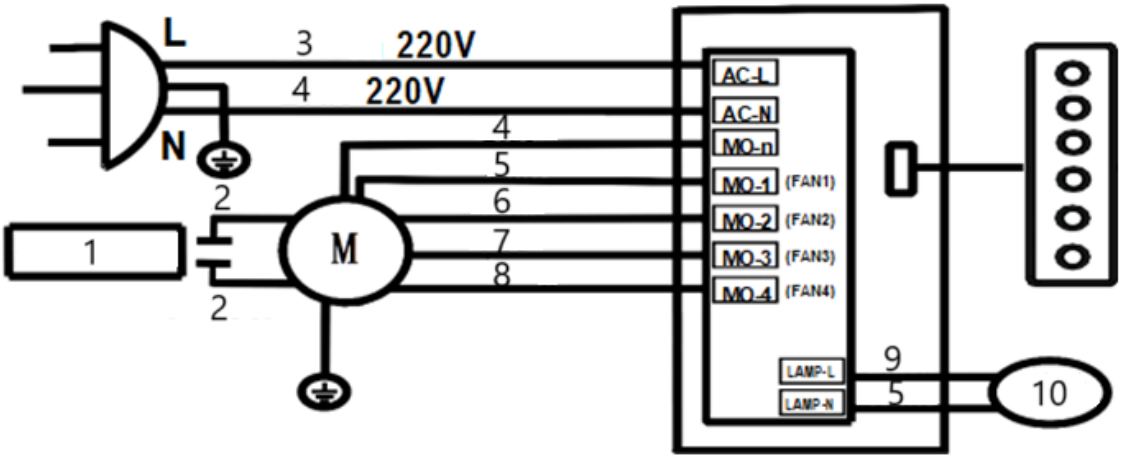
- Während das Gerät mit beliebiger Geschwindigkeit arbeitet, wird durch einmaliges Drücken der Power Taste die Funktion der verzögerten automatischen Abschaltung aktiviert. Der Countdown beginnt, und das Gerät schaltet sich nach 3 Minuten automatisch ab.
- Um die Funktion der verzögerten automatischen Abschaltung abzubrechen und das Gerät sofort auszuschalten, drücken Sie die Power Taste erneut.

3.4. Entsorgung von Altgeräten

Entsorgen Sie dieses Gerät nicht über den Hausmüll. Geben Sie es bei einer Recycling- und Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte ab. Überprüfen Sie das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung und der Verpackung. Die zur Herstellung des Geräts verwendeten Kunststoffe können entsprechend ihrer Kennzeichnung recycelt werden. Indem Sie sich für das Recycling entscheiden, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen über Ihre örtliche Recyclinganlage zu erhalten.

3.5. Stromlaufplan



1- Kondensator

2- Gelb

3- Braun

4- Blau

5- Weiß

6- Rosa

7- Rot

8- Orange

9- Schwarz

10- Scheinwerfer

This User Manual has been translated using machine translation. We have made every effort to ensure the translation is accurate, but please note that automated translations are not perfect and are not meant to replace human translators. The official version of the User Manual is in English. Any differences between the translated version and the original English are not legally binding. If you have any questions about the accuracy of the translation, please refer to the English version, which is the official reference. More language versions are available upon request via info@expondo.com.

Technical data

Parameter description	Parameter value		
Product name	Gastronomy hood		
Model	RCGH-140	RCGH-160	RCGH-200
Rated voltage [V~] / frequency [Hz]	230/50		
Rated power [W]	250		255
Protection class	I		
Dimensions [width x depth x height; mm]	700*1400*670	700*1600*670	700*2000*670
Weight [kg]	55.4	61.2	72.65

1. General description

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement. The device is designed to reduce noise emission risks to a minimum, taking into account technological progress and noise reduction opportunities.

Legend


The product satisfies the relevant safety standards.


Read instructions before use.


The product must be recycled.


WARNING! or **CAUTION!** or **REMEMBER!** Applicable to the given situation.

(general warning sign)


Wear protective gloves.



ATTENTION! Electric shock warning!



ATTENTION! Fire hazard - flammable materials!



PLEASE NOTE! Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual product.

2. Usage safety



ATTENTION! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury or even death.

The terms "device" or "product" are used in the warnings and instructions to refer to:

Gastronomy hood

2.1. Electrical safety

a) The plug must fit the socket. Do not modify the plug in any way. Using original plugs and matching sockets reduces the risk of electric shock.

b) Avoid touching earthed elements such as pipes, heaters, boilers and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if the earthed device is exposed to rain, comes into direct contact with a wet surface or is operating in a damp environment. Water getting into the device increases the risk of damage to the device and of electric shock.

c) Do not touch the device with wet or damp hands.

d) Use the cable only for its designated use. Never use it to carry the device or to pull the plug out of a socket. Keep the cable away from heat sources, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.

e) Do not use the device if the power cord is damaged or shows obvious signs of wear. A damaged power cord should be replaced by a qualified electrician or the manufacturer‘s service centre.

f) To avoid electric shock, do not immerse the cord, plug or device in water or other liquids. Do not use the device on wet surfaces.

g) ATTENTION! DANGER TO LIFE! While cleaning, never immerse the device in water or other liquids.

h) Prevent the device from getting wet. Risk of electric shock!

2.2. Safety in the workplace

a) Make sure the workplace is clean and well lit. A messy or poorly lit workplace may lead to accidents. Try to think ahead, observe what is going on and use common sense when working with the device.

b) Do not use the device in a potentially explosive environment, for example in the presence of flammable liquids, gases or dust. The device generates sparks which may ignite dust or fumes.

c) If you discover damage or irregular operation, immediately switch the device off and report it to a supervisor without delay.

d) If you are unsure about whether the product is operating correctly or if you find damage, please contact the manufacturer’s service centre.

e) Only the manufacturer's service centre may make repairs to the product. Do not attempt to make repairs yourself!

f) Children or unauthorised persons are forbidden to enter a work station. A distraction may result in loss of control over the device.

g) Use the device in a well-ventilated space.

h) Regularly inspect the condition of the safety labels. If the labels are illegible, they must be replaced.

i) Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to a third party, the manual must be passed on with it.

j) Keep packaging elements and small assembly parts in a place not available to children.



Remember! When using the device, protect children and other bystanders.

2.3. Personal safety

a) Do not use the device when tired, ill or under the influence of alcohol, narcotics or medication which can significantly impair the ability to operate the device.

b) The machine may be operated by physically fit persons who are able to handle the machine, are properly trained, who have reviewed this operating manual and have received training in occupational health and safety.

c) The machine is not designed to be handled by persons (including children) with limited mental and sensory functions or persons lacking relevant experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have received instruction on how to operate the machine.

d) When working with the device, use common sense and stay alert. Temporary loss of concentration while using the device may lead to serious injuries.

e) To prevent the device from accidentally switching on, make sure the switch is on the OFF position before connecting to a power source.

f) Do not overestimate your abilities. When using the device, keep your balance and remain stable at all times. This will ensure better control over the device in unexpected situations.

g) If suction is to be connected to the device, check all connections and make sure they are tight. Using a dedusting system may reduce the risks associated with dust.

h) The device is not a toy. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.

i) Do not put your hands or other items inside the device while it is in use!

2.4. Safe device use

a) Do not overload the device. Use the appropriate tools for the given task. A correctly-selected device will perform the task for which it was designed better and in a safer manner.

b) Do not use the device if the "ON/OFF" switch does not function properly (does not switch the device on and off). Devices which cannot be switched on and off using the "ON/OFF" switch are hazardous, should not be operated and must be repaired.

c) Make sure the plug is disconnected from the socket before attempting any adjustments, accessory replacements or before putting the device aside. Such precautions will reduce the risk of accidentally activating the device.

d) Disconnect the device from the power supply before commencement of adjustment, cleaning and maintenance. Such a preventive measure reduces the risk of accidental activation.

e) When not in use, store in a safe place, away from children and people not familiar with the device who have not read the user manual. The device may pose a hazard in the hands of inexperienced users.

f) Keep the device in perfect technical condition. Before each use check for general damage, especially check moving components for cracked parts or elements, and for any other conditions which may impact the safe operation of the device. If damage is discovered, hand over the device for repair before use.

g) Device repair or maintenance should be carried out by qualified persons, only using original spare parts. This will ensure safe use.

h) To ensure the operational integrity of the device, do not remove factory-fitted guards and do not loosen any screws.

i) When transporting and handling the device between the warehouse and the destination, observe the occupational health and safety principles for manual transport operations which apply in the country where the device will be used.

j) Do not leave this appliance unattended while it is in use.

k) Clean the device regularly to prevent stubborn grime from accumulating.

l) It is forbidden to interfere with the structure of the device in order to change its parameters or construction.

m) Keep the device away from sources of fire and heat.

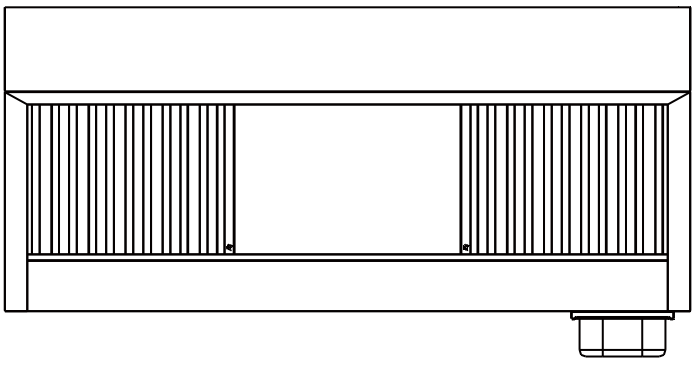
ATTENTION! Despite the safe design of the device and its protective features, and despite the use of additional elements protecting the operator, there is still a slight risk of accident or injury when using the device. Stay alert and use common sense when using the device.

3. Use guidelines

The product is designed for professional kitchens, ensuring efficient ventilation by removing heat, smoke, and grease-laden air, maintaining a safe and hygienic cooking environment.

The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

3.1. Device description



The electric fan is used to transfer non-toxic, non-flammable, and non-corrosive air that is free of liquids, solids, or abrasive particles. The air temperature must not exceed 40°C.

The fan must only be operated using the power supply specified on the label.

Note: This electric fan is intended for integration into machinery and is not designed for standalone use.

This manual is specializing in the application, installation, and adaptation of industrial ventilation equipment.

3.2. Installation

Correct installation of the fan is essential for addressing potential operational issues effectively.

NOTICE! The electric fan may be challenging to position due to its shape and uneven weight distribution.

Installation steps

a) Inspect all components for any damage or missing parts.

b) Check that the wheel rotates freely, without signs of excessive imbalance or excessive play in the drive shaft.

c) Securely install the fan in the machine by attaching it to the fan housing using the provided anchor holes, flange holes (if available), or designated support holes included in the delivery. Ensure adequate clearance between the fan's suction ports and the surrounding machine walls to avoid compromising aerodynamic performance or sound characteristics. This clearance should be at least equal to the diameter of the wheel. The wheel diameter can be found in the product description on the label, indicated in pulses. (or millimetres for three-digit numbers).

NOTICE!

- Ensure the machine power is turned off before starting the installation process.
- Install the electric fan with the motor shaft aligned horizontally to the ground.

d) Connect the electric fan following the provided diagram below in section 3.5 and the diagram on the fan itself. Ensure the voltage does not exceed the voltage specified on the fan’s label.

e) During testing, check that the rotation direction matches the orientation arrow on the fan and confirm that current draw remains within the limits indicated on the label.

3.3. Device use

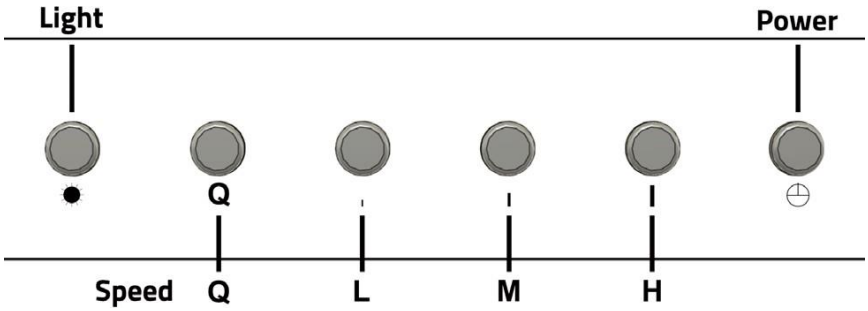
The electric fan must be used exclusively for its intended purpose and must be installed in a machine equipped with all necessary protections to ensure safety for both people and property.

CAUTION!

- Ensure that the power supply voltage matches the voltage indicated on the label before use.
- Operate the electric fan only within the specified operating parameters (e.g., power supply, temperature) as stated on the label.
- Operating the fan beyond its specified limits may result in hazardous conditions that fall outside the manufacturer’s responsibility.
- Do not remove the provided safety protections. Ensure the electric fan is powered off and the wheel has completely stopped before handling the unit.



Control panel



Lamps/Light

- Press the Light button once to turn on the lamps at maximum brightness.
- When the lamps are on, long press the Light button to decrease the brightness. Release the button when the desired brightness level is achieved.
- Press the Light button again to turn off the lamps.
- The lamps can be turned off either manually or automatically using the Delayed Auto Shut-Off function.

Speed

- There are 4 speed modes you can choose from: Quiet (Q), Low Speed (L), Medium Speed (M), and High Speed (H).

Button	Mode
Q	Quiet - Generate less noise, perfect for light cooking.
L	Low Speed
M	Medium Speed
H	High Speed

- Pressing any speed button will turn on the product and set it to the corresponding speed.
- The last selected speed will be saved and automatically resumed the next time the product is turned on by pressing the Power button.

Power

- Press the Power button can also turn on the product and resume it at the last used speed.

- After cooking, press the Power button once to activate the Delayed Auto Shut-Off function.
- Quickly press the Power button twice to immediately shut off the product.

3-Minute Delayed Auto Shut-Off Function

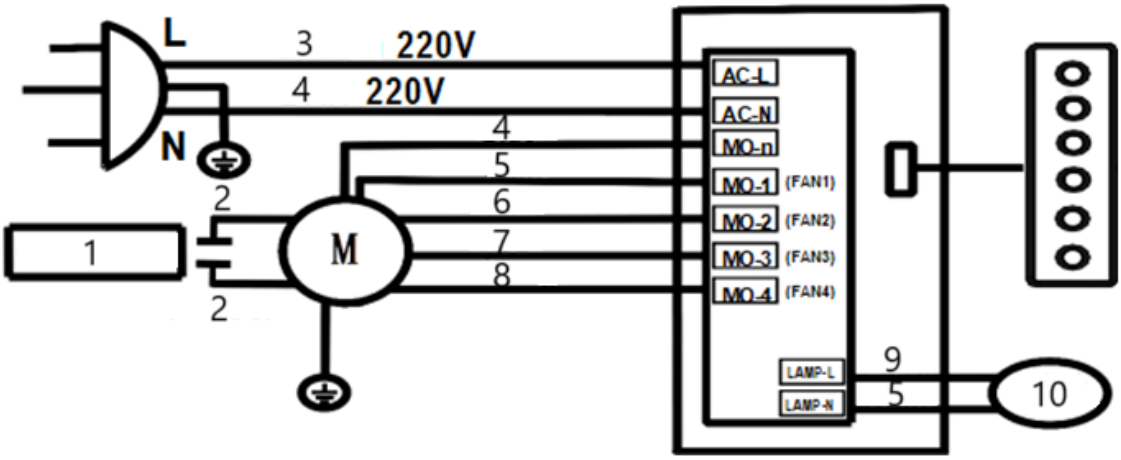
- While the product is operating at any speed, pressing the Power button once will activate the Delayed Auto Shut-Off function. The countdown timer will begin, and the product will automatically shut off after 3 minutes.
- To cancel the Delayed Auto Shut-Off function and immediately shut off the product, press the Power button again.

3.4. Disposing of used devices

Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, instruction manual and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled in accordance with their markings. By choosing to recycle you are making a significant contribution to the protection of our environment.

Contact local authorities for information on your local recycling facility.

3.5. Circuit diagram



1- Capacitor

2- Yellow

3- Brown

4- Blue

5- White

6- Pink

7- Red

8- Orange

9- Black

10- Spot lights

Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona za pomocą tłumaczenia maszynowego. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić dokładność tłumaczenia. Należy jednak pamiętać, że tłumaczenia automatyczne nie są doskonałe i nie mają na celu zastąpienia tłumaczy. Oficjalna wersja instrukcji obsługi jest w języku angielskim. Wszelkie różnice między wersją przetłumaczoną a oryginałem w języku angielskim nie są prawnie wiążące. Jeśli masz jakiekolwiek pytania dotyczące dokładności tłumaczenia, zapoznaj się z wersją angielską, która jest wersją oficjalną. Więcej wersji językowych jest dostępnych na życzenie pod adresem info@expondo.com.

Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru		
Nazwa produktu	Okap gastronomiczny		
Model	RCGH-140	RCGH-160	RCGH-200
Napięcie znamionowe [V~] / częstotliwość [Hz]	230/50		
Moc znamionowa [W]	250		255
Klasa ochrony	I		
Wymiary (szerokość x głębokość x wysokość) [mm]	700*1400*670	700*1600*670	700*2000*670
Ciężar [kg]	55,4	61,2	72,65

1. Opis ogólny

Instrukcja obsługi ma na celu pomóc w bezpiecznym i bezproblemowym korzystaniu z urządzenia. Produkt zaprojektowano i wyprodukowano zgodnie ze ścisłymi zasadami użytkowania, przy użyciu najnowocześniejszych technologii i komponentów. Ponadto jest on produkowany zgodnie z najbardziej rygorystycznymi standardami jakości.

NIE UŻYWAJ URZĄDZENIA, JEŚLI NIE PRZECZYTAŁEŚ DOKŁADNIE I NIE ZROZUMIAŁEŚ TEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI.

Aby wydłużyć żywotność urządzenia i zapewnić jego bezawaryjną pracę, należy używać go zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi i regularnie wykonywać prace konserwacyjne. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian związanych z poprawą jakości. Urządzenie zaprojektowano tak, aby zminimalizować ryzyko emisji hałasu, biorąc pod uwagę postęp technologiczny i możliwości redukcji hałasu.

Legenda

Produkt spełnia odpowiednie normy bezpieczeństwa.

Przed użyciem przeczytaj instrukcję.

Produkt należy poddać recyklingowi.

UWAGA! lub **UWAGA!** lub **PAMIĘTAJ!** Dotyczy opisanej sytuacji.

(ogólny znak ostrzegawczy)



Stosować rękawice ochronne.



UWAGA! Ostrzeżenie przed porażeniem prądem!



UWAGA! Zagrożenie pożarowe - materiały łatwopalne!



PAMIĘTAJ! Rysunki zawarte w niniejszej instrukcji służą wyłącznie celom poglądowym i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego produktu.

2. Bezpieczeństwo użytkowania



UWAGA! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niedostosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem prądem, pożarem i/lub poważnymi obrażeniami, a nawet śmiercią.

Terminy „urządzenie" i „produkt" używane w ostrzeżeniach i instrukcjach odnoszą się do: praca z urządzeniem.

Okap gastronomiczny

2.1. Bezpieczeństwo elektryczne

a) Wtyczka musi pasować do gniazdka. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Stosowanie oryginalnych wtyczek i pasujących gniazdek zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

b) Unikaj dotykania uziemionych elementów, takich jak rury, grzejniki, kotły i czynniki chłodnicze. Ryzyko porażenia prądem elektrycznym wzrasta, jeśli uziemione urządzenie będzie narażone na działanie deszczu, będzie miało bezpośredni kontakt z mokrą powierzchnią lub będzie używane w wilgotnym środowisku. Dostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko jego uszkodzenia oraz porażenia prądem.

c) Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.

d) Używaj kabla wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nigdy nie należy używać go do przenoszenia urządzenia lub wyciągania wtyczki z gniazdka. Trzymaj kabel z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części. Uszkodzone lub splątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.

e) Nie należy używać urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub nosi widoczne ślady zużycia. Uszkodzony przewód zasilający powinien zostać wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka lub serwis producenta.

f) Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie lub innych płynach. Nie należy używać urządzenia na mokrych powierzchniach.

g) UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO ŻYCIA! Podczas czyszczenia nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach.

h) Chroń urządzenie przed zamoczeniem. Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym!

2.2. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

a) Upewnij się, że miejsce pracy jest czyste i dobrze oświetlone. Nieporządek w miejscu pracy i słabe oświetlenie mogą być przyczyną wypadków. Staraj się myśleć perspektywicznie, obserwuj, co się dzieje i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas pracy z urządzeniem.

b) Nie należy używać urządzenia w środowisku potencjalnie zagrożonym wybuchem, na przykład w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Urządzenie generuje iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.

c) W przypadku zauważenia uszkodzenia lub nieprawidłowego działania urządzenia należy natychmiast wyłączyć je i niezwłocznie zgłosić ten fakt przełożonemu.

d) Jeśli nie masz pewności, czy produkt działa prawidłowo lub zauważyłeś uszkodzenie, skontaktuj się z serwisem producenta.

e) Napraw produktu może dokonywać wyłącznie serwis producenta. Nie próbuj dokonywać napraw samodzielnie!

f) Dzieciom i osobom nieupoważnionym zabrania się wstępu na stanowisko pracy. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

g) Używaj urządzenia w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.

h) Regularnie sprawdzaj stan etykiet bezpieczeństwa. Jeżeli etykiety są nieczytelne, należy je wymienić.

i) Prosimy zachować tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy przekazać jej również instrukcję obsługi.

j) Przechowuj elementy opakowania oraz małe części montażowe w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Pamiętać! Podczas korzystania z urządzenia należy zapewnić bezpieczeństwo dzieciom i osobom postronnym.

2.3. Bezpieczeństwo osobiste

a) Nie należy używać urządzenia, jeżeli jest się zmęczonym, chorym lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków, które mogą znacząco ograniczyć zdolność obsługi urządzenia.

b) Maszyna może być obsługiwana przez osoby sprawne fizycznie, które potrafią się nią posługiwać, zostały odpowiednio przeszkolone, zapoznały się z niniejszą instrukcją obsługi i przeszły szkolenie w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy.

c) Maszyna nie jest przeznaczona do obsługi przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych funkcjach umysłowych i sensorycznych lub osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały one instrukcje dotyczące obsługi maszyny.

d) Podczas pracy z urządzeniem należy zachować zdrowy rozsądek i czujność. Chwilowa utrata koncentracji podczas korzystania z urządzenia może spowodować poważne obrażenia.

e) Aby zapobiec przypadkowemu włączeniu urządzenia, przed podłączeniem go do źródła zasilania należy upewnić się, że przełącznik on/off jest w pozycji WYŁĄCZONY.

f) Nie przeceniaj swoich umiejętności. Podczas korzystania z urządzenia należy cały czas zachowywać równowagę i stabilność. Dzięki temu będziesz mieć lepszą kontrolę nad urządzeniem w nieoczekiwanych sytuacjach.

g) Jeżeli do urządzenia ma zostać podłączone urządzenie ssące, należy sprawdzić wszystkie połączenia i upewnić się, że są dobrze dokręcone. Ryzyko związane z pyłem można ograniczyć stosując system odpylający.

h) Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci muszą znajdować się pod nadzorem, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.

i) Nie wkładaj rąk ani innych przedmiotów do wnętrza urządzenia, gdy jest ono używane!

2.4. Bezpieczne użytkowanie urządzenia

a) Nie należy przeciążać urządzenia. Użyj odpowiednich narzędzi do danego zadania. Prawidłowo dobrane urządzenie będzie lepiej i bezpieczniej wykonywało zadanie, do którego zostało zaprojektowane.

b) Nie należy używać urządzenia, jeżeli przełącznik „ON/OFF" nie działa prawidłowo (nie włącza i nie wyłącza urządzenia). Urządzenia, których nie można włączać i wyłączać za pomocą przełącznika „ON/OFF", są niebezpieczne, nie powinny być używane i muszą zostać naprawione.

c) Przed przystąpieniem do jakichkolwiek regulacji, wymiany akcesoriów lub odłożenia urządzenia należy upewnić się, że wtyczka jest odłączona od gniazdka. Takie środki ostrożności zmniejszą ryzyko przypadkowego uruchomienia urządzenia.

d) Przed rozpoczęciem regulacji, czyszczenia lub konserwacji należy odłączyć urządzenie od zasilania. Takie działanie zapobiegawcze zmniejsza ryzyko przypadkowej aktywacji.

e) Gdy nie korzystasz z urządzenia, przechowuj je w bezpiecznym miejscu, poza zasięgiem dzieci i osób niezaznajomionych z urządzeniem i niezapoznających się z instrukcją obsługi. Urządzenie może stwarzać zagrożenie w rękach niedoświadczonych użytkowników.

f) Utrzymuj urządzenie w doskonałym stanie technicznym. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy nie występują ogólne uszkodzenia, w szczególności czy elementy ruchome nie mają pękniętych części lub elementów, a także czy nie występują inne warunki, które mogą mieć wpływ na bezpieczną pracę urządzenia. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń należy przed użyciem oddać urządzenie do naprawy.

g) Naprawy lub konserwacje urządzenia powinny być wykonywane przez osoby wykwalifikowane, przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczne użytkowanie.

h) Aby zapewnić integralność działania urządzenia, nie należy usuwać fabrycznie zamontowanych osłon ani odkręcać żadnych śrub.

i) Podczas transportu i przenoszenia urządzenia pomiędzy magazynem a miejscem przeznaczenia należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa i higieny pracy dotyczących ręcznych operacji transportowych obowiązujących w kraju, w którym urządzenie będzie użytkowane.

j) Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest używane.

k) Regularnie czyść urządzenie, aby zapobiec gromadzeniu się uporczywych zabrudzeń.

l) Zabrania się ingerencji w konstrukcję urządzenia w celu zmiany jego parametrów lub konstrukcji.

m) Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ognia i ciepła.



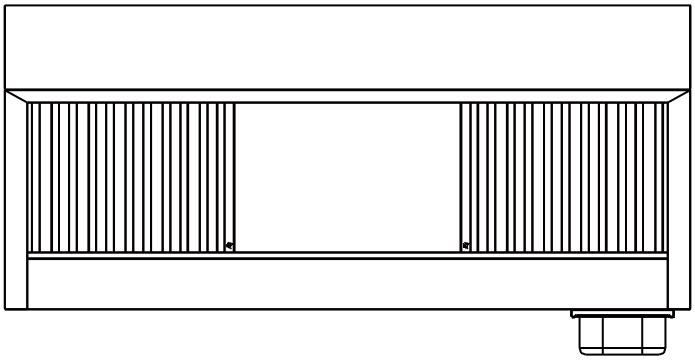
UWAGA! Mimo bezpiecznej konstrukcji urządzenia i jego zabezpieczeń, a także zastosowania dodatkowych elementów zabezpieczających operatora, istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub obrażeń podczas korzystania z urządzenia. Zachowaj czujność i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas korzystania z urządzenia.

3. Wytyczne użytkowania

Produkt przeznaczony jest do profesjonalnych kuchni i zapewnia skuteczną wentylację poprzez usuwanie ciepła, dymu i powietrza zawierającego tłuszcz, zapewniając bezpieczne i higieniczne środowisko do gotowania.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe na skutek niewłaściwego użycia urządzenia.

3.1. Opis urządzenia



Wentylator elektryczny służy do przetłaczania nietoksycznego, niepalnego i niekorozyjnego powietrza, wolnego od cieczy, ciał stałych i cząstek ściernych. Temperatura powietrza nie może przekraczać 40°C.

Wentylator należy używać wyłącznie z zasilaczem podanym na etykiecie.

Uwaga: Ten wentylator elektryczny jest przeznaczony do zabudowy w maszynach i nie jest przeznaczony do użytku samodzielnego.

Niniejszy podręcznik specjalizuje się w stosowaniu, instalacji i adaptacji urządzeń wentylacji przemysłowej.

3.2. Instalacja

Prawidłowa instalacja wentylatora jest kluczowa dla skutecznego rozwiązania potencjalnych problemów eksploatacyjnych.

OGŁOSZENIE! Ustawienie wentylatora elektrycznego może być trudne ze względu na jego kształt i nierównomierne rozłożenie ciężaru.

Kroki instalacji

a) Sprawdź wszystkie podzespoły pod kątem uszkodzeń i braków.

b) Sprawdź, czy koło obraca się swobodnie, bez oznak nadmiernego niewyważenia lub luzu na wale napędowym.

c) Solidnie zamontuj wentylator w maszynie, mocując go do obudowy wentylatora za pomocą dostarczonych otworów kotwiących, otworów kołnierzowych (jeśli są dostępne) lub wyznaczonych otworów podporowych dołączonych do dostawy. Należy zapewnić odpowiedni odstęp między otworami ssącymi wentylatora a ścianami otaczającej go maszyny, aby uniknąć pogorszenia parametrów aerodynamicznych i akustycznych. Luz ten powinien być co najmniej równy średnicy koła. Średnicę koła można znaleźć w opisie produktu na etykiecie, jest ona podana w impulsach (lub w milimetrach w przypadku liczb trzycyfrowych).

OGŁOSZENIE!

- Przed rozpoczęciem procesu instalacji upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
- Zamontuj wentylator elektryczny tak, aby wał napędu był ustawiony poziomo względem podłoża.

d) Podłącz wentylator elektryczny zgodnie ze schematem zamieszczonym poniżej w rozdziale 3.5 oraz schematem umieszczonym na wentylatorze. Upewnij się, że napięcie nie przekracza napięcia określonego na etykiecie wentylatora.

e) Podczas testu należy sprawdzić, czy kierunek obrotów jest zgodny ze strzałką na wentylatorze i czy pobór prądu mieści się w granicach podanych na etykiecie.

3.3. Użycie urządzenia

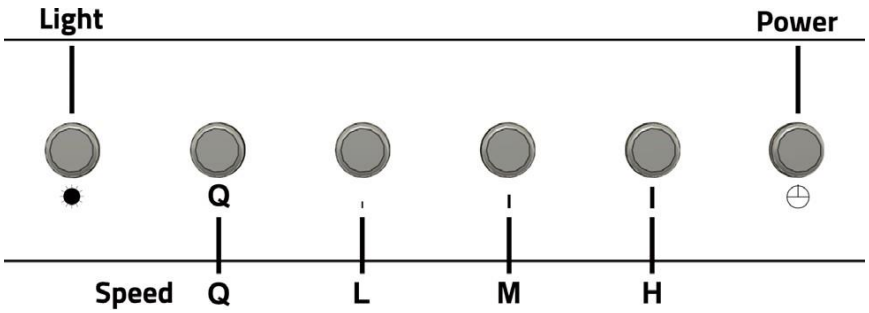
Wentylator elektryczny należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem i należy go zamontować w urządzeniu wyposażonym we wszystkie niezbędne zabezpieczenia zapewniające bezpieczeństwo ludzi i mienia.

UWAGA!

- Przed użyciem należy upewnić się, że napięcie zasilania jest zgodne z napięciem podanym na etykiecie.
- Używaj wentylatora elektrycznego wyłącznie w zakresie parametrów roboczych (np. zasilanie, temperatura) podanych na etykiecie.
- Użytkowanie wentylatora poza jego dopuszczalnymi parametrami może spowodować niebezpieczne sytuacje, za które producent nie ponosi odpowiedzialności.
- Nie należy usuwać dostarczonych zabezpieczeń. Przed przystąpieniem do obsługi urządzenia należy upewnić się, że wentylator elektryczny jest wyłączony i koło całkowicie się zatrzymało.



Panel sterujący



Lampy/Światło

- Naciśnij Light przycisk raz, aby włączyć lampy z maksymalną jasnością.
- Gdy lampy są włączone, naciśnij i przytrzymaj Light przycisk, aby zmniejszyć jasność. Zwolnij przycisk po osiągnięciu żądanego poziomu jasności.
- Aby wyłączyć lampy, naciśnij Light przycisk ponownie.

- Lampy można wyłączyć ręcznie lub automatycznie, korzystając z funkcji opóźnionego automatycznego wyłączania.

Prędkość

- Można wybierać spośród 4 trybów prędkości: Cichy Q (), Niska prędkość L (), Średnia prędkość M () i Wysoka prędkość (H).

Przycisk	Tryb
Q	Cichy - generuje mniej hałasu, idealny do lekkiego gotowania.
L	Niska prędkość
M	Średnia prędkość
H	Wysoka prędkość

- Naciśnięcie dowolnego przycisku prędkości spowoduje włączenie produktu i ustawienie odpowiedniej prędkości.
- Ostatnio wybrana prędkość zostanie zapisana i automatycznie przywrócona przy następnym włączeniu produktu poprzez naciśnięcie Power przycisku.

Zasilanie urządzenia

- Naciśnięcie Power przycisku umożliwia także włączenie produktu i wznowienie pracy z ostatnio używaną prędkością.
- Po zakończeniu gotowania naciśnij Power przycisk jeden raz, aby aktywować funkcję opóźnionego automatycznego wyłączania.
- Aby natychmiast wyłączyć produkt, naciśnij Power przycisk dwa razy szybko.

Funkcja automatycznego wyłączania z 3-minutowym opóźnieniem

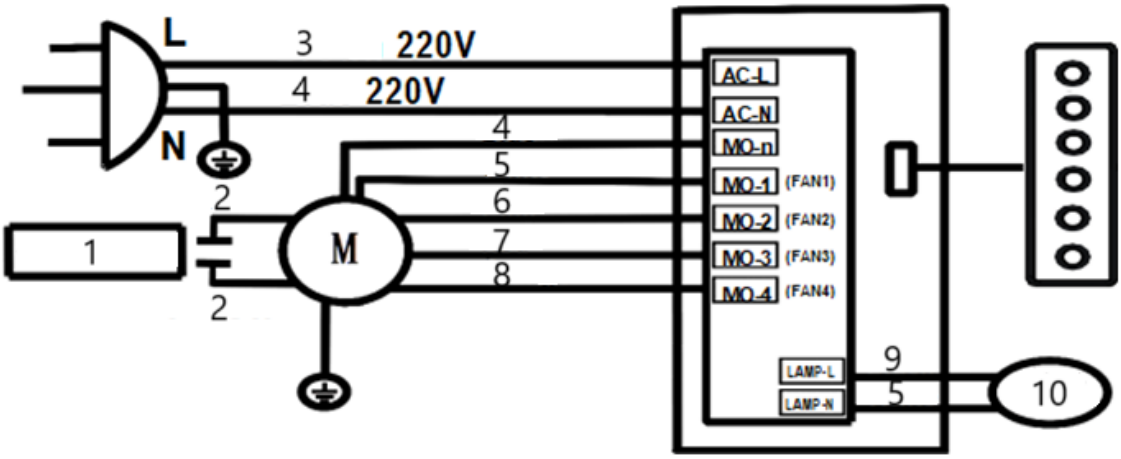
- Bez względu na to, z jaką prędkością pracuje produkt, naciśnięcie Power przycisku jeden raz spowoduje aktywację funkcji opóźnionego automatycznego wyłączania. Rozpocznie się odliczanie, a produkt wyłączy się automatycznie po 3 minutach.
- Aby anulować funkcję opóźnionego automatycznego wyłączania i natychmiast wyłączyć produkt, naciśnij Power przycisk ponownie.

3.4. Utylizacja zużytych urządzeń

Nie wyrzucaj tego urządzenia do miejskich systemów utylizacji odpadów. Oddaj go do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Sprawdź symbol na produkcie, instrukcji obsługi i opakowaniu. Tworzywa sztuczne wykorzystane do budowy urządzenia można poddać recyklingowi zgodnie z ich oznaczeniami. Wybierając recykling, wnosisz znaczący wkład w ochronę naszego środowiska.

Aby uzyskać informacje na temat najbliższego zakładu recyklingu, skontaktuj się z lokalnymi władzami.

3.5. Schemat obwodu



1- Kondensator

2- Żółty

3- Brązowy

4- Niebieski

5- Biały

6- Różowy

7- Czerwony

8- Pomarańczowy

9- Czarny

10- Reflektory

Tato uživatelská příručka byla přeložena pomocí strojového překladu. Udělali jsme vše pro to, aby byl překlad přesný, ale mějte na paměti, že automatické překlady nejsou dokonalé a nemají nahradit lidské překladatele. Oficiální verze uživatelské příručky je v angličtině. Jakékoli rozdíly mezi přeloženou verzí a původní angličtinou nejsou právně závazné. Máte-li jakékoli dotazy ohledně přesnosti překladu, podívejte se prosím na anglickou verzi, která je oficiálním odkazem. Další jazykové verze jsou k dispozici na vyžádání na adrese info@expondo.com.

Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru		
Název výrobku	Gastronomická digestoř		
Model	RCGH-140	RCGH-160	RCGH-200
Jmenovité napětí [V~] / frekvence [Hz]	230/50		
Jmenovitý výkon[W]	250		255
Třída ochrany	I		
Rozměry (šířka x hloubka x výška) [mm]	700*1400*670	700*1600*670	700*2000*670
Hmotnost [kg]	55,4	61,2	72,65

1. Všeobecný popis

Uživatelská příručka je navržena tak, aby pomohla bezpečnému a bezproblémovému používání zařízení. Výrobek je navržen a vyroben v souladu s přísnými technickými zásadami používání, za použití nejmodernějších technologií a komponentů. Navíc se vyrábí v souladu s nejpřísnějšími standardy kvality.

NEPOUŽÍVEJTE ZAŘÍZENÍ, POKUD JSTE DŮKLADNĚ PŘEČETLI A POROZUMĚLI TUTO UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU.

Chcete-li prodloužit životnost zařízení a zajistit bezporuchový provoz, používejte jej v souladu s tímto návodem k použití a pravidelně provádějte údržbu. Technické údaje a specifikace v této uživatelské příručce jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo na změny spojené se zlepšováním kvality. Zařízení je navrženo tak, aby snižovalo rizika emisí hluku na minimum, s ohledem na technologický pokrok a možnosti snížení hluku.

Legenda


Výrobek splňuje příslušné bezpečnostní normy.


Před použitím si přečtěte pokyny.


Výrobek musí být recyklován.


VAROVÁNÍ! nebo **POZOR!** nebo **PAMATUJ!** Použitelné na danou situaci.

(všeobecné varovné znamení)


Používejte ochranné rukavice.


POZOR! Varování před úrazem elektrickým proudem!



POZOR! Nebezpečí požáru – hořlavé materiály!



NEZAPOMEŇTE! Výkresy v tomto návodu jsou pouze pro ilustrační účely a v některých detailech se mohou lišit od skutečného produktu.

2. Bezpečnost používání



POZOR! Přečte si všechny výstrahy, které se týkají bezpečnosti, a také všechny návody. Nedodržení varování a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění nebo dokonce smrt.

Výraz „zařízení“ nebo „výrobek“ se v upozorněních a v popisu příručky vztahuje na následující zboží:

Gastronomická digestoř

2.1. Elektrická bezpečnost

a) Zástrčka musí pasovat do zásuvky. Zástrčku v žádném případě nijak neupravujte. Použití originálních zástrček a odpovídajících zásuvek snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

b) Nedotýkejte se uzemněných prvků, jako jsou potrubí, ohřívače, kotle a chladničky. Pokud je uzemněné zařízení vystaveno dešti, přímému kontaktu s mokrým povrchem nebo pokud je provozováno ve vlhkém prostředí, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem. Vniknutí vody do přístroje zvyšuje riziko poškození přístroje a úrazu elektrickým proudem.

c) Nedotýkejte se zařízení mokrýma nebo vlhkýma rukama.

d) Používejte kabel pouze k účelu, ke kterému je určen. Nikdy jej nepoužívejte k přenášení zařízení nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel mimo zdroje tepla, oleje, ostré hrany nebo pohyblivé části. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

e) Zařízení nepoužívejte, pokud je napájecí kabel poškozený nebo vykazuje zjevné známky opotřebení. Poškozený napájecí kabel by měl vyměnit kvalifikovaný elektrikář nebo servisní středisko výrobce.

f) Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, neponořujte kabel, zástrčku nebo zařízení do vody nebo jiných kapalin. Nepoužívejte zařízení na mokrém povrchu.

g) POZOR! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA! Při čištění nikdy neponořujte zařízení do vody nebo jiných kapalin.

h) Zabraňte navlhnutí zařízení. Výstraha před úrazem elektrickým proudem!

2.2. Bezpečnost na pracovišti

a) Ujistěte se, že pracoviště je čisté a dobře osvětlené. Nepořádek nebo špatně osvětlené pracoviště může vést k nehodám. Snažte se myslet dopředu, pozorujte, co se děje a při práci s přístrojem používejte zdravý rozum.

b) Nepoužívejte zařízení v potenciálně výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Zařízení vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.

c) Zjistíte-li poškození nebo nepravidelný provoz, okamžitě zařízení vypněte a neprodleně nahlaste nadřízenému.

d) Pokud si nejste jisti, zda výrobek funguje správně nebo pokud zjistíte poškození, kontaktujte servisní středisko výrobce.

e) Opravy výrobku smí provádět pouze servisní středisko výrobce. Nepokoušejte se provádět opravy sami!

f) Dětem nebo nepovolaným osobám je vstup na pracoviště zakázán. Rozptýlení může vést ke ztrátě kontroly nad zařízením.

g) Používejte zařízení v dobře větraném prostoru.

h) Pravidelně kontrolujte stav bezpečnostních štítků. Pokud jsou štítky nečitelné, je třeba je vyměnit.

i) Uschovejte prosím tento návod k dispozici pro budoucí použití. Pokud je toto zařízení předáno třetí straně, je nutné s ním předat i návod.

j) Uchovávejte obalové prvky a malé montážní díly na místě, které není dostupné dětem.



Zapamatujte si! Při používání zařízení chraňte děti a ostatní kolemjdoucí.

2.3. Osobní bezpečnost

a) Zařízení nepoužívejte, jste-li unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, omamných látek nebo léků, které mohou výrazně zhoršit schopnost ovládat zařízení.

b) Stroj mohou obsluhovat fyzicky zdatné osoby, které jsou schopné se strojem zacházet, jsou řádně proškoleny, prostudovaly si tento návod k obsluze a absolvovaly školení o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci.

c) Stroj není navržen tak, aby s ním manipulovaly osoby (včetně dětí) s omezenými mentálními a smyslovými funkcemi nebo osoby bez příslušných zkušeností a/nebo znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo nedostaly instrukce, jak se strojem pracovat. stroj.

d) Při práci se zařízením používejte zdravý rozum a buďte ve střehu. Dočasná ztráta koncentrace při používání zařízení může vést k vážným zraněním.

e) Abyste zabránili náhodnému zapnutí zařízení, před připojením ke zdroji napájení se ujistěte, že je vypínač v poloze OFF.

f) Nepřeceňujte své schopnosti. Při používání zařízení udržujte rovnováhu a vždy zůstaňte stabilní. To zajistí lepší kontrolu nad zařízením v neočekávaných situacích.

g) Pokud má být k zařízení připojeno sání, zkontrolujte všechny spoje a ujistěte se, že jsou těsné. Použití odprašovacího systému může snížit rizika spojená s prachem.

h) Zařízení není hračka. Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si se zařízením nebudou hrát.

i) Nevkládejte ruce ani jiné předměty do zařízení, když je v provozu!

2.4. Bezpečné používání zařízení

a) Je nutné se přesvědčit, zda je kolo na zařízení umístěno stabilně. Použijte vhodné nástroje pro daný úkol. Správně zvolené zařízení splní úkol, pro který bylo navrženo, lépe a bezpečněji.

b) Zařízení nepoužívejte, pokud vypínač „ON/OFF“ nefunguje správně (nezapíná a nevypíná zařízení). Zařízení, která nelze zapnout a vypnout pomocí vypínače „ON/OFF“, jsou nebezpečná, neměla by být provozována a musí být opravena.

c) Před jakýmkoliv nastavením, výměnou příslušenství nebo před odložením zařízení se ujistěte, že je zástrčka odpojena ze zásuvky. Taková opatření sníží riziko náhodné aktivace zařízení.

d) Před zahájením seřizování, čištění a údržby odpojte zařízení od napájení. Takové preventivní opatření snižuje riziko náhodné aktivace.

e) Pokud zařízení nepoužíváte, uložte jej na bezpečném místě, mimo dosah dětí a osob, které nejsou obeznámeny s přístrojem, které si nepřečetly návod k použití. Zařízení může představovat nebezpečí v rukou nezkušených uživatelů.

f) Udržujte zařízení v perfektním technickém stavu. Před každým použitím zkontrolujte, zda nedošlo k obecnému poškození, zejména zkontrolujte pohyblivé součásti, zda nemají prasklé části nebo prvky, a zda nejsou jiné podmínky, které by mohly ovlivnit bezpečný provoz zařízení. Pokud zjistíte poškození, předejte zařízení před použitím k opravě.

g) Opravu nebo údržbu zařízení by měly provádět kvalifikované osoby, pouze s použitím originálních náhradních dílů. To zajistí bezpečné používání.

h) Aby byla zajištěna provozní integrita zařízení, neodstraňujte ochranné kryty namontované ve výrobě a nepovolujte žádné šrouby.

i) Při přepravě a manipulaci s přístrojem mezi skladem a místem určení dodržujte zásady BOZP pro ruční přepravu platné v zemi, kde bude přístroj používán.

j) Nenechávejte tento spotřebič bez dozoru, když je v provozu.

k) Zařízení pravidelně čistěte, abyste zabránili hromadění odolných nečistot.

l) Je zakázáno zasahovat do konstrukce zařízení za účelem změny jeho parametrů nebo konstrukce.

m) Udržujte zařízení mimo zdroje ohně a tepla.

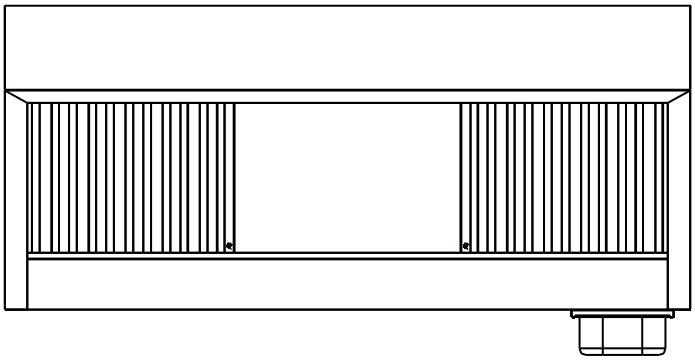
POZOR! I přes bezpečnou konstrukci zařízení a jeho ochranné vlastnosti a přes použití přídavných prvků chránících obsluhu stále existuje mírné riziko nehody nebo zranění při používání zařízení. Při používání zařízení buďte ve střehu a používejte zdravý rozum.

3. Použijte zásady používání

Výrobek je určen pro profesionální kuchyně, zajišťuje účinnou ventilaci odstraněním tepla, kouře a vzduchu nasyceného mastnotou a udržuje bezpečné a hygienické prostředí pro vaření.

Uživatel je odpovědný za jakékoli škody způsobené neúmyslným použitím zařízení.

3.1. Popis zařízení



Elektrický ventilátor se používá k přenosu netoxického, nehořlavého a nekorozivního vzduchu, který neobsahuje kapaliny, pevné látky nebo abrazivní částice. Teplota vzduchu nesmí překročit 40°C.

Ventilátor smí být provozován pouze s napájením uvedeným na štítku.

Poznámka: Tento elektrický ventilátor je určen k integraci do strojního zařízení a není určen pro samostatné použití.

Tato příručka se specializuje na aplikaci, instalaci a přizpůsobení průmyslového ventilačního zařízení.

3.2. Instalace

Správná instalace ventilátoru je nezbytná pro efektivní řešení případných provozních problémů.

 **OZNÁMENÍ!** Umístění elektrického ventilátoru může být obtížné kvůli jeho tvaru a nerovnoměrnému rozložení hmotnosti.

Kroky instalace

a) Zkontrolujte všechny součásti, zda nejsou poškozené nebo zda nechybí části.

b) Zkontrolujte, zda se kolo volně otáčí, bez známek nadměrné nevyváženosti nebo nadměrné vůle v hnací hřídeli.

c) Bezpečně nainstalujte ventilátor do stroje jeho připevněním ke skříni ventilátoru pomocí dodaných kotevních otvorů, otvorů pro přírubu (pokud jsou k dispozici) nebo určených nosných otvorů, které jsou součástí dodávky. Zajistěte dostatečnou vzdálenost mezi sacími otvory ventilátoru a okolními stěnami stroje, aby nedošlo ke snížení aerodynamického výkonu nebo zvukových charakteristik. Tato vůle by měla být alespoň rovna průměru kola. Průměr kola najdete v popisu produktu na štítku, udává se v pulzech. (nebo milimetry pro trojciferná čísla).

 **OZNÁMENÍ!**

- Před zahájením procesu instalace se ujistěte, že je stroj vypnutý.
- Nainstalujte elektrický ventilátor tak, aby hřídel motoru byla zarovnána vodorovně se zemí.

d) Připojte elektrický ventilátor podle níže uvedeného schématu v části 3.5 a schématu na samotném ventilátoru. Ujistěte se, že napětí nepřesahuje napětí uvedené na štítku ventilátoru.

e) Během testování zkontrolujte, zda směr otáčení odpovídá orientační šipce na ventilátoru, a ujistěte se, že odběr proudu zůstává v mezích uvedených na štítku.

3.3. Použití zařízení

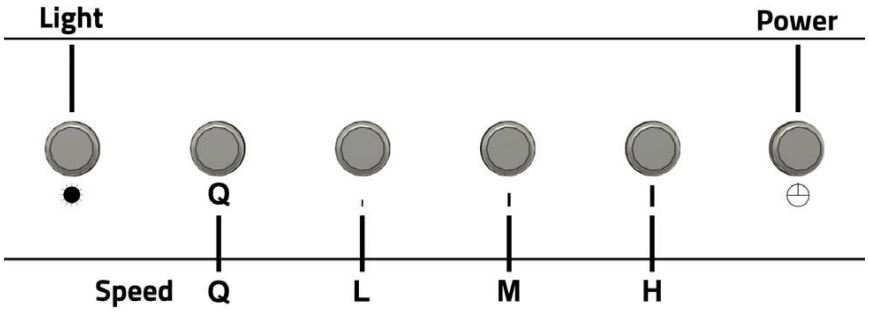
Elektrický ventilátor musí být používán výhradně k určenému účelu a musí být instalován ve stroji vybaveném všemi nezbytnými ochranami pro zajištění bezpečnosti osob i majetku.

 **UPOZORNĚNÍ!**

- Před použitím se ujistěte, že napětí zdroje odpovídá napětí uvedenému na štítku.
- Elektrický ventilátor provozujte pouze v rámci specifikovaných provozních parametrů (např. napájení, teplota) uvedených na štítku.
- Provoz ventilátoru nad jeho specifikované limity může mít za následek nebezpečné podmínky, které nespadají do odpovědnosti výrobce.
- Neodstraňujte dodané bezpečnostní ochrany. Před manipulací s jednotkou se ujistěte, že je elektrický ventilátor vypnutý a že se kolo zcela zastavilo.



Ovládací panel



Lampy/Světlo

- Jedním stisknutím Light tlačítka zapnete lampy na maximální jas.
- Když jsou lampy rozsvícené, dlouhým stisknutím Light tlačítka snížíte jas. Po dosažení požadované úrovně jasu tlačítko uvolněte.
- Opětovným stisknutím Light tlačítka světla zhasnete.
- Lampy lze vypnout ručně nebo automaticky pomocí funkce zpožděného automatického vypnutí.

Rychlost

- Můžete si vybrat ze 4 rychlostních režimů: Tichý Q (), Nízká rychlost L (), Střední rychlost M () a Vysoká rychlost (H).

Tlačítko	Stav
Q	Tichý – generuje méně hluku, ideální pro lehké vaření.
L	Nízká rychlost
M	Střední rychlost
H	Vysoká rychlost

- Stisknutím libovolného tlačítka rychlosti se výrobek zapne a nastaví se na odpovídající rychlost.
- Poslední zvolená rychlost bude uložena a automaticky obnovena při příštím zapnutí výrobku stisknutím tlačítka Power.

Napájení zařízení

- Stisknutím Power tlačítka lze také zapnout produkt a obnovit jej při poslední použité rychlosti.
- Po vaření jednou stiskněte Power tlačítko pro aktivaci funkce zpožděného automatického vypnutí.

- Dvakrát rychle stiskněte Power tlačítko pro okamžité vypnutí produktu.

Funkce automatického vypnutí o 3 minuty

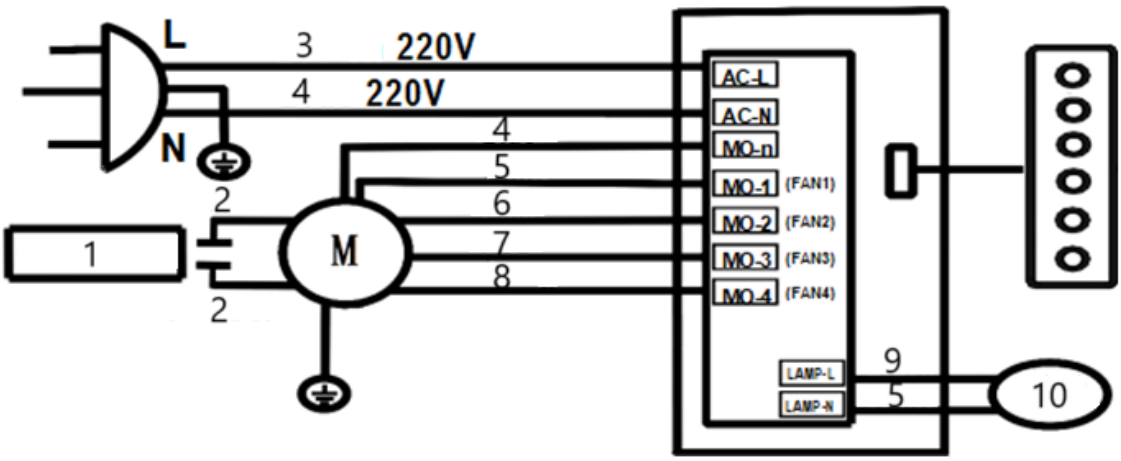
- Když je produkt v provozu při jakékoli rychlosti, jedním stisknutím Power tlačítka aktivujete funkci zpožděného automatického vypnutí. Spustí se odpočítávací časovač a produkt se po 3 minutách automaticky vypne.
- Chcete-li zrušit funkci zpožděného automatického vypnutí a okamžitě vypnout produkt, stiskněte Power tlačítko znovu.

3.4. Likvidace použitých přístrojů

Nevyhazujte toto zařízení do komunálního odpadu. Předejte jej na sběrné a recyklační místo elektrických a elektrických zařízení. Zkontrolujte symbol na produktu, návodu k použití a balení. Plasty použité ke konstrukci zařízení lze recyklovat v souladu s jejich označením. Výběrem recyklace významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Informace o místním recyklačním zařízení získáte od místních úřadů.

3.5. Schéma zapojení



1- Kondenzátor

2- Žlutá

3- Hnědá

4- Modrý

5- Bílá

6- Růžový

7- Červená

8- Oranžová

9- Černá

10- Bodová světla

Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique. Nous avons fait tous les efforts possibles pour garantir l'exactitude de la traduction, mais veuillez noter que les traductions automatiques ne sont pas parfaites et ne sont pas destinées à remplacer les traducteurs humains. La version officielle du manuel d'utilisation est en anglais. Les éventuelles différences entre la version traduite et l'original anglais ne sont pas juridiquement contraignantes. Si vous avez des questions sur l'exactitude de la traduction, veuillez vous référer à la version anglaise, qui est la référence officielle. D'autres versions linguistiques sont disponibles sur demande via info@expondo.com.

Caractéristiques techniques

Description du paramètre	Valeur du paramètre		
Nom de produit	Quartier gastronomique		
Modèle	RCGH-140	RCGH-160	RCGH-200
Tension nominale [V~] / fréquence [Hz]	230/50		
Puissance nominale [W]	250		255
Classe de protection	I		
Dimensions (largeur x profondeur x hauteur) [mm]	700*1400*670	700*1600*670	700*2000*670
Poids [kg]	55,4	61,2	72,65

1. Description générale

Le manuel d'utilisation est conçu pour vous aider à utiliser l'appareil en toute sécurité et sans problème. Le produit est conçu et fabriqué conformément à des règles d'utilisation techniques strictes, en utilisant des technologies et des composants de pointe. De plus, il est produit dans le respect des normes de qualité les plus strictes.

N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL À MOINS D'AVOIR LU ET COMPRIS ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'UTILISATION.

Pour augmenter la durée de vie de l'appareil et garantir un fonctionnement sans problème, utilisez-le conformément à ce manuel d'utilisation et effectuez régulièrement les tâches de maintenance. Les caractéristiques techniques et spécifications contenues dans ce manuel d'utilisation sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications liées à l'amélioration de la qualité. L'appareil est conçu pour réduire au minimum les risques d'émission de bruit, en tenant compte des progrès technologiques et des possibilités de réduction du bruit.

Légende

Le produit répond aux normes de sécurité en vigueur.

Lire les instructions avant utilisation.

Le produit doit être recyclé.

ATTENTION ! ou **ATTENTION !** ou **N'OUBLIEZ PAS !** Applicable à la situation donnée.

(panneau d'avertissement général)



Porter des gants de protection.



ATTENTION! Attention aux chocs électriques !



ATTENTION! Risque d'incendie - matières inflammables !



N'OUBLIEZ PAS ! Les dessins de ce manuel sont fournis à titre d'illustration uniquement et peuvent différer du produit réel dans certains détails.

2. Sécurité d'utilisation



ATTENTION! Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves, voire la mort.

Le terme "dispositif" ou "produit" dans les avertissements et dans la description du manuel fait référence à l'intitulé suivant:

Quartier gastronomique

2.1. Sécurité électrique

a) La fiche doit s'adapter à la prise. Ne pas modifier la fiche de quelque manière que ce soit. L'utilisation de fiches d'origine et de prises adaptées réduit le risque de choc électrique.

b) Évitez de toucher les éléments reliés à la terre tels que les tuyaux, les radiateurs, les chaudières et les réfrigérants. Le risque de choc électrique est accru si l'appareil relié à la terre est exposé à la pluie, entre en contact direct avec une surface humide ou fonctionne dans un environnement humide. La pénétration d'eau dans l'appareil augmente le risque d'endommagement de l'appareil et de choc électrique.

c) Ne pas toucher à l'appareil avec des mains mouillées ou humides.

d) Utilisez le câble uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Ne l'utilisez jamais pour transporter l'appareil ou pour débrancher la fiche d'une prise. Gardez le câble éloigné des sources de chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

e) N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé ou présente des signes évidents d'usure. Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié ou par le centre de service du fabricant.

f) Pour éviter tout choc électrique, ne plongez pas le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces humides.

g) ATTENTION! DANGER DE VIE ! Lors du nettoyage, ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

h) Évitez que l'appareil ne soit mouillé. Risque d'électrocution !

2.2. Sécurité au travail

a) Assurez-vous que le lieu de travail est propre et bien éclairé. Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé peut entraîner des accidents. Essayez d'anticiper, d'observer ce qui se passe et de faire preuve de bon sens lorsque vous travaillez avec l'appareil.

b) N'utilisez pas l'appareil dans un environnement potentiellement explosif, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. L'appareil génère des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.

c) Si vous constatez des dommages ou un fonctionnement anormal, éteignez immédiatement l'appareil et signalez-le sans délai à un superviseur.

d) Si vous n'êtes pas sûr que le produit fonctionne correctement ou si vous constatez des dommages, veuillez contacter le centre de service du fabricant.

e) Seul le centre de service du fabricant est autorisé à effectuer des réparations sur le produit. N'essayez pas d'effectuer les réparations vous-même !

f) Il est interdit aux enfants ou aux personnes non autorisées de pénétrer dans un poste de travail. Une distraction peut entraîner une perte de contrôle de l'appareil.

g) Utiliser l'appareil dans un espace bien aéré.

h) Inspectez régulièrement l'état des étiquettes de sécurité. Si les étiquettes sont illisibles, elles doivent être remplacées.

i) Veuillez conserver ce manuel à disposition pour référence ultérieure. Si cet appareil est transmis à un tiers, le manuel doit être transmis avec lui.

j) Conserver les éléments d'emballage et les petites pièces d'assemblage dans un endroit hors de portée des enfants.



Important ! Lors de l'utilisation de l'appareil, protégez les enfants et les autres personnes à proximité.

2.3. Sécurité personnelle

a) N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool, de stupéfiants ou de médicaments qui peuvent considérablement altérer la capacité d'utilisation de l'appareil.

b) La machine peut être utilisée par des personnes physiquement aptes à la manipuler, correctement formées, ayant lu ce manuel d'utilisation et ayant reçu une formation en matière de santé et de sécurité au travail.

c) La machine n'est pas conçue pour être manipulée par des personnes (y compris des enfants) ayant des fonctions mentales et sensorielles limitées ou des personnes dénuées d'expérience et/ou de connaissances pertinentes, à moins qu'elles ne soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions sur la façon d'utiliser la machine.

d) Lorsque vous travaillez avec l'appareil, faites preuve de bon sens et restez vigilant. Une perte temporaire de concentration lors de l'utilisation de l'appareil peut entraîner des blessures graves.

e) Pour éviter que l'appareil ne s'allume accidentellement, assurez-vous que le bouton marche/arrêt est en position arrêt avant de le connecter à une source d'alimentation.

f) Ne surestimez pas vos capacités. Lorsque vous utilisez l'appareil, gardez votre équilibre et restez stable à tout moment. Cela garantira un meilleur contrôle de l'appareil dans des situations inattendues.

g) Si une aspiration doit être connectée à l'appareil, vérifiez toutes les connexions et assurez-vous qu'elles sont bien serrées. L'utilisation d'un système de dépoussiérage peut réduire les risques associés à la poussière.

h) L'appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

i) Ne mettez pas vos mains ou d'autres objets à l'intérieur de l'appareil pendant son utilisation !

2.4. Utilisation sécuritaire de l'appareil

a) Assurez-vous que la roue est installée de maniere stable. Utiliser les outils appropriés à la tâche donnée. Un appareil correctement sélectionné exécutera mieux la tâche pour laquelle il a été conçu et de manière plus sûre.

b) N'utilisez pas l'appareil si le bouton marche/arrêt ne fonctionne pas correctement (il n'allume et n'éteint pas l'appareil). Les appareils qui ne peuvent pas être allumés et éteints à l'aide du bouton marche/arrêt sont dangereux, ne doivent pas être utilisés et doivent être réparés.

c) Assurez-vous que la fiche est débranchée de la prise avant de tenter tout réglage, tout remplacement d'accessoire ou avant de mettre l'appareil de côté. De telles précautions réduiront le risque d'activation accidentelle de l'appareil.

d) Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant de commencer le réglage, le nettoyage et l'entretien. Une telle mesure préventive réduit le risque d'activation accidentelle.

e) Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez-le dans un endroit sûr, hors de portée des enfants et des personnes ne connaissant pas l'appareil et n'ayant pas lu le manuel d'utilisation. L'appareil peut présenter un danger entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.

f) Maintenez l'appareil en parfait état technique. Avant chaque utilisation, vérifiez l'absence de dommages généraux, en particulier les composants mobiles, les pièces ou éléments fissurés et toute autre condition pouvant avoir un impact sur le fonctionnement sûr de l'appareil. Si des dommages sont constatés, remettez l'appareil en réparation avant utilisation.

g) La réparation ou l'entretien de l'appareil doit être effectué par des personnes qualifiées, en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Cela garantira une utilisation sûre.

h) Pour garantir l'intégrité opérationnelle de l'appareil, ne retirez pas les protections montées en usine et ne desserrez aucune vis.

i) Lors du transport et de la manutention de l'appareil entre l'entrepôt et la destination, respectez les principes de santé et de sécurité au travail relatifs aux opérations de transport manuel qui s'appliquent dans le pays où l'appareil sera utilisé.

j) Ne laissez pas cet appareil sans surveillance pendant son utilisation.

k) Nettoyez régulièrement l'appareil pour éviter l'accumulation de saletés tenaces.

l) Il est interdit d'intervenir sur la structure de l'appareil afin d'en modifier les paramètres ou la construction.

m) Gardez l'appareil loin des sources de feu et de chaleur.

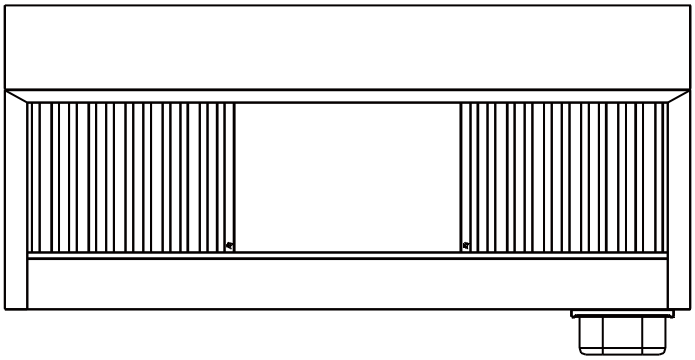
ATTENTION! Malgré la conception sûre de l'appareil et ses dispositifs de protection, et malgré l'utilisation d'éléments supplémentaires protégeant l'opérateur, il existe toujours un léger risque d'accident ou de blessure lors de l'utilisation de l'appareil. Restez vigilant et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.

3. Règles d'utilisation

Le produit est conçu pour les cuisines professionnelles, assurant une ventilation efficace en éliminant la chaleur, la fumée et l'air chargé de graisse, maintenant un environnement de cuisson sûr et hygiénique.

L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil.

3.1. Description de l'appareil



Le ventilateur électrique est utilisé pour transférer de l'air non toxique, non inflammable et non corrosif, exempt de liquides, de solides ou de particules abrasives. La température de l'air ne doit pas dépasser 40°C.

Le ventilateur ne doit être utilisé qu'avec l'alimentation électrique spécifiée sur l'étiquette.

Remarque : ce ventilateur électrique est destiné à être intégré dans une machine et n'est pas conçu pour une utilisation autonome.

Ce manuel est spécialisé dans l'application, l'installation et l'adaptation des équipements de ventilation industrielle.

3.2. Installation

Une installation correcte du ventilateur est essentielle pour résoudre efficacement les problèmes de fonctionnement potentiels.

AVIS! Le ventilateur électrique peut être difficile à positionner en raison de sa forme et de la répartition inégale de son poids.

Étapes d'installation

a) Inspectez tous les composants pour détecter tout dommage ou pièce manquante.

b) Vérifiez que la roue tourne librement, sans signes de déséquilibre excessif ou de jeu excessif dans l'arbre de transmission.

c) Installez solidement le ventilateur dans la machine en le fixant au boîtier du ventilateur à l'aide des trous d'ancrage fournis, des trous de bride (si disponibles) ou des trous de support désignés inclus dans la livraison. Assurez un espace suffisant entre les orifices d'aspiration du ventilateur et les parois environnantes de la machine pour éviter de compromettre les performances aérodynamiques ou les caractéristiques sonores. Ce jeu doit être au moins égal au diamètre de la roue. Le diamètre de la roue peut être trouvé dans la description du produit sur l'étiquette, indiqué en impulsions. (ou millimètres pour les nombres à trois chiffres).

AVIS!

- Assurez-vous que l’alimentation de la machine est coupée avant de commencer le processus d’installation.
- Installer le ventilateur électrique avec l’arbre du moteur aligné horizontalement par rapport au sol.

d) Connectez le ventilateur électrique en suivant le schéma fourni ci-dessous dans la section 3.5 et le schéma sur le ventilateur lui-même. Assurez-vous que la tension ne dépasse pas la tension spécifiée sur l’étiquette du ventilateur.

e) Lors des tests, vérifiez que le sens de rotation correspond à la flèche d'orientation sur le ventilateur et confirmez que la consommation de courant reste dans les limites indiquées sur l'étiquette.

3.3. Utilisation de l'appareil

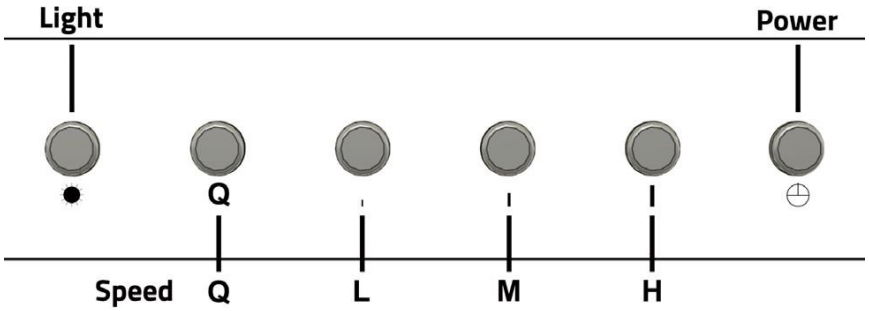
Le ventilateur électrique doit être utilisé exclusivement pour l'usage auquel il est destiné et doit être installé dans une machine équipée de toutes les protections nécessaires pour assurer la sécurité des personnes et des biens.

ATTENTION !

- Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à la tension indiquée sur l'étiquette avant utilisation.
- Faites fonctionner le ventilateur électrique uniquement dans les limites des paramètres de fonctionnement spécifiés (par exemple, alimentation électrique, température) comme indiqué sur l'étiquette.
- L'utilisation du ventilateur au-delà des limites spécifiées peut entraîner des conditions dangereuses qui ne relèvent pas de la responsabilité du fabricant.
- Ne retirez pas les protections de sécurité fournies. Assurez-vous que le ventilateur électrique est éteint et que la roue est complètement arrêtée avant de manipuler l'appareil.



Panneau de commande



Lampes/Lumière

- Appuyez une fois sur le Light bouton pour allumer les lampes à la luminosité maximale.
- Lorsque les lampes sont allumées, appuyez longuement sur le Light bouton pour diminuer la luminosité. Relâchez le bouton lorsque le niveau de luminosité souhaité est atteint.

- Appuyez à nouveau sur le Light bouton pour éteindre les lampes.
- Les lampes peuvent être éteintes manuellement ou automatiquement à l'aide de la fonction d'arrêt automatique différé.

Vitesse

- Vous avez le choix entre 4 modes de vitesse : Silencieux Q (), Faible vitesse L (), Vitesse M moyenne () et Haute vitesse (H).

Bouton	Mode
Q	Silencieux - Génère moins de bruit, parfait pour une cuisine légère.
L	Faible vitesse
M	Vitesse moyenne
H	Grande vitesse

- Appuyez sur n'importe quel bouton de vitesse pour allumer le produit et le régler sur la vitesse correspondante.
- La dernière vitesse sélectionnée sera enregistrée et reprise automatiquement lors de la prochaine mise sous tension du produit en appuyant sur le Power bouton.

Alimentation de l'appareil

- Appuyer sur le Power bouton permet également d'allumer le produit et de le reprendre à la dernière vitesse utilisée.
- Après la cuisson, appuyez une fois sur le Power bouton pour activer la fonction d'arrêt automatique différé.
- Appuyez rapidement deux fois sur le Power bouton pour éteindre immédiatement le produit.

Fonction d'arrêt automatique différé de 3 minutes

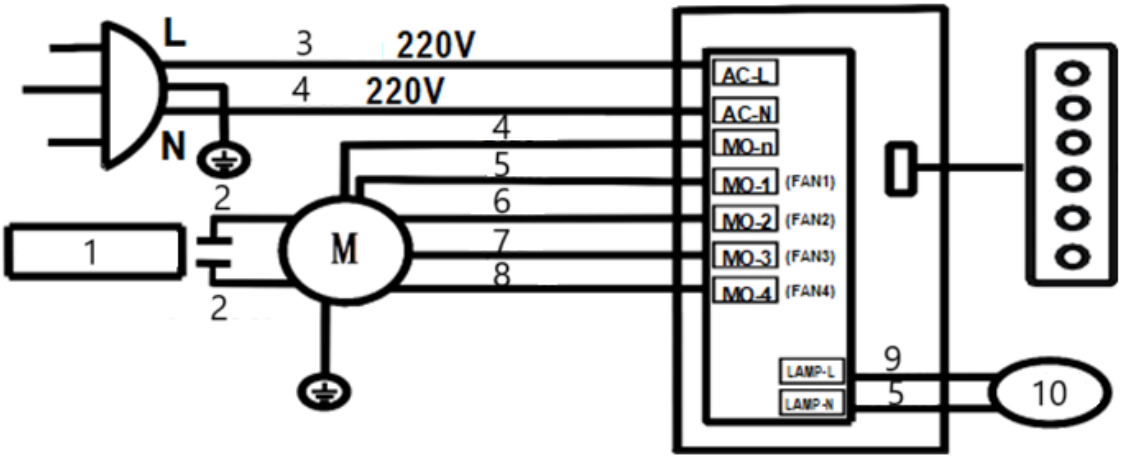
- Pendant que le produit fonctionne à n'importe quelle vitesse, appuyez une fois sur le Power bouton pour activer la fonction d'arrêt automatique différé. Le compte à rebours démarre et le produit s'éteint automatiquement après 3 minutes.
- Pour annuler la fonction d'arrêt automatique différé et éteindre immédiatement le produit, appuyez à nouveau sur le Power bouton.

3.4. Élimination des appareils usagés

Ne jetez pas cet appareil dans les déchets municipaux. Remettez-le à un point de collecte et de recyclage des appareils électriques et électroniques. Vérifiez le symbole sur le produit, le manuel d'instructions et l'emballage. Les plastiques utilisés pour construire l'appareil peuvent être recyclés conformément à leurs marquages. En choisissant de recycler, vous contribuez significativement à la protection de notre environnement.

Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur votre centre de recyclage local.

3.5. Schéma électrique



1- Condensateur

2- Jaune

3- Marron

4- Bleu

5- Blanc

6- Rose

7- Rouge

8- Orange

9- Noir

10- Projecteurs

Questo manuale utente è stato tradotto utilizzando la traduzione automatica. Abbiamo fatto ogni sforzo per garantire l'accuratezza della traduzione, ma tieni presente che le traduzioni automatiche non sono perfette e non intendono sostituire i traduttori umani. La versione ufficiale del Manuale d'uso è in inglese. Eventuali differenze tra la versione tradotta e quella originale in inglese non sono giuridicamente vincolanti. In caso di dubbi sull'accuratezza della traduzione, fare riferimento alla versione inglese, che è il riferimento ufficiale. Versioni in altre lingue sono disponibili su richiesta scrivendo a info@expondo.com.

Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro		
Nome del prodotto	Cappa gastronomia		
Modello	RCGH-140	RCGH-160	RCGH-200
Tensione nominale [V~] / frequenza [Hz]	230/50		
Potenza nominale [W]	250		255
Classe di protezione	I		
Dimensioni (larghezza x profondità x altezza) [mm]	700*1400*670	700*1600*670	700*2000*670
Peso [kg]	55,4	61,2	72,65

1. Descrizione generale

Il manuale utente è concepito per aiutare a utilizzare il dispositivo in modo sicuro e senza problemi. Il prodotto è progettato e realizzato secondo rigidi principi di utilizzo tecnici, utilizzando tecnologie e componenti all'avanguardia. Inoltre, viene prodotto nel rispetto dei più rigorosi standard qualitativi.

NON UTILIZZARE IL DISPOSITIVO SE NON SI È LETTO E COMPRESO ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE D'USO.

Per aumentare la durata di vita del dispositivo e garantirne un funzionamento senza problemi, utilizzarlo secondo le istruzioni contenute nel presente manuale d'uso ed eseguire regolarmente interventi di manutenzione. I dati tecnici e le specifiche contenute nel presente manuale utente sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche volte al miglioramento della qualità. Il dispositivo è progettato per ridurre al minimo i rischi di emissione di rumore, tenendo conto del progresso tecnologico e delle opportunità di riduzione del rumore.

Leggenda

Il prodotto soddisfa le norme di sicurezza pertinenti.



Leggere le istruzioni prima dell'uso.



Il prodotto deve essere riciclato.



ATTENZIONE! o **ATTENZIONE!** o **RICORDA!** Applicabile alla situazione data.

(segnale di avvertimento generale)



Indossare guanti di protezione.



ATTENZIONE! Attenzione al rischio di scosse elettriche!



ATTENZIONE! Pericolo di incendio - materiali infiammabili!



ATTENZIONE! I disegni presenti nel presente manuale hanno solo scopo illustrativo e potrebbero differire in alcuni dettagli dal prodotto reale.

2. Sicurezza d'uso



ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze relative alla sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi o addirittura la morte.

I termini "dispositivo" o "prodotto" vengono utilizzati nelle avvertenze e nelle istruzioni per fare riferimento a: lavoro con l'apparecchio.

Cappa gastronomia

2.1. Sicurezza elettrica

a) La spina deve adattarsi alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. Utilizzando spine originali e prese adatte si riduce il rischio di scosse elettriche.

b) Evitare di toccare elementi collegati a terra come tubi, riscaldatori, caldaie e refrigeranti. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il dispositivo con messa a terra viene esposto alla pioggia, entra in contatto diretto con una superficie bagnata o funziona in un ambiente umido. L'infiltrazione di acqua nel dispositivo aumenta il rischio di danni al dispositivo stesso e di scosse elettriche.

c) Non toccare il dispositivo con mani bagnate o umide.

d) Utilizzare il cavo solo per l'uso cui è destinato. Non utilizzarlo mai per trasportare l'apparecchio o per staccare la spina dalla presa di corrente. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

e) Non utilizzare il dispositivo se il cavo di alimentazione è danneggiato o mostra evidenti segni di usura. Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato o dal centro di assistenza del produttore.

f) Per evitare scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o il dispositivo in acqua o altri liquidi. Non utilizzare il dispositivo su superfici bagnate.

g) ATTENZIONE! PERICOLO PER LA VITA! Durante la pulizia, non immergere mai il dispositivo in acqua o altri liquidi.

h) Evitare che il dispositivo si bagni. Pericolo di folgorazione!

2.2. Sicurezza sul posto di lavoro

a) Assicurarsi che il posto di lavoro sia pulito e ben illuminato. Un ambiente di lavoro disordinato o scarsamente illuminato può causare incidenti. Cercate di pensare in anticipo, osservate cosa sta succedendo e usate il buon senso quando lavorate con il dispositivo.

b) Non utilizzare il dispositivo in un ambiente potenzialmente esplosivo, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Il dispositivo genera scintille che possono incendiare polvere o fumi.

c) Se si riscontrano danni o un funzionamento anomalo, spegnere immediatamente l'apparecchio e segnalarlo senza indugio a un supervisore.

d) Se non si è certi del corretto funzionamento del prodotto o se si riscontrano danni, contattare il centro di assistenza del produttore.

e) Le riparazioni del prodotto possono essere effettuate solo presso il centro assistenza del produttore. Non tentare di effettuare riparazioni da solo!

f) È vietato l'accesso alla postazione di lavoro ai bambini e alle persone non autorizzate. Una distrazione potrebbe causare la perdita del controllo del dispositivo.

g) Utilizzare il dispositivo in un luogo ben ventilato.

h) Controllare regolarmente le condizioni delle etichette di sicurezza. Se le etichette sono illeggibili, devono essere sostituite.

i) Si prega di conservare questo manuale a portata di mano per eventuali riferimenti futuri. Se questo apparecchio viene ceduto a terzi, anche il manuale deve essere consegnato insieme all'apparecchio.

j) Conservare gli elementi dell'imballaggio e le piccole parti di montaggio in un luogo non accessibile ai bambini.



Ricordati! Durante l'uso del dispositivo, proteggere i bambini e le altre persone presenti.

2.3. Sicurezza personale

a) Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi, malati o sotto l'effetto di alcol, narcotici o farmaci che possono compromettere significativamente la capacità di utilizzare l'apparecchio.

b) La macchina può essere utilizzata da persone fisicamente idonee, in grado di maneggiare la macchina, adeguatamente formate, che abbiano letto il presente manuale operativo e ricevuto una formazione in materia di salute e sicurezza sul lavoro.

c) La macchina non è progettata per essere utilizzata da persone (bambini compresi) con capacità mentali e sensoriali limitate o prive di esperienza e/o conoscenza in materia, a meno che non siano supervisionate da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare la macchina.

d) Quando si lavora con il dispositivo, usare il buon senso e rimanere vigili. La perdita temporanea di concentrazione durante l'uso del dispositivo può causare gravi lesioni.

e) Per evitare che il dispositivo si accenda accidentalmente, assicurarsi che l'interruttore di accensione/spegnimento sia in posizione OFF prima di collegarlo a una fonte di alimentazione.

f) Non sopravvalutare le tue capacità. Durante l'utilizzo del dispositivo, mantenere sempre l'equilibrio e la stabilità. Ciò garantirà un migliore controllo del dispositivo in situazioni impreviste.

g) Se si desidera collegare l'aspirazione al dispositivo, controllare tutti i collegamenti e accertarsi che siano ben serrati. L'utilizzo di un sistema di depolverazione può ridurre i rischi associati alla polvere.

h) Il dispositivo non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.

i) Non mettere le mani o altri oggetti all'interno del dispositivo mentre è in uso!

2.4. Utilizzo sicuro del dispositivo

a) Assicurarsi che la ruota sia posizionata in modo stabile. Utilizzare gli strumenti appropriati per il compito assegnato. Un dispositivo correttamente selezionato svolgerà meglio e in modo più sicuro il compito per cui è stato progettato.

b) Non utilizzare l'apparecchio se l'interruttore di accensione/spegnimento non funziona correttamente (non accende e spegne l'apparecchio). Gli apparecchi che non possono essere accesi e spenti tramite l'interruttore di accensione/spegnimento sono pericolosi, non devono essere azionati e devono essere riparati.

c) Prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituzione di accessori o prima di riporre l'apparecchio, assicurarsi che la spina sia scollegata dalla presa. Tali precauzioni ridurranno il rischio di attivazione accidentale del dispositivo.

d) Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica prima di iniziare la regolazione, la pulizia e la manutenzione. Tale misura preventiva riduce il rischio di attivazione accidentale.

e) Quando non lo si utilizza, conservarlo in un luogo sicuro, lontano dalla portata dei bambini e delle persone che non hanno familiarità con il dispositivo e che non hanno letto il manuale d'uso. Il dispositivo potrebbe rappresentare un pericolo nelle mani di utenti inesperti.

f) Mantenere il dispositivo in perfette condizioni tecniche. Prima di ogni utilizzo, controllare che non vi siano danni generali, in particolare verificare che i componenti mobili non presentino parti o elementi rotti e che non vi siano altre condizioni che potrebbero compromettere il funzionamento sicuro del dispositivo. Se si riscontrano danni, consegnare l'apparecchio per la riparazione prima dell'uso.

g) La riparazione o la manutenzione dell'apparecchio devono essere eseguite da personale qualificato, utilizzando esclusivamente ricambi originali. Ciò garantirà un utilizzo sicuro.

h) Per garantire l'integrità funzionale del dispositivo, non rimuovere le protezioni montate in fabbrica e non allentare alcuna vite.

i) Durante il trasporto e la movimentazione del dispositivo tra il magazzino e la destinazione, osservare i principi di salute e sicurezza sul lavoro per le operazioni di trasporto manuale in vigore nel paese in cui il dispositivo verrà utilizzato.

j) Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è in uso.

k) Pulire regolarmente il dispositivo per evitare l'accumulo di sporcizia ostinata.

l) È vietato intervenire sulla struttura del dispositivo per modificarne i parametri o la costruzione.

m) Tenere il dispositivo lontano da fonti di fuoco e di calore.

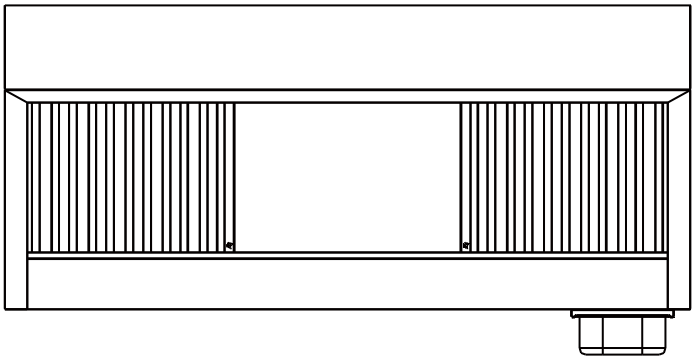
ATTENZIONE! Nonostante la progettazione sicura del dispositivo e le sue caratteristiche di protezione, e nonostante l'impiego di elementi aggiuntivi per la protezione dell'operatore, sussiste comunque un leggero rischio di incidenti o lesioni durante l'utilizzo del dispositivo. Siate vigili e usate il buon senso quando utilizzate il dispositivo.

3. Principi di utilizzo

Il prodotto è progettato per le cucine professionali e garantisce una ventilazione efficiente rimuovendo calore, fumo e aria carica di grasso, mantenendo un ambiente di cottura sicuro e igienico.

L'utente è responsabile di eventuali danni derivanti da un uso improprio del dispositivo.

3.1. Descrizione del dispositivo



Il ventilatore elettrico viene utilizzato per trasferire aria non tossica, non infiammabile e non corrosiva, priva di liquidi, solidi o particelle abrasive. La temperatura dell'aria non deve superare i 40°C.

Il ventilatore deve essere azionato esclusivamente con l'alimentazione elettrica specificata sull'etichetta.

Nota: questo ventilatore elettrico è destinato all'integrazione in macchinari e non è progettato per un utilizzo autonomo.

Questo manuale è specializzato nell'applicazione, installazione e adattamento delle apparecchiature di ventilazione industriale.

3.2. Installazione

L'installazione corretta del ventilatore è essenziale per affrontare efficacemente eventuali problemi operativi.

AVVISO! Il ventilatore elettrico può risultare difficile da posizionare a causa della sua forma e della distribuzione non uniforme del peso.

Fasi di installazione

a) Ispezionare tutti i componenti per verificare che non vi siano danni o parti mancanti.

b) Controllare che la ruota giri liberamente, senza segni di eccessivo squilibrio o gioco eccessivo nell'albero motore.

c) Installare saldamente la ventola nella macchina fissandola all'alloggiamento della ventola tramite i fori di ancoraggio forniti, i fori della flangia (se disponibili) o i fori di supporto designati inclusi nella fornitura. Garantire uno spazio adeguato tra le porte di aspirazione della ventola e le pareti circostanti della macchina per evitare di compromettere le prestazioni aerodinamiche o le caratteristiche acustiche. Questo gioco deve essere almeno pari al diametro della ruota. Il diametro della ruota è indicato sull'etichetta nella descrizione del prodotto ed è espresso in impulsi (o millimetri per i numeri a tre cifre).

AVVISO!

- Prima di iniziare il processo di installazione, assicurarsi che la macchina sia spenta.
- Installare il ventilatore elettrico con l'albero motore allineato orizzontalmente rispetto al terreno.

d) Collegare il ventilatore elettrico seguendo lo schema fornito di seguito nella sezione 3.5 e lo schema sul ventilatore stesso. Assicurarsi che la tensione non superi quella specificata sull'etichetta della ventola.

e) Durante il test, verificare che la direzione di rotazione corrisponda alla freccia di orientamento presente sulla ventola e che l'assorbimento di corrente rimanga entro i limiti indicati sull'etichetta.

3.3. Utilizzo del dispositivo

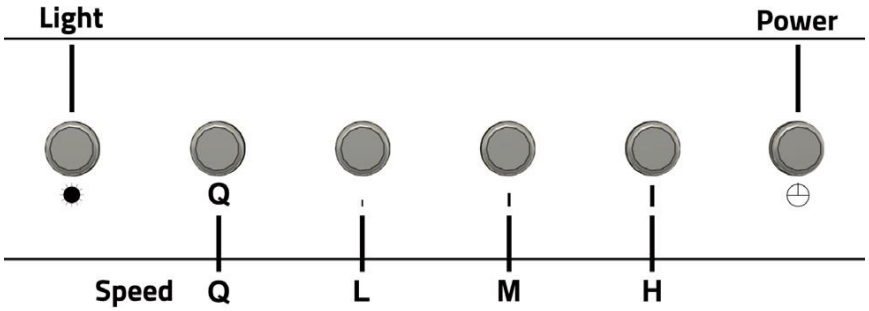
Il ventilatore elettrico deve essere utilizzato esclusivamente per lo scopo per cui è stato progettato e deve essere installato in una macchina dotata di tutte le protezioni necessarie per garantire la sicurezza delle persone e delle cose.

ATTENZIONE!

- Prima dell'uso, assicurarsi che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sull'etichetta.
- Utilizzare il ventilatore elettrico solo entro i parametri operativi specificati (ad esempio alimentazione, temperatura) come riportato sull'etichetta.
- L'utilizzo del ventilatore oltre i limiti specificati può dare luogo a condizioni pericolose che esulano dalla responsabilità del produttore.
- Non rimuovere le protezioni di sicurezza fornite. Prima di maneggiare l'unità, assicurarsi che la ventola elettrica sia spenta e che la ruota sia completamente ferma.



Pannello di controllo



Lampade/Luce

- Premere una volta il Light pulsante per accendere le lampade alla massima luminosità.
- Quando le lampade sono accese, premere a lungo il Light pulsante per diminuire la luminosità. Rilasciare il pulsante una volta raggiunto il livello di luminosità desiderato.
- Premere nuovamente il Light pulsante per spegnere le lampade.

- Le lampade possono essere spente manualmente o automaticamente utilizzando la funzione di spegnimento automatico ritardato.

Velocità

- È possibile scegliere tra 4 modalità di velocità: Silenziosa Q (), Bassa velocità L (), Media velocità M () e Alta velocità (H).

Pulsante	Modalità
Q	Silenzioso: produce meno rumore, perfetto per cotture leggere.
L	Bassa velocità
M	Velocità media
H	Ad alta velocità

- Premendo un qualsiasi pulsante di velocità, il prodotto si accenderà e verrà impostata la velocità corrispondente.
- L'ultima velocità selezionata verrà salvata e ripresa automaticamente alla successiva accensione del prodotto premendo il Power pulsante.

Alimentazione del dispositivo

- Premendo il Power pulsante è anche possibile accendere il prodotto e riavviarlo all'ultima velocità utilizzata.
- Dopo la cottura, premere una volta il Power pulsante per attivare la funzione di spegnimento automatico ritardato.
- Premere rapidamente il Power pulsante due volte per spegnere immediatamente il prodotto.

Funzione di spegnimento automatico ritardato di 3 minuti

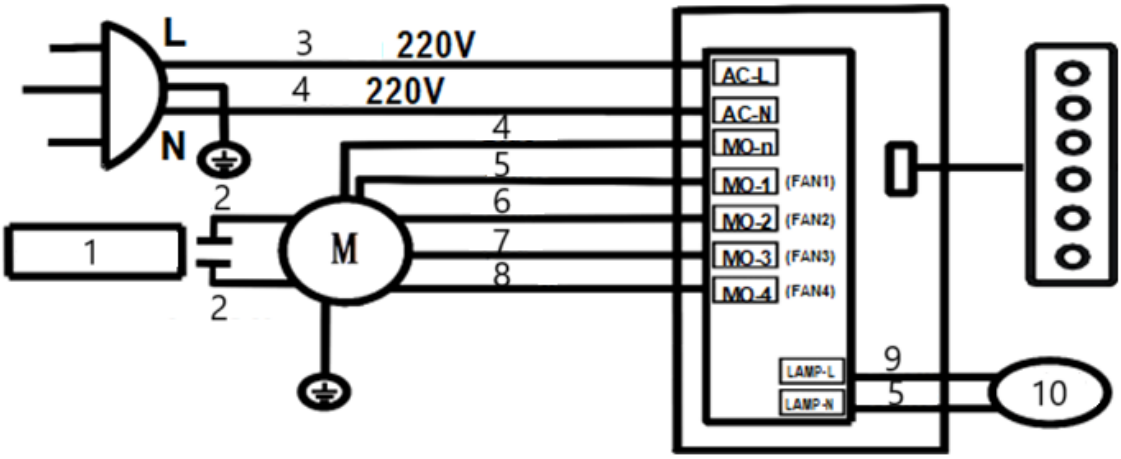
- Mentre il prodotto è in funzione a qualsiasi velocità, premendo una volta il Power pulsante si attiva la funzione di spegnimento automatico ritardato. Verrà avviato il conto alla rovescia e il prodotto si spegnerà automaticamente dopo 3 minuti.
- Per annullare la funzione di spegnimento automatico ritardato e spegnere immediatamente il prodotto, premere nuovamente il Power pulsante.

3.4. Smaltimento dei dispositivi usati

Non smaltire questo dispositivo nei sistemi di smaltimento dei rifiuti urbani. Consegnarlo a un punto di raccolta e riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Controllare il simbolo sul prodotto, sul manuale di istruzioni e sulla confezione. Le materie plastiche utilizzate per realizzare il dispositivo possono essere riciclate conformemente alle relative indicazioni. Scegliendo di riciclare contribuisci in modo significativo alla tutela del nostro ambiente.

Per informazioni sull'impianto di riciclaggio più vicino, contattare le autorità locali.

3.5. Schema elettrico



1- Condensatore

2- Giallo

3- Marrone

4- Blu

5- Bianco

6- Rosa

7- Rosso

8- Arancione

9- Nero

10- Faretti

Este manual de usuario ha sido traducido mediante traducción automática. Hemos hecho todo lo posible para garantizar que la traducción sea precisa, pero tenga en cuenta que las traducciones automáticas no son perfectas y no están destinadas a reemplazar a los traductores humanos. La versión oficial del Manual del Usuario está en inglés. Cualquier diferencia entre la versión traducida y el original en inglés no es legalmente vinculante. Si tiene alguna pregunta sobre la exactitud de la traducción, consulte la versión en inglés, que es la referencia oficial. Están disponibles versiones en más idiomas previa solicitud a info@expondo.com.

Características técnicas

Descripción del parámetro	Valor del parámetro		
Nombre del producto	Campana de la gastronomía		
Modelo	RCGH-140	RCGH-160	RCGH-200
Tensión nominal [V~] / frecuencia [Hz]	230/50		
Potencia nominal [W]	250		255
Clase de protección	I		
Dimensiones (anchura × profundidad × altura) [mm]	700*1400*670	700*1600*670	700*2000*670
Peso [kg]	55,4	61,2	72,65

1. Descripción general

El manual del usuario está diseñado para ayudar en el uso seguro y sin problemas del dispositivo. El producto está diseñado y fabricado de acuerdo con estrictas instrucciones de uso técnicas, utilizando tecnologías y componentes de última generación. Además, se produce cumpliendo los más estrictos estándares de calidad.

NO UTILICE EL DISPOSITIVO A MENOS QUE HAYA LEÍDO Y ENTENDIDO COMPLETAMENTE ESTE MANUAL DEL USUARIO.

Para aumentar la vida útil del dispositivo y garantizar un funcionamiento sin problemas, utilícelo de acuerdo con este manual del usuario y realice tareas de mantenimiento periódicamente. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual de usuario están actualizados. El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios asociados a la mejora de la calidad. El dispositivo está diseñado para reducir al mínimo los riesgos de emisión de ruido, teniendo en cuenta el progreso tecnológico y las posibilidades de reducción de ruido.

Leyenda

El producto cumple con las normas de seguridad pertinentes.



Lea las instrucciones antes de usar.



El producto debe ser reciclado.



¡**ADVERTENCIA!** o ¡**PRECAUCIÓN!** o ¡**RECUERDA!** Aplicable a la situación dada.

(señal de advertencia general)



Usar guantes de protección.



¡ATENCIÓN! ¡Advertencia de descarga eléctrica!



¡ATENCIÓN! Peligro de incendio - ¡materiales inflamables!



¡RECUERDE! Los dibujos de este manual son sólo para fines ilustrativos y en algunos detalles pueden diferir del producto real.

2. Seguridad de uso



¡ATENCIÓN! Leer todas las advertencias de seguridad y todos los manuales e instrucciones. No seguir las advertencias e instrucciones puede provocar descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves o incluso la muerte.

Los términos "dispositivo" o "producto" se utilizan en las advertencias e instrucciones para referirse a: manejo del aparato.

Campana de la gastronomía

2.1. Seguridad eléctrica

a) El enchufe debe encajar en la toma. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. El uso de enchufes y tomas de corriente originales reduce el riesgo de descarga eléctrica.

b) Evite tocar elementos conectados a tierra como tuberías, calentadores, calderas y refrigerantes. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si el dispositivo conectado a tierra está expuesto a la lluvia, entra en contacto directo con una superficie húmeda o funciona en un entorno húmedo. La entrada de agua en el dispositivo aumenta el riesgo de daños en el dispositivo y de descarga eléctrica.

c) No tocar el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.

d) Utilice el cable únicamente para el uso previsto. Nunca lo utilice para transportar el dispositivo ni para desenchufarlo de una toma de corriente. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

e) No utilice el dispositivo si el cable de alimentación está dañado o muestra signos evidentes de desgaste. Un cable de alimentación dañado debe ser reemplazado por un electricista calificado o por el centro de servicio del fabricante.

f) Para evitar descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe ni el dispositivo en agua ni en otros líquidos. No utilice el dispositivo sobre superficies mojadas.

g) ¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO DE VIDA! Durante la limpieza, nunca sumerja el dispositivo en agua ni en otros líquidos.

h) Evite que el dispositivo se moje. ¡Advertencia de descarga eléctrica!

2.2. Seguridad en el lugar de trabajo

a) Asegúrese de que el lugar de trabajo esté limpio y bien iluminado. Un lugar de trabajo desordenado o mal iluminado puede provocar accidentes. Intente pensar con anticipación, observar lo que sucede y usar el sentido común al trabajar con el dispositivo.

b) No utilice el dispositivo en un entorno potencialmente explosivo, por ejemplo en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. El dispositivo genera chispas que pueden encender polvo o humos.

c) Si detecta algún daño o funcionamiento irregular, apague inmediatamente el dispositivo e infórmelo a un supervisor sin demora.

d) Si no está seguro de si el producto funciona correctamente o si encuentra daños, comuníquese con el centro de servicio del fabricante.

e) Sólo el centro de servicio del fabricante puede realizar reparaciones al producto. ¡No intente hacer reparaciones usted mismo!

f) Está prohibido el acceso al puesto de trabajo a niños o personas no autorizadas. Una distracción puede provocar la pérdida de control sobre el dispositivo.

g) Utilice el dispositivo en un espacio bien ventilado.

h) Inspeccione periódicamente el estado de las etiquetas de seguridad. Si las etiquetas son ilegibles, deberán reemplazarse.

i) Conserve este manual disponible para futuras consultas. Si este dispositivo se entrega a un tercero, se deberá entregar el manual junto con el mismo.

j) Conservar los elementos de embalaje y las pequeñas piezas de montaje fuera del alcance de los niños.



¡Recuerde! Al utilizar el dispositivo, proteja a los niños y a otras personas cercanas.

2.3. Seguridad personal

a) No utilice el dispositivo si está cansado, enfermo o bajo la influencia de alcohol, narcóticos o medicamentos que puedan afectar significativamente la capacidad para utilizar el dispositivo.

b) La máquina podrá ser operada por personas físicamente aptas que puedan manejarla, que estén debidamente capacitadas, que hayan revisado este manual de operación y que hayan recibido capacitación en salud y seguridad ocupacional.

c) La máquina no está diseñada para ser manipulada por personas (incluidos niños) con funciones mentales y sensoriales limitadas o personas que carezcan de la experiencia y/o conocimientos pertinentes, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones sobre cómo operar la máquina.

d) Al trabajar con el dispositivo, use el sentido común y manténgase alerta. La pérdida temporal de concentración durante el uso del dispositivo puede provocar lesiones graves.

e) Para evitar que el dispositivo se encienda accidentalmente, asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado esté en la posición APAGADO antes de conectarlo a una fuente de alimentación.

f) No sobreestimes tus habilidades. Al utilizar el dispositivo, mantenga el equilibrio y permanezca estable en todo momento. Esto garantizará un mejor control del dispositivo en situaciones inesperadas.

g) Si se va a conectar la succión al dispositivo, verifique todas las conexiones y asegúrese de que estén bien ajustadas. El uso de un sistema de eliminación de polvo puede reducir los riesgos asociados al polvo.

h) El dispositivo no es un juguete. Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el dispositivo.

i) ¡No coloque las manos ni otros objetos dentro del dispositivo mientras esté en uso!

2.4. Uso seguro del dispositivo

a) Asegurarse de la colocación estable de la rueda. Utilice las herramientas adecuadas para la tarea en cuestión. Un dispositivo correctamente seleccionado realizará mejor y de forma más segura la tarea para la que fue diseñado.

b) No utilice el dispositivo si el interruptor de encendido/apagado no funciona correctamente (no enciende ni apaga el dispositivo). Los dispositivos que no se pueden encender y apagar mediante el interruptor de encendido/apagado son peligrosos, no se deben utilizar y se deben reparar.

c) Asegúrese de que el enchufe esté desconectado de la toma de corriente antes de intentar realizar cualquier ajuste, reemplazar accesorios o dejar el dispositivo a un lado. Estas precauciones reducirán el riesgo de activar accidentalmente el dispositivo.

d) Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación antes de comenzar el ajuste, la limpieza y el mantenimiento. Esta medida preventiva reduce el riesgo de activación accidental.

e) Cuando no esté en uso, guárdelo en un lugar seguro, lejos de los niños y de personas que no estén familiarizadas con el dispositivo y que no hayan leído el manual del usuario. El dispositivo puede suponer un peligro en manos de usuarios inexpertos.

f) Mantener el dispositivo en perfecto estado técnico. Antes de cada uso, compruebe que no haya daños generales, especialmente componentes móviles en busca de piezas o elementos agrietados, y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento seguro del dispositivo. Si se detectan daños, entregue el dispositivo para su reparación antes de usarlo.

g) La reparación o el mantenimiento del dispositivo deben ser realizados por personas cualificadas, utilizando únicamente repuestos originales. Esto garantizará un uso seguro.

h) Para garantizar la integridad operativa del dispositivo, no retire las protecciones instaladas de fábrica ni afloje ningún tornillo.

i) Al transportar y manipular el dispositivo entre el almacén y el destino, observe los principios de seguridad y salud ocupacional para las operaciones de transporte manual que se aplican en el país donde se utilizará el dispositivo.

j) No deje este aparato desatendido mientras esté en uso.

k) Limpie el dispositivo periódicamente para evitar que se acumule suciedad persistente.

l) Está prohibido intervenir en la estructura del dispositivo para cambiar sus parámetros o construcción.

m) Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de fuego y calor.



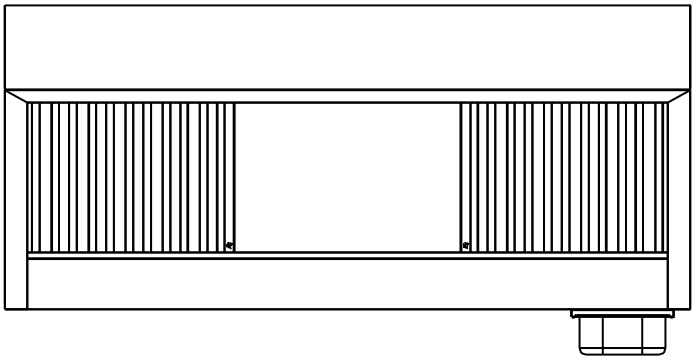
¡ATENCIÓN! A pesar del diseño seguro del dispositivo y de sus características de protección, y a pesar del uso de elementos adicionales que protegen al operador, todavía existe un ligero riesgo de accidente o lesiones al utilizar el dispositivo. Manténgase alerta y use el sentido común al utilizar el dispositivo.

3. Instrucciones de uso

El producto está diseñado para cocinas profesionales, garantizando una ventilación eficiente eliminando el calor, el humo y el aire cargado de grasa, manteniendo un ambiente de cocción seguro e higiénico.

El usuario es responsable de cualquier daño resultante de un uso no previsto del dispositivo.

3.1. Descripción del producto



El ventilador eléctrico se utiliza para transferir aire no tóxico, no inflamable y no corrosivo, libre de líquidos, sólidos o partículas abrasivas. La temperatura del aire no debe superar los 40°C.

El ventilador solo debe funcionar con la fuente de alimentación especificada en la etiqueta.

Nota: Este ventilador eléctrico está diseñado para integrarse en maquinaria y no para uso independiente.

Este manual está especializado en la aplicación, instalación y adaptación de equipos de ventilación industrial.

3.2. Instalación

La correcta instalación del ventilador es esencial para abordar eficazmente posibles problemas operativos.

¡AVISO! El ventilador eléctrico puede resultar difícil de colocar debido a su forma y a la distribución desigual del peso.

Pasos de instalación

a) Inspeccione todos los componentes para detectar daños o piezas faltantes.

b) Compruebe que la rueda gira libremente, sin signos de desequilibrio excesivo o juego excesivo en el eje de transmisión.

c) Instale de forma segura el ventilador en la máquina sujetándolo a la carcasa del ventilador utilizando los orificios de anclaje provistos, los orificios de brida (si están disponibles) o los orificios de soporte designados incluidos en la entrega. Asegúrese de que haya un espacio libre adecuado entre los puertos de succión del ventilador y las paredes circundantes de la máquina para evitar comprometer el rendimiento aerodinámico o las características del sonido. Esta holgura debe ser al menos igual al diámetro de la rueda. El diámetro de la rueda se puede encontrar en la descripción del producto en la etiqueta, indicado en pulsos (o milímetros para números de tres dígitos).

¡AVISO!

- Asegúrese de que la máquina esté apagada antes de comenzar el proceso de instalación.
- Instale el ventilador eléctrico con el eje del motor alineado horizontalmente al suelo.

d) Conecte el ventilador eléctrico siguiendo el diagrama proporcionado a continuación en la sección 3.5 y el diagrama del propio ventilador. Asegúrese de que la tensión no exceda la tensión especificada en la etiqueta del ventilador.

e) Durante la prueba, verifique que la dirección de rotación coincida con la flecha de orientación del ventilador y confirme que el consumo de corriente permanezca dentro de los límites indicados en la etiqueta.

3.3. Uso del dispositivo

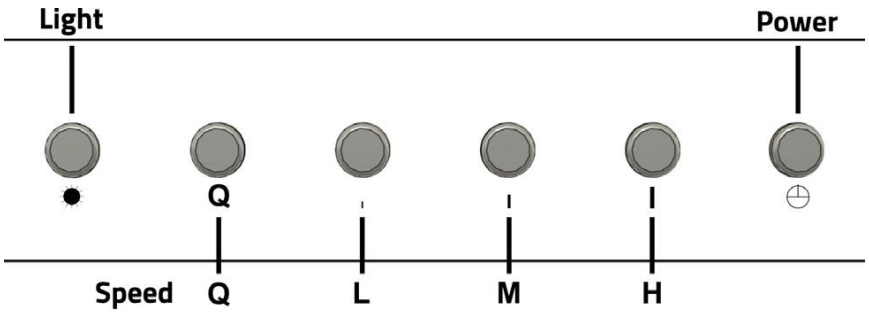
El ventilador eléctrico debe utilizarse exclusivamente para el fin previsto y debe instalarse en una máquina dotada de todas las protecciones necesarias para garantizar la seguridad de las personas y de las cosas.

¡ADVERTENCIA!

- Asegúrese de que la tensión de la fuente de alimentación coincida con la tensión indicada en la etiqueta antes de su uso.
- Utilice el ventilador eléctrico únicamente dentro de los parámetros de funcionamiento especificados (por ejemplo, fuente de alimentación, temperatura) tal como se indica en la etiqueta.
- Operar el ventilador más allá de sus límites especificados puede generar condiciones peligrosas que quedan fuera de la responsabilidad del fabricante.
- No retire las protecciones de seguridad proporcionadas. Asegúrese de que el ventilador eléctrico esté apagado y que la rueda se haya detenido por completo antes de manipular la unidad.



Panel de control



Lámparas/Luz

- Presione el Light botón una vez para encender las lámparas con el máximo brillo.
- Cuando las lámparas estén encendidas, mantenga presionado el Light botón para disminuir el brillo. Suelte el botón cuando alcance el nivel de brillo deseado.
- Pulse el Light botón de nuevo para apagar las lámparas.

- Las lámparas se pueden apagar de forma manual o automática mediante la función de apagado automático retardado.

Velocidad

- Hay 4 modos de velocidad que puede elegir: Silencioso Q (), Baja velocidad L (), Velocidad M media () y Alta velocidad (H).

Botón	Modo
Q	Silencioso: genera menos ruido, perfecto para cocinar de manera ligera.
L	Baja velocidad
M	Velocidad media
H	Alta velocidad

- Al presionar cualquier botón de velocidad se encenderá el producto y se ajustará a la velocidad correspondiente.
- La última velocidad seleccionada se guardará y se reanudará automáticamente la próxima vez que se encienda el producto presionando el Power botón.

Alimentación del equipo

- Al presionar el Power botón también se puede encender el producto y reanudarlo a la última velocidad utilizada.
- Después de cocinar, presione el Power botón una vez para activar la función de apagado automático retardado.
- Presione rápidamente el Power botón dos veces para apagar inmediatamente el producto.

Función de apagado automático retardado de 3 minutos

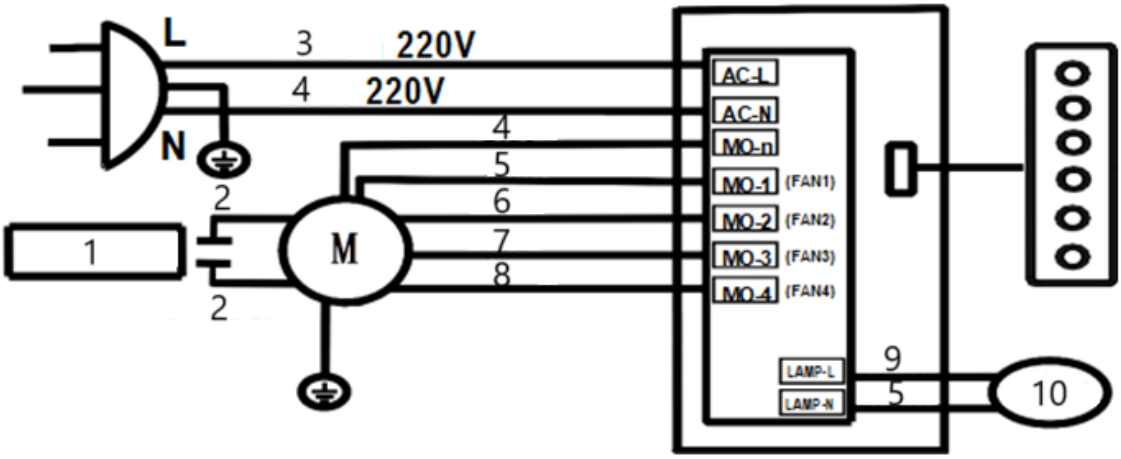
- Mientras el producto esté funcionando a cualquier velocidad, al presionar el Power botón una vez se activará la función de apagado automático retardado. El temporizador de cuenta regresiva comenzará y el producto se apagará automáticamente después de 3 minutos.
- Para cancelar la función de apagado automático retardado y apagar inmediatamente el producto, presione el Power botón nuevamente.

3.4. Eliminación de dispositivos usados

No deseche este dispositivo en los sistemas de residuos municipales. Entrégalo en un punto de recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y eléctricos. Compruebe el símbolo en el producto, el manual de instrucciones y el embalaje. Los plásticos utilizados para construir el dispositivo se pueden reciclar de acuerdo con sus marcados. Al elegir reciclar estás haciendo una contribución significativa a la protección de nuestro medio ambiente.

Comuníquese con las autoridades locales para obtener información sobre su instalación de reciclaje local.

3.5. Diagrama de circuito



1- Condensador

2- Amarilla

3- Marrón

4- Azul

5- Blanco

6- Rosa

7- Rojo

8- Naranja

9- Negro

10- Focos

Ezt a felhasználói kézikönyvet gépi fordítással fordították le. Minden erőfeszítést megtettünk a fordítás pontosságának biztosítása érdekében, de kérjük, vegye figyelembe, hogy az automatizált fordítások nem tökéletesek, és nem az emberi fordítók helyettesítésére szolgálnak. A felhasználói kézikönyv hivatalos változata angol nyelvű. A lefordított változat és az eredeti angol nyelvű változat közötti eltérések nem jogilag kötelező érvényűek. Ha bármilyen kérdése van a fordítás pontosságával kapcsolatban, kérjük, olvassa el az angol nyelvű változatot, amely a hivatalos hivatkozási alap. További nyelvi változatok kérésre a info@expondo.com címen érhetők el.

Műszaki adatok

Paraméter leírása	Paraméter értéke		
Precíziós mérleg	Gasztronómiai búra		
Modell	RCGH-140	RCGH-160	RCGH-200
Névleges feszültség [V~] / frekvencia [Hz]	230/50		
Névleges teljesítmény [W]	250		255
Védelmi osztály	I		
Méretek (szélesség x mélység x magasság) [mm]	700*1400*670	700*1600*670	700*2000*670
Súly [kg]	55,4	61,2	72,65

1. Általános leírás

A felhasználói kézikönyv célja, hogy segítse a készülék biztonságos és problémamentes használatát. A terméket szigorú műszaki üzemeltetés szabályai szerint, a legkorszerűbb technológiák és alkatrészek felhasználásával tervezik és gyártják. Ezenkívül a legszigorúbb minőségi előírásoknak megfelelően készül.

NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET, HA NEM OLVASTA ÉS ÉRTETTE MEG ALAPOSAN EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.

A készülék élettartamának meghosszabbítása és a problémamentes működés biztosítása érdekében használja a készüléket a jelen használati útmutatónak megfelelően, és rendszeresen végezze el a karbantartási feladatokat. A jelen felhasználói kézikönyvben szereplő műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja a jogot a minőség javításával kapcsolatos változtatásokra. A készüléket úgy tervezték, hogy a technológiai fejlődés és a zajcsökkentési lehetőségek figyelembevételével a lehető legkisebbre csökkentse a zajkibocsátás kockázatát.

Legenda

A termék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak.

Használat előtt olvassa el a használati utasítást.

A terméket újra kell hasznosítani.

FIGYELEM! vagy **VIGYÁZAT! vagy FIGYELEM!** vagy **FIGYELEM!** Az adott helyzetre alkalmazható.

(általános figyelmeztető jel)



Használjon védőkesztyűt.



FIGYELEM! Elektromos áramütésre figyelmeztetés!



FIGYELEM! Tűzveszély - gyúlékony anyagok!



NE FELEDJE! A jelen kézikönyvben található rajzok csak illusztrációs célokat szolgálnak, és egyes részletek eltérhetnek a tényleges terméktől.

2. Használati biztonság



FIGYELEM! Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és útmutatót! A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést vagy akár halált is okozhat.

A figyelmeztetésekben és utasításokban az "eszköz" vagy "termék" kifejezések a következőkre utalnak: a készülék használata.

Gasztronómiai búra

2.1. Elektromosságra vonatkozó biztonsági szabályok

a) A dugónak illeszkednie kell a csatlakozóaljzathoz. A villásdugót semmilyen módon ne módosítsa. Az eredeti dugók és a megfelelő aljzatok használata csökkenti az áramütés veszélyét.

b) Kerülje a földelt elemek, például csövek, fűtőtestek, kazánok és hűtőközegek érintését. Fokozottan fennáll az áramütés veszélye, ha a földelt készüléket eső éri, nedves felülettel közvetlenül érintkezik, vagy nedves környezetben működik. A készülékbe kerülő víz növeli a készülék károsodásának és az áramütés veszélyét.

c) Ne érintse meg a készüléket vizes vagy nedves kézzel!

d) A kábelt csak a rendeltetésszerű használatra használja. Soha ne használja a készülék hordozására vagy a dugó kihúzására a konnektorból. Tartsa a kábelt távol hőforrásoktól, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészektől. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés veszélyét.

e) Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült vagy nyilvánvaló kopásnyomokat mutat. A sérült tápkábelt szakképzett villanyszerelőnek vagy a gyártó szervizközpontjának kell kicserélnie.

f) Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a kábelt, a dugót vagy a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne használja a készüléket nedves felületen.

g) FIGYELEM! ÉLETVESZÉLY! Tisztítás közben soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

h) Védje meg a készüléket a nedvesedéstől. Vigyázat, áramütés veszélye áll fent!

2.2. Munkahelyre vonatkozó biztonsági szabályok

a) Győződjön meg arról, hogy a munkahely tiszta és jól megvilágított. A rendetlen vagy rosszul megvilágított munkahely balesetekhez vezethet. Próbáljon előre gondolkodni, figyelje meg, mi történik, és használja a józan eszét, amikor a készülékkel dolgozik.

b) Ne használja a készüléket robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. A készülék szikrákat generál, amelyek meggyújthatják a port vagy a füstöt.

c) Ha sérülést vagy szabálytalan működést észlel, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és haladéktalanul jelentse a felügyelőnek.

d) Ha nem biztos abban, hogy a termék megfelelően működik-e, vagy ha sérülést talál, forduljon a gyártó szervizközpontjához.

e) A termék javítását kizárólag a gyártó szervizközpontja végezheti el. Ne próbálja meg saját maga elvégezni a javításokat!

f) Gyermekeknek vagy illetéktelen személyeknek tilos a munkahelyre belépni. A figyelemelterelés a készülék feletti irányítás elvesztéséhez vezethet.

g) A készüléket jól szellőző helyiségben használja.

h) Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági címkék állapotát. Ha a címkék olvashatatlanok, ki kell cserélni őket.

i) Kérjük, hogy ezt a kézikönyvet a későbbi használathoz tartsa kéznél. Ha ezt a készüléket harmadik félnek adják át, a kézikönyvet is át kell adni vele együtt.

j) A csomagolóelemeket és az apró szerelési alkatrészeket gyermekek számára nem hozzáférhető helyen tartsa.



Ne feledje! A készülék használatakor védje a gyermekeket és a közelben tartózkodókat.

2.3. Személyekre vonatkozó biztonsági szabályok

a) Ne használja a készüléket fáradtan, betegen, illetve alkohol, kábítószerek vagy gyógyszerek hatása alatt, amelyek jelentősen ronthatják a készülék kezelési képességét.

b) A gépet olyan fizikailag alkalmas személyek kezelhetik, akik képesek a gép kezelésére, megfelelően képzettek, átnézték ezt a kezelési útmutatót, és munkavédelmi oktatásban részesültek.

c) A gépet nem úgy tervezték, hogy korlátozott szellemi és érzékszervi képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), illetve a megfelelő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek kezeljék, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha a gép kezelésére vonatkozó utasítást kaptak.

d) A készülékkel végzett munka során használja a józan eszét, és maradjon éber. A készülék használata közbeni átmeneti koncentrációvesztés súlyos sérülésekhez vezethet.

e) A készülék véletlen bekapcsolásának megakadályozása érdekében győződjön meg arról, hogy a be-/kikapcsoló OFF állásban van, mielőtt csatlakoztatja a tápforráshoz.

f) Ne becsülje túl a képességeit. A készülék használatakor mindig tartsa meg az egyensúlyát, és maradjon stabilan. Ez biztosítja a készülék jobb ellenőrzését váratlan helyzetekben.

g) Ha a készülékhez szívást kell csatlakoztatni, ellenőrizze az összes csatlakozást, és győződjön meg arról, hogy azok tömörek. A portalanító rendszer használata csökkentheti a porral kapcsolatos kockázatokat.

h) A készülék nem játék. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.

i) Használat közben ne tegye a kezét vagy más tárgyakat a készülék belsejébe!

2.4. Biztonságos eszközhasználat

a) Ne terhelje túl a berendezést! Használja az adott feladathoz megfelelő eszközöket. A helyesen kiválasztott eszköz jobban és biztonságosabban végzi el azt a feladatot, amelyre tervezték.

b) Ne használja a készüléket, ha a be-/kikapcsoló nem működik megfelelően (nem kapcsolja be és ki a készüléket). Azok a készülékek, amelyek nem kapcsolhatók be és ki a be-/kikapcsolóval, veszélyesek, nem szabad működtetni őket, és meg kell javíttatni.

c) Győződjön meg róla, hogy a dugó ki van húzva az aljzatból, mielőtt bármilyen beállítással, tartozékcserével próbálkozna, vagy mielőtt félretenné a készüléket. Ezek az óvintézkedések csökkentik a készülék véletlen aktiválásának kockázatát.

d) A beállítás, tisztítás és karbantartás megkezdése előtt válassza le a készüléket az áramforrásról. Egy ilyen megelőző intézkedés csökkenti a véletlen aktiválás kockázatát.

e) Amikor nem használja, tárolja biztonságos helyen, gyermekektől és a készüléket nem ismerő személyektől, akik nem olvasták el a használati útmutatót, távol. A készülék veszélyt jelenthet a tapasztalatlan felhasználók kezében.

f) Tartsa a készüléket tökéletes műszaki állapotban. Minden használat előtt ellenőrizze az általános sérüléseket, különösen a mozgó alkatrészeket, hogy nincsenek-e megrepedt részek vagy elemek, valamint minden olyan egyéb körülményt, amely hatással lehet a készülék biztonságos működésére. Ha sérülést észlel, használat előtt adja át a készüléket javításra.

g) A készülék javítását vagy karbantartását csak szakképzett személyek végezhetik, kizárólag eredeti pótalkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja a biztonságos használatot.

h) A készülék működési épségének biztosítása érdekében ne távolítsa el a gyárilag felszerelt védőburkolatokat, és ne lazítsa meg a csavarokat.

i) A készülék raktár és a rendeltetési hely közötti szállításakor és kezelésénél tartsa be a kézi szállításra vonatkozó munkavédelmi alapelveket, amelyek abban az országban érvényesek, ahol a készüléket használni fogják.

j) Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket használat közben.

k) Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, hogy megakadályozza a makacs szennyeződések felhalmozódását.

l) Tilos beavatkozni a készülék szerkezetébe annak érdekében, hogy annak paramétereit vagy felépítését megváltoztassák.

m) Tartsa a készüléket tűz- és hőforrásoktól távol.

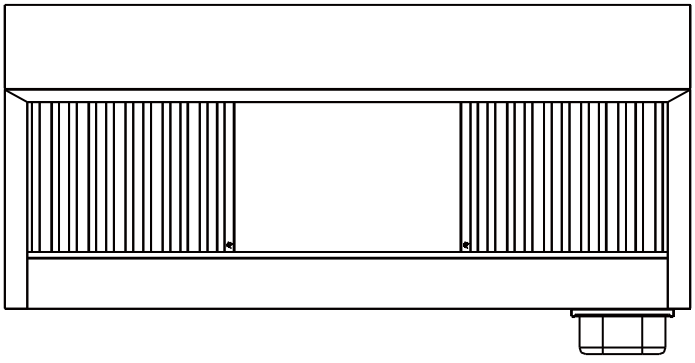
FIGYELEM! A készülék biztonságos kialakítása és védőfunkciói, valamint a kezelőt védő kiegészítő elemek használata ellenére a készülék használata során még mindig fennáll a baleset vagy sérülés kockázata. Maradjon éber és használja a józan eszét a készülék használatakor.

3. Üzemeltetési szabályok

A terméket professzionális konyhák számára tervezték, a hő, a füst és a zsiradékkal terhelt levegő eltávolításával hatékony szellőzést biztosít, biztonságos és higiénikus főzési környezetet fenntartva.

A felhasználó felel a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.

3.1. A készülék leírása



Az elektromos ventilátor nem mérgező, nem gyúlékony és nem korróziós levegő továbbítására szolgál, amely mentes a folyadékoktól, szilárd anyagoktól vagy koptató részecskéktől. A levegő hőmérséklete nem haladhatja meg a 40°C-ot.

A ventilátort csak a címkén megadott tápegységgel szabad üzemeltetni.

Megjegyzés: Ezt az elektromos ventilátort gépekbe való beépítésre szánják, és nem önálló használatra tervezték.

Ez a kézikönyv az ipari szellőztetőberendezések alkalmazására, telepítésére és adaptálására szakosodott.

3.2. Telepítés

A ventilátor helyes telepítése alapvető fontosságú az esetleges működési problémák hatékony kezeléséhez.

FIGYELEM! Az elektromos ventilátor elhelyezése kihívást jelenthet az alakja és az egyenetlen súlyeloszlás miatt.

A telepítés lépései

a) Ellenőrizze az összes alkatrészt, hogy nincs-e rajta sérülés vagy hiányzó alkatrész.

b) Ellenőrizze, hogy a kerék szabadon forog-e, nincs-e túlzott kiegyensúlyozatlanságra vagy a hajtótengelyben túlzott játékra utaló jel.

c) Biztonságosan szerelje be a ventilátort a gépbe a ventilátorházhoz való rögzítéssel a mellékelt rögzítőfuratok, karimás furatok (ha vannak) vagy a mellékelt, kijelölt tartófuratok segítségével. Biztosítson megfelelő távolságot a ventilátor szívónyílásai és a környező gépfalak között, hogy elkerülje az aerodinamikai teljesítmény vagy a hangjellemzők károsodását. Ennek a távolságnak legalább a kerék átmérőjével kell megegyeznie. A kerékátmérő a termék leírásában, a címkén található, impulzusokban megadva. (vagy háromjegyű számok esetén milliméterben).

FIGYELEM!

- A telepítési folyamat megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a gép ki van kapcsolva.
- Az elektromos ventilátort úgy szerelje fel, hogy a motor tengelye vízszintesen a talajhoz igazodjon.

d) Csatlakoztassa az elektromos ventilátort az alábbi 3.5. szakaszban található ábrát és a ventilátoron található ábrát követve. Győződjön meg róla, hogy a feszültség nem haladja meg a ventilátor címkéjén megadott feszültséget.

e) A tesztelés során ellenőrizze, hogy a forgás iránya megegyezik-e a ventilátoron lévő tájoló nyíllal, és győződjön meg arról, hogy az áramfelvétel a címkén feltüntetett határértékeken belül marad.

3.3. Eszközhasználat

Az elektromos ventilátort kizárólag rendeltetésszerűen szabad használni, és olyan gépbe kell beépíteni, amely fel van szerelve minden szükséges védelemmel, amely biztosítja a személyek és a vagyontárgyak biztonságát.

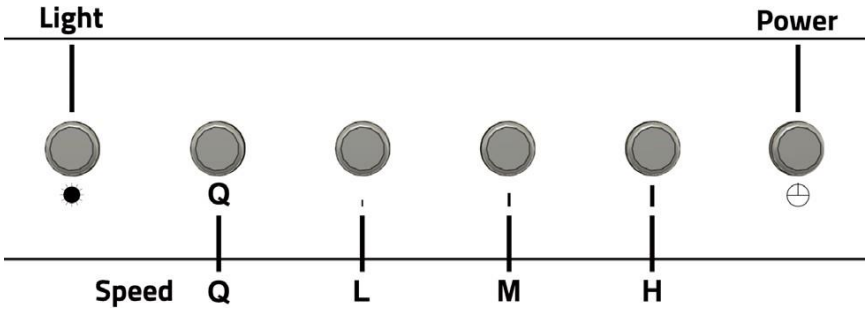
VIGYÁZAT!

- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a tápfeszültség megfelel a címkén feltüntetett feszültségnek.
- Az elektromos ventilátort csak a címkén feltüntetett működési paramétereken (pl. áramellátás, hőmérséklet) belül üzemeltesse.

- A ventilátornak a megadott határértékeken túli üzemeltetése olyan veszélyes állapotokat eredményezhet, amelyekért a gyártó nem vállal felelősséget.
- Ne távolítsa el a mellékelt biztonsági védőelemeket. A készülék kezelése előtt győződjön meg arról, hogy az elektromos ventilátor ki van kapcsolva, és a kerék teljesen megállt.



Kezelőpanel



Lámpák/Fény

- Nyomja meg egyszer a Light gombot a lámpák maximális fényerővel történő bekapcsolásához.
- Ha a lámpák be vannak kapcsolva, a fényerő csökkentéséhez nyomja meg hosszan a Light gombot. Engedje fel a gombot, amikor elérte a kívánt fényerősséget.
- A lámpák kikapcsolásához nyomja meg újra a Light gombot.
- A lámpák manuálisan vagy automatikusan kikapcsolhatók a Késleltetett automatikus kikapcsolás funkcióval.

Sebesség

- 4 sebességi mód közül választhat: Csendes Q (), alacsony sebesség L (), közepes sebesség M () és nagy sebesség (H).

Gomb	Mód
Q	Csendes - Kevesebb zajt generál, tökéletes a könnyű főzéshez.
L	Alacsony sebesség
M	Közepes sebesség
H	Nagy sebesség

- Bármelyik sebességgomb megnyomásával bekapcsolja a terméket és beállítja a megfelelő sebességre.

- Az utoljára kiválasztott sebesség elmentésre kerül, és a termék következő bekapcsolásakor a Power gomb megnyomásával automatikusan visszaáll.

Készülék áramellátása

- A Power gomb megnyomásával a termék is bekapcsolható, és az utoljára használt sebességgel folytatható.
- A főzés után nyomja meg egyszer a Power gombot a Késleltetett automatikus kikapcsolás funkció aktiválásához.
- Nyomja meg gyorsan kétszer a Power gombot a termék azonnali kikapcsolásához.

3 perces késleltetett automatikus kikapcsolási funkció

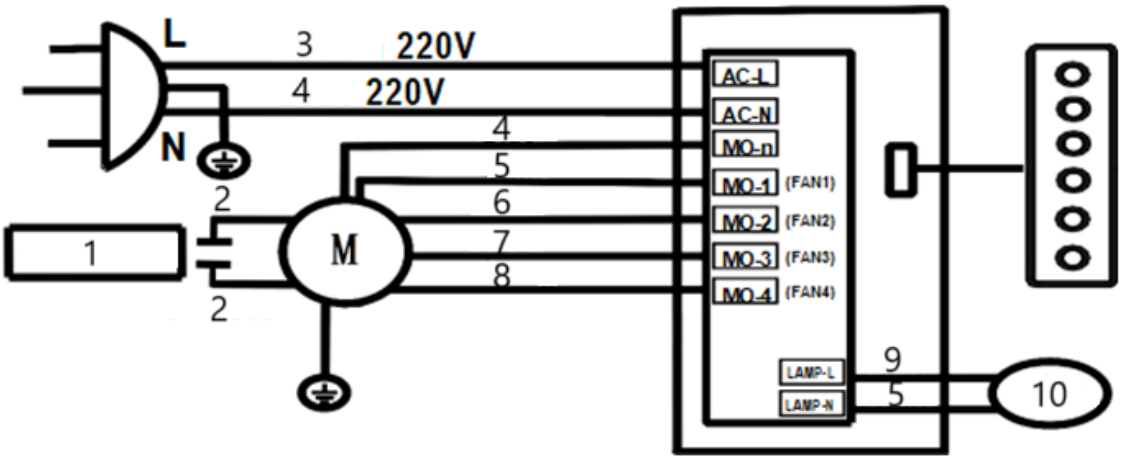
- Miközben a termék bármilyen sebességgel működik, a Power gomb egyszeri megnyomásával aktiválható a Késleltetett automatikus kikapcsolás funkció. A visszaszámláló időzítő elindul, és a termék 3 perc után automatikusan kikapcsol.
- A késleltetett automatikus kikapcsolás funkció megszüntetéséhez és a termék azonnali kikapcsolásához nyomja meg újra a Power gombot.

3.4. A használt eszközök ártalmatlanítása

Ne dobja ezt a készüléket a kommunális hulladékrendszerekbe. Adja át egy elektromos és elektromos készülék újrahasznosító és gyűjtőhelyen. Ellenőrizze a terméken, a használati utasításon és a csomagoláson található szimbólumot. A készülék gyártásához használt műanyagok a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatók. Azzal, hogy az újrahasznosítást választja, jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.

A helyi újrahasznosító létesítményre vonatkozó információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

3.5. Áramköri diagram



1- Kondenzátor

2- Sárga

3- Barna

4- Kék

5- Fehér

6- Rózsaszín

7- Piros

8- Narancs

9- Fekete

10- Spotlámpák

Denne brugervejledning er blevet oversat ved hjælp af maskinoversættelse. Vi har gjort alt for at sikre, at oversættelsen er nøjagtig, men vær opmærksom på, at automatiserede oversættelser ikke er perfekte og ikke er beregnet til at erstatte menneskelige oversættere. Den officielle version af brugervejledningen er på engelsk. Eventuelle forskelle mellem den oversatte version og den oprindelige engelske er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørgsmål om nøjagtigheden af oversættelsen, bedes du henvise til den engelske version, som er den officielle reference. Flere sprogversioner er tilgængelige efter anmodning via info@expondo.com.

Tekniske data

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi		
Produktnavn	Gastronomi emhætte		
Model	RCGH-140	RCGH-160	RCGH-200
Nominel spænding [V~] / frekvens [Hz]	230/50		
Nominel effekt[W]	250		255
Beskyttelsesklasse	I		
Dimensioner (bredde x dybde x højde) [mm]	700*1400*670	700*1600*670	700*2000*670
Vægt [kg]	55,4	61,2	72,65

1. Generel beskrivelse

Brugervejledningen er designet til at hjælpe med sikker og problemfri brug af enheden. Produktet er designet og fremstillet i overensstemmelse med strenge tekniske brugsbetingelser ved hjælp af de mest avancerede teknologier og komponenter. Desuden er den produceret i overensstemmelse med de strengeste kvalitetsstandarder.

BRUG IKKE ENHEDEN, MEDMINDRE DU HAR LÆST OG FORSTÅET DENNE BRUGERVEJLEDNING GRUNDIGT.

For at øge enhedens levetid og sikre problemfri drift skal du bruge den i overensstemmelse med denne brugervejledning og regelmæssigt udføre vedligeholdelsesopgaver. De tekniske data og specifikationer i denne brugervejledning er opdaterede. Producenten forbeholder sig ret til at foretage ændringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Enheden er designet til at reducere risikoen for støjemission til et minimum under hensyntagen til teknologiske fremskridt og muligheder for støjreduktion.

Legende


Produktet opfylder de relevante sikkerhedsstandarder.


Læs instruktionerne før brug.


Produktet skal genbruges.


ADVARSEL! eller **FORSIGTIG!** eller **HUSK!** Gælder for den givne situation.

(generelt advarselsskilt)


Brug beskyttelseshandsker.



OBS! Advarsel om elektrisk stød!



OBS! Brandfare - brændbare materialer!



OBS! Tegningerne i denne manual er kun til illustration, og nogle detaljer kan afvige fra det faktiske produkt.

2. Sikkerhed ved brug



OBS! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Hvis advarslerne og instruktionerne ikke følges, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade eller endda død.

Udtrykkene "enhed" eller "produkt" bruges i advarslerne og instruktionerne til at henvise til arbejde med apparatet:

Gastronomi emhætte

2.1. Elektrisk sikkerhed

a) Stikket skal passe til stikkontakten. Du må ikke ændre stikket på nogen måde. Brug af originale stik og matchende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.

b) Undgå at røre ved jordforbundne elementer som rør, varmeapparater, kedler og køleskabe. Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis den jordede enhed udsættes for regn, kommer i direkte kontakt med en våd overflade eller bruges i et fugtigt miljø. Vand, der trænger ind i apparatet, øger risikoen for skader på apparatet og for elektrisk stød.

c) Rør ikke ved apparatet med våde eller fugtige hænder.

d) Brug kun kablet til det formål, det er beregnet til. Brug den aldrig til at bære enheden eller til at trække stikket ud af en stikkontakt. Hold kablet væk fra varmekilder, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfiltrede kabler øger risikoen for elektrisk stød.

e) Brug ikke enheden, hvis netledningen er beskadiget eller viser tydelige tegn på slitage. En beskadiget netledning skal udskiftes af en kvalificeret elektriker eller producentens servicecenter.

f) For at undgå elektrisk stød må ledningen, stikket eller enheden ikke nedsænkes i vand eller andre væsker. Brug ikke apparatet på våde overflader.

g) OBS! FARE FOR LIVET! Sænk aldrig enheden ned i vand eller andre væsker under rengøringen.

h) Undgå, at enheden bliver våd. Advarsel mod elektrisk stød!

2.2. Sikkerhed på arbejdspladsen

a) Sørg for, at arbejdspladsen er ren og godt oplyst. En rodet eller dårligt oplyst arbejdsplads kan føre til ulykker. Prøv at tænke fremad, observere, hvad der sker, og brug din sunde fornuft, når du arbejder med apparatet.

b) Brug ikke enheden i et potentielt eksplosivt miljø, f.eks. i nærheden af brandfarlige væsker, gasser eller støv. Apparatet frembringer gnister, som kan antænde støv eller dampe.

c) Hvis du opdager skader eller uregelmæssig drift, skal du straks slukke for enheden og rapportere det til en tilsynsførende uden forsinkelse.

d) Hvis du er i tvivl om, hvorvidt produktet fungerer korrekt, eller hvis du finder skader, skal du kontakte producentens servicecenter.

e) Kun producentens servicecenter må udføre reparationer på produktet. Forsøg ikke selv at udføre reparationer!

f) Børn eller uautoriserede personer må ikke komme ind på en arbejdsstation. En distraktion kan resultere i tab af kontrol over enheden.

g) Brug enheden i et godt ventileret rum.

h) Kontrollér regelmæssigt sikkerhedsmærkaternes tilstand. Hvis etiketterne er ulæselige, skal de udskiftes.

i) Opbevar venligst denne manual til senere brug. Hvis denne enhed overdrages til en tredjepart, skal manualen overdrages sammen med den.

j) Opbevar emballageelementer og små monteringsdele på et sted, der ikke er tilgængeligt for børn.



OBS! Beskyt børn og andre tilskuere, når du bruger apparatet.

2.3. Personlig sikkerhed

a) Brug ikke apparatet, hvis du er træt, syg eller påvirket af alkohol, narkotika eller medicin, som i væsentlig grad kan forringe evnen til at betjene apparatet.

b) Maskinen må kun betjenes af fysisk egnede personer, der er i stand til at håndtere maskinen, er korrekt uddannet, har gennemgået denne betjeningsvejledning og har modtaget undervisning i sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen.

c) Maskinen er ikke beregnet til at blive håndteret af personer (herunder børn) med begrænsede mentale og sensoriske funktioner eller personer, der mangler relevant erfaring og/eller viden, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller de har modtaget instruktion i, hvordan maskinen skal betjenes.

d) Brug sund fornuft og vær opmærksom, når du arbejder med enheden. Midlertidigt tab af koncentration under brug af apparatet kan føre til alvorlige skader.

e) For at forhindre, at enheden tændes ved et uheld, skal du sørge for, at tænd-/slukknappen står på OFF, før du tilslutter den til en strømkilde.

f) Lad være med at overvurdere dine evner. Når du bruger enheden, skal du holde balancen og være stabil hele tiden. Det sikrer bedre kontrol over enheden i uventede situationer.

g) Hvis der skal tilsluttes sug til enheden, skal du kontrollere alle tilslutninger og sørge for, at de er tætte. Brug af et afstøvningssystem kan reducere de risici, der er forbundet med støv.

h) Enheden er ikke et stykke legetøj. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med enheden.

i) Sæt ikke dine hænder eller andre genstande ind i enheden, mens den er i brug!

2.4. Sikker brug af enheden

a) Maskinen skal være placeret på et stabilt underlag. Brug de rigtige værktøjer til den givne opgave. En korrekt valgt enhed vil udføre den opgave, den er designet til, bedre og på en mere sikker måde.

b) Brug ikke enheden, hvis tænd-/slukknappen ikke fungerer korrekt (den tænder og slukker ikke for enheden). Apparater, der ikke kan tændes og slukkes med tænd-/slukknappen, er farlige, må ikke bruges og skal repareres.

c) Sørg for, at stikket er taget ud af stikkontakten, før du foretager justeringer eller udskifter tilbehør, eller før du lægger enheden til side. Sådanne forholdsregler vil reducere risikoen for at aktivere enheden ved et uheld.

d) Afbryd enheden fra strømforsyningen, før du påbegynder justering, rengøring og vedligeholdelse. En sådan forebyggende foranstaltning reducerer risikoen for utilsigtet aktivering.

e) Når den ikke er i brug, skal den opbevares på et sikkert sted, væk fra børn og personer, der ikke er fortrolige med enheden, og som ikke har læst brugervejledningen. Apparatet kan udgøre en fare i hænderne på uerfarne brugere.

f) Hold enheden i perfekt teknisk stand. Før hver brug skal du kontrollere, om der er generelle skader, og især kontrollere bevægelige komponenter for knækkede dele eller elementer og for andre forhold, der kan påvirke enhedens sikre drift. Hvis du opdager en skade, skal du aflevere enheden til reparation før brug.

g) Reparation eller vedligeholdelse af enheden skal udføres af kvalificerede personer, og der må kun bruges originale reservedele. Det sikrer en sikker brug.

h) For at sikre enhedens funktionsdygtighed må de fabriksmonterede afskærmninger ikke fjernes, og skruerne må ikke løsnes.

i) Når du transporterer og håndterer enheden mellem lageret og destinationen, skal du overholde de arbejdsmiljø- og sikkerhedsprincipper for manuelle transportoperationer, der gælder i det land, hvor enheden skal bruges.

j) Lad ikke dette apparat være uden opsyn, mens det er i brug.

k) Rengør enheden regelmæssigt for at forhindre, at der samler sig genstridigt snavs.

l) Det er forbudt at gribe ind i enhedens struktur for at ændre dens parametre eller konstruktion.

m) Hold enheden væk fra ild- og varmekilder.

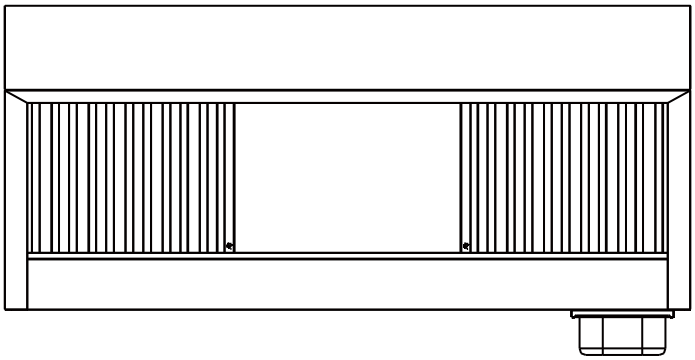
OBS! På trods af det sikre design af enheden og dens beskyttelsesfunktioner og på trods af brugen af ekstra elementer, der beskytter operatøren, er der stadig en lille risiko for ulykker eller skader, når enheden bruges. Vær opmærksom og brug din sunde fornuft, når du bruger enheden.

3. Brugsbetingelser

Produktet er designet til professionelle køkkener og sikrer effektiv ventilation ved at fjerne varme, røg og fedtholdig luft, så der opretholdes et sikkert og hygiejnisk madlavningsmiljø.

Brugeren er ansvarlig for eventuelle skader som følge af utilsigtet brug af enheden.

3.1. Beskrivelse af apparatet



Den elektriske ventilator bruges til at overføre ikke-giftig, ikke-brændbar og ikke-ætsende luft, der er fri for væsker, faste stoffer eller slibende partikler. Lufttemperaturen må ikke overstige 40°C.

Ventilatoren må kun bruges med den strømforsyning, der er angivet på etiketten.

Bemærk: Denne elektriske ventilator er beregnet til at blive integreret i maskiner og er ikke designet til selvstændig brug.

Denne manual er specialiseret i anvendelse, installation og tilpasning af industrielt ventilationsudstyr.

3.2. Installation

Korrekt installation af ventilatoren er afgørende for at løse potentielle driftsproblemer effektivt.

 **BEMÆRK!** Den elektriske ventilator kan være svær at placere på grund af dens form og ujævne vægtfordeling.

Installationstrin

a) Undersøg alle komponenter for skader eller manglende dele.

b) Kontrollér, at hjulet roterer frit uden tegn på for stor ubalance eller for stort slør i drivakslen.

c) Installer ventilatoren sikkert i maskinen ved at fastgøre den til ventilatorhuset ved hjælp af de medfølgende ankerhuller, flangehuller (hvis de findes) eller de udpegede støttehuller, der følger med leveringen. Sørg for tilstrækkelig afstand mellem ventilatorens indsugningsporte og de omgivende maskinvægge for at undgå at gå på kompromis med den aerodynamiske ydeevne eller lydegenskaberne. Denne afstand skal være mindst lige så stor som hjulets diameter. Hjuldiameteren kan findes i produktbeskrivelsen på etiketten, angivet i impulser. (eller millimeter for trecifrede tal).

 **BEMÆRK!**

- Sørg for, at maskinen er slukket, før installationen påbegyndes.
- Installer den elektriske ventilator med motorakslen vandret i forhold til jorden.

d) Tilslut den elektriske ventilator ved at følge diagrammet nedenfor i afsnit 3.5 og diagrammet på selve ventilatoren. Sørg for, at spændingen ikke overstiger den spænding, der er angivet på ventilatorens mærkat.

e) Under testen skal du kontrollere, at rotationsretningen stemmer overens med retningspilen på ventilatoren, og bekræfte, at strømforbruget holder sig inden for de grænser, der er angivet på etiketten.

3.3. Brug af enhed

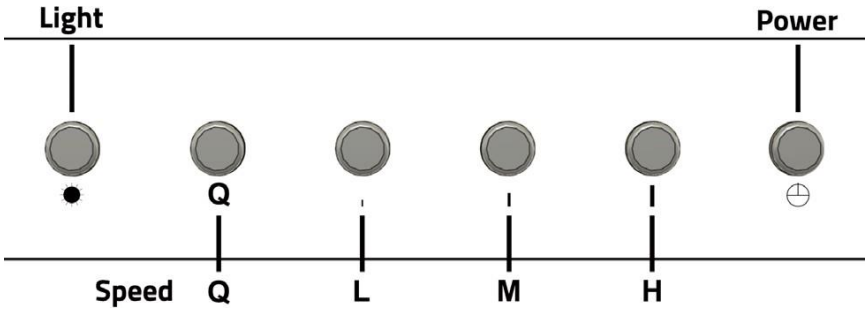
Den elektriske ventilator må kun bruges til det formål, den er beregnet til, og skal installeres i en maskine, der er udstyret med alle nødvendige beskyttelsesanordninger for at garantere sikkerheden for både personer og ejendom.

 **OBS!**

- Sørg for, at strømforsyningsspændingen svarer til den spænding, der er angivet på etiketten før brug.
- Brug kun den elektriske ventilator inden for de specificerede driftsparametre (f.eks. strømforsyning, temperatur), som er angivet på etiketten.
- Brug af ventilatoren ud over de specificerede grænser kan resultere i farlige forhold, der falder uden for producentens ansvar.
- Fjern ikke den medfølgende sikkerhedsbeskyttelse. Sørg for, at den elektriske ventilator er slukket, og at hjulet er stoppet helt, før du håndterer enheden.



Kontrolpanel



Lamper/lys

- Tryk én gang på Light knappen for at tænde lamperne med maksimal lysstyrke.
- Når lamperne er tændt, skal du trykke længe på Light knappen for at mindske lysstyrken. Slip knappen, når den ønskede lysstyrke er opnået.
- Tryk på Light knappen igen for at slukke lamperne.
- Lamperne kan slukkes enten manuelt eller automatisk ved hjælp af funktionen Delayed Auto Shut-Off.

Hastighed

- Der er 4 hastighedstilstande, du kan vælge imellem: Stille Q (), lav hastighed L (), mellemhastighed M () og høj hastighed (H).

Knap	Tilstand
Q	Stille - genererer mindre støj, perfekt til let madlavning.
L	Lav hastighed
M	Medium hastighed
H	Høj hastighed

- Når du trykker på en hastighedsknap, tændes produktet og indstilles til den tilsvarende hastighed.
- Den sidst valgte hastighed gemmes og genoptages automatisk, næste gang produktet tændes ved at trykke på Power knappen.

Strømforsyning til apparatet

- Ved at trykke på Power knappen kan man også tænde for produktet og genoptage det med den sidst anvendte hastighed.

- Efter tilberedningen skal du trykke én gang på Power knappen for at aktivere funktionen Delayed Auto Shut-Off.
- Tryk hurtigt to gange på Power knappen for straks at slukke for produktet.

3 minutters forsinket automatisk slukningsfunktion

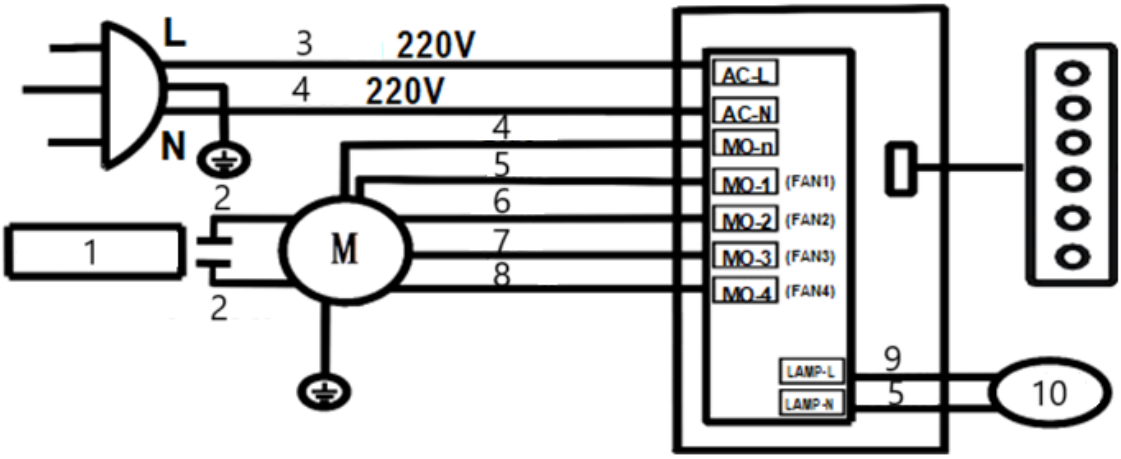
- Når produktet kører ved en hvilken som helst hastighed, aktiveres den forsinkede automatiske slukning ved at trykke én gang på Power knappen. Nedtællingstimeren begynder, og produktet slukker automatisk efter 3 minutter.
- Tryk på Power knappen igen for at annullere funktionen Forsinket automatisk slukning og slukke produktet med det samme.

3.4. Bortskaffelse af brugte enheder

Bortskaf ikke denne enhed i det kommunale affaldssystem. Aflever den på et genbrugs- og indsamlingssted for elektriske apparater. Tjek symbolet på produktet, brugsanvisningen og emballagen. Den plast, der bruges til at konstruere enheden, kan genbruges i overensstemmelse med deres mærkning. Ved at vælge at genbruge yder du et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø.

Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om din lokale genbrugsstation.

3.5. Kredsløbsdiagram



1- Kondensator

2- Gul

3- Brun

4- Blå

5- Hvid

6- Lyserød

7- Rød

8- Orange

9- Sort

10- Spotlys

Tämä käyttöopas on käännetty konekäännöksellä. Olemme tehneet kaikkemme varmistaaksemme käännöksen tarkkuuden, mutta huomaa, että automaattiset käännökset eivät ole täydellisiä eivätkä ne ole tarkoitettu korvaamaan ihmiskääntäjiä. Käyttöoppaan virallinen versio on englanninkielinen. Erot käännetyn version ja alkuperäisen englanninkielisen version välillä eivät ole oikeudellisesti sitovia. Jos sinulla on kysyttävää käännöksen tarkkuudesta, katso englanninkielinen versio, joka on virallinen viite. Lisää kieliversioita on saatavilla pyynnöstä osoitteesta info@expondo.com.

Tekniset tiedot

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo		
Tuotteen nimi	Gastronominen-liesituuletin		
Malli	RCGH-140	RCGH-160	RCGH-200
Nimellisjännite [V~] / taajuus [Hz]	230/50		
Nimellisteho [W]	250		255
Suojausluokka	I		
Mitat [leveys x syvyys x korkeus; mm]	700*1400*670	700*1600*670	700*2000*670
Paino [kg]	55,4	61,2	72,65

1. Yleiskuvaus

Käyttöohje on suunniteltu auttamaan laitteen turvallisessa ja tarkoituksenmukaisessa käytössä. Tuote on suunniteltu ja valmistettu tiukkojen teknisten ohjeiden mukaisesti käyttäen uusinta teknologiaa ja komponentteja. Lisäksi se vastaa tiukimpia laatuvaatimuksia.

ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA, ELLET OLE LUKENUT JA SISÄISTÄNYT NÄITÄ KÄYTTÖOHJEITA PERUSTEELLISESTI.

Laitteen käyttöiän pidentämiseksi ja virheettömän toiminnan varmistamiseksi käytä laitetta tämän käyttöohjeen mukaisesti ja suorita tarvittavat huoltotoimenpiteet säännöllisesti. Näiden käyttöohjeiden sisältämät tekniset tiedot ja spesifikaatiot ovat ajan tasalla. Valmistaja pidättää oikeuden tehdä niihin laadun parantamiseen liittyviä muutoksia. Laite on suunniteltu siten, että melupäästöriskit ovat mahdollisimman pienet ottaen huomioon tekniikan kehitys ja melun vähentämismahdollisuudet.

Merkkien selitys

Tuote täyttää asiaankuuluvat turvallisuusstandardit.



Lue ohjeet ennen käyttöä.



Tuote on kierrätettävä.



VAROITUS!, **HUOMAUTUS!** tai **MUISTUTUS!** Kyseiseen tilanteeseen sopiva.

(yleinen varoitusmerkki)



Käytä suojakäsineitä



HUOMIO! Sähköiskuvaara!



HUOMIO! Tulipalovaara – syttyvät materiaalit!



HUOM! Tämän käyttöohjeen piirustukset ovat vain havainnollistavia, ja ne voivat joiltakin osin poiketa todellisesta tuotteesta.

2. Käyttöturvallisuus



HUOMIO! Lue kaikki turvallisuutta koskevat varoitukset ja kaikki ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakaviin vammoihin tai kuolemaan.

Varoituksissa ja ohjeissa käytetään termejä "laite" ja "tuote", joilla viitataan:

Gastronominen-liesituuletin

2.1. Sähköturvallisuus

a) Pistotulpan on sovittava pistorasiaan. Älä muokkaa pistotulppaa millään tavalla. Alkuperäisten pistotulppien ja yhteensopivien pistorasioiden käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

b) Vältä kosketusta maadoitettuihin elementteihin, kuten putkiin, lämmittimiin, kuumavesisäiliöihin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara kasvaa, jos maadoitettu laite altistuu sateelle, joutuu suoraan kosketuksiin märän pinnan kanssa tai toimii kosteassa ympäristössä. Veden joutuminen laitteeseen lisää laitteen vaurioitumisen ja sähköiskun vaaraa.

c) Älä kosketa laitetta märillä tai kosteilla käsillä.

d) Käytä johtoa vain sille tarkoitettuun käyttöön. Älä koskaan käytä sitä laitteen kantamiseen tai pistotulpan irrottamiseen pistorasiasta. Pidä virtajohto etäällä lämmönlähteistä, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vahingoittuneet tai sotkeutuneet virtajohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

e) Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut, tai jos siinä on selviä kulumisen merkkejä. Vaurioituneen virtajohdon vaihto on annettava pätevän sähköasentajan tai valmistajan huollon tehtäväksi.

f) Sähköiskun välttämiseksi älä upota johtoa, pistotulppaa tai laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä käytä laitetta märillä pinnoilla.

g) HUOMIO! HENGENVAARA! Älä koskaan upota laitetta puhdistuksen aikana veteen tai muihin nesteisiin.

h) Estä laitteen kastuminen. Sähköiskun vaara!

2.2. Turvallisuus työpaikalla

a) Varmista, että työskentelyalue on siisti ja hyvin valaistu. Sotkuinen tai huonosti valaistu työskentelyalue voi johtaa onnettomuuksiin. Pysy aina valppaana, tarkkaile laitteen toimintaa ja käytä tervettä järkeä työskennellessäsi laitteen kanssa.

b) Älä käytä laitetta mahdollisesti räjähdysherkissä tiloissa, joissa on esimerkiksi helposti syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä. Laite synnyttää kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyjä tai kaasuja.

c) Jos havaitset laitteessa vaurioita tai epäsäännöllistä toimintaa, kytke laite välittömästi pois päältä ja ilmoita asiasta viipymättä laitteesta vastuussa olevalle henkilölle.

d) Jos olet epävarma siitä, toimiiko tuote tarkoituksenmukaisesti, tai jos havaitset siinä vaurioita, ota yhteyttä valmistajan huoltoon.

e) Ainoastaan valmistajan huoltokeskus saa tehdä tuotteeseen korjauksia. Älä yritä tehdä korjauksia itse!

f) Lapset ja asiattomat henkilöt eivät saa mennä työpisteeseen. Häiriötekijät voivat johtaa laitteen hallinnan menettämiseen.

g) Käytä laitetta tilassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.

h) Tarkasta säännöllisesti turvatarrojen kunto. Jos tarrat ovat lukukelvottomia, ne on vaihdettava.

i) Pidä tämä käyttöohje tallessa myöhempää käyttöä varten. Jos tämä laite luovutetaan kolmannelle osapuolelle, käyttöohjeet on luovutettava sen mukana.

j) Säilytä pakkauselementit ja pienet kokoonpano-osat lasten ulottumattomissa.



Muista! Kun käytät laitetta, suojaa lapsia ja muita sivullisia.

2.3. Henkilökohtainen turvallisuus

a) Älä käytä laitetta väsyneenä, sairaana tai alkoholin, huumaavien aineiden tai sellaisten lääkkeiden vaikutuksen alaisena, jotka voivat merkittävästi heikentää kykyäsi käyttää laitetta.

b) Konetta saavat käyttää fyysisesti hyväkuntoiset henkilöt, jotka pystyvät käsittelemään konetta turvallisesti, jotka ovat asianmukaisesti koulutettuja, jotka ovat tutustuneet tähän käyttöohjeeseen ja jotka ovat saaneet riittävän työturvallisuuskoulutuksen.

c) Konetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lasten) käsiteltäväksi, joilla on rajoittunut toimintakyky tai joilla ei ole asianmukaista kokemusta ja/tai tietoa laitteen käytöstä, ellei heitä valvo heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö, tai ellei heitä ole opastettu koneen käytössä.

d) Kun työskentelet laitteen kanssa, käytä tervettä järkeä ja pysy aina valppaana. Tilapäinen keskittymisen menetys laitteen käytön aikana voi johtaa vakaviin vammoihin.

e) Estä laitteen tahaton käynnistyminen varmistamalla, että sen kytkin on OFF-asennossa ennen kuin liität laitteen virtalähteeseen.

f) Älä yliarvioi kykyjäsi. Kun käytät laitetta, varmista, että pystyt ylläpitämään tasapainosi, ja että työskentelet tukevassa asennossa. Tämä takaa laitteen paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.

g) Jos imu on liitettävä laitteeseen, tarkista kaikki liitännät ja varmista, että ne ovat tiukkoja. Pölynpoistojärjestelmän käyttö voi vähentää pölyyn liittyviä riskejä.

h) Tämä laite ei ole leikkikalu. Lapsia on valvottava, jotteivat he leikkisi laitteen kanssa.

i) Älä laita käsiäsi tai muita esineitä laitteen sisälle, kun se on käytössä!

2.4. Laitteen turvallinen käyttö

a) Älä ylikuormita laitetta. Käytä vain kulloiseenkin toimenpiteeseen sopivia työkaluja. Sopivat laitteet ja työkalut varmistavat toimenpiteiden paremman ja turvallisemman suorittamisen.

b) Älä käytä laitetta, jos sen "ON/OFF"-kytkin ei toimi kunnolla (laite ei kytkeydy päälle eikä pois päältä). Laitteet, joita ei voi kytkeä päälle ja pois päältä ON/OFF-kytkimellä, ovat vaarallisia, ja ne tulee korjata ennen niiden käyttöä.

c) Varmista, että pistotulppa on irrotettu pistorasiasta, ennen kuin muutat laitteen säätöjä, vaihdat sen lisävarusteita tai varastoit sen. Tällaiset varotoimenpiteet vähentävät laitteen tahattoman käynnistymisen riskiä.

d) Irrota laite virtalähteestä ennen säätö-, puhdistus- ja huoltotöiden aloittamista. Tällainen ennaltaehkäisevä toimenpide vähentää tahattoman käynnistymisen riskiä.

e) Kun laitetta ei käytetä, säilytä se turvallisessa paikassa, poissa lasten ja sellaisten henkilöiden ulottumattomissa, jotka eivät tunne laitetta ja jotka eivät ole lukeneet sen käyttöohjetta. Laite voi olla kokemattomien käyttäjien käsissä vaarallinen.

f) Pidä laite teknisesti täydellisessä kunnossa. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että laite ei ole vaurioitunut. Tarkista erityisesti laitteen liikkuvat osat halkeamien varalta. Tarkista myös kaikki muut seikat, jotka voisivat aiheuttaa ongelmia laitteen turvalliseen toimintaan. Jos havaitset minkäänlaisia vaurioita, laite on luovutettava korjattavaksi ennen sen käyttöä.

g) Laitteen korjauksen tai huollon saa suorittaa vain pätevä henkilö ja ainoastaan alkuperäisiä varaosia käyttäen. Tämä varmistaa laitteen turvallisen käytön.

h) Älä poista tehtaalla asennettuja suojuksia äläkä löysää ruuveja, jotta laite toimisi turvallisesti.

i) Kun kuljetat ja käsittelet laitetta varaston ja määränpään välillä, noudata kuljetusta koskevia työturvallisuusmääräyksiä, jotka ovat voimassa siinä maassa, jossa laitetta käytetään.

j) Älä käytä laitetta valvomatta.

k) Puhdista laite säännöllisesti, jotta siihen ei kerry sitkeää likaa.

l) Älä tee muutoksia laitteeseen sen parametrien tai rakenteen muuttamiseksi.

m) Pidä laite kaukana tulen- ja lämmönlähteistä.

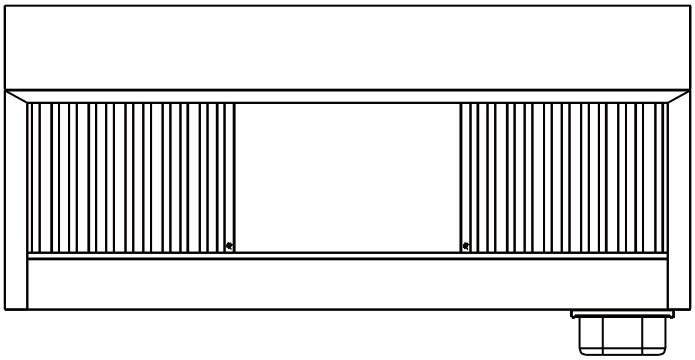
HUOMIO! Huolimatta laitteen turvallisesta rakenteesta, suojaominaisuuksista ja käyttäjää suojaavien lisäelementtien käytöstä, laitteen käyttöön sisältyy silti aina pieni onnettomuus- tai loukkaantumisriski. Pysy valppaana ja käytä tervettä järkeä laitetta käyttäessäsi.

3. Yleiset käyttöohjeet

Tuote on suunniteltu ammattikeittiöihin, ja se varmistaa tehokkaan ilmanvaihdon poistamalla lämmön, savun ja rasvaisen ilman ja ylläpitäen turvallisen ja hygieenisen ruoanlaittoympäristön.

Käyttäjä on vastuussa kaikista vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käytöstä.

3.1. Laitteen kuvaus



Sähkötuuletinta käytetään siirtämään myrkytöntä, syttymätöntä ja syövyttävää ilmaa, joka ei sisällä nesteitä, kiinteitä aineita tai hankaavia hiukkasia. Ilman lämpötila ei saa ylittää 40°C.

Tuuletinta saa käyttää vain tarrassa mainitulla virtalähteellä.

Huomautus: Tämä sähkötuuletin on tarkoitettu integroitavaksi koneisiin, eikä sitä ole suunniteltu itsenäiseen käyttöön.

Tämä käsikirja on erikoistunut teollisuuden ilmanvaihtolaitteiden käyttöön, asennukseen ja mukauttamiseen.

3.2. Asennus

Tuulettimen oikea asennus on välttämätöntä mahdollisten toimintaongelmien tehokkaaksi ratkaisemiseksi.

 **HUOMIO!** Sähkötuulettimen sijainti voi olla haastava muodon ja epätasaisen painon jakautumisen vuoksi.

Asennusvaiheet

a) Tarkasta kaikki osat vaurioiden tai puuttuvien osien varalta.

b) Tarkista, että pyörä pyörii vapaasti, ilman merkkejä liiallisesta epätasapainosta tai liiallisesta välyksestä käyttöakselissa.

c) Asenna tuuletin turvallisesti koneeseen kiinnittämällä se tuulettimen koteloon mukana toimitetuilla ankkurointirei'illä, laipparei'illä (jos saatavilla) tai toimitukseen kuuluvilla tukirei'illä. Varmista, että tuulettimen imuaukkojen ja ympäröivien koneenseinien väliin jää riittävästi tilaa, jotta aerodynaaminen suorituskyky tai ääniominaisuudet eivät vaarannu. Tämän välyksen tulee olla vähintään yhtä suuri kuin pyörän halkaisija. Pyörän halkaisija löytyy etiketin tuotekuvauksesta, ilmaistuna pulsseina. (tai millimetreinä kolminumeroisille luvuille).

 **HUOMIO!**

- Varmista, että koneen virta on katkaistu ennen asennuksen aloittamista.
- Asenna sähköpuhallin niin, että moottorin akseli on kohdistettu vaakasuoraan maahan.

d) Liitä sähköpuhallin alla osassa 3.5 olevan kaavion ja itse puhaltimessa olevan kaavion mukaisesti. Varmista, että jännite ei ylitä puhaltimen tarrassa ilmoitettua jännitettä.

e) Tarkista testauksen aikana, että pyörimissuunta vastaa puhaltimen suuntanuolta ja varmista, että virranotto pysyy tarrassa ilmoitettujen rajojen sisällä.

3.3. Laitteen käyttö

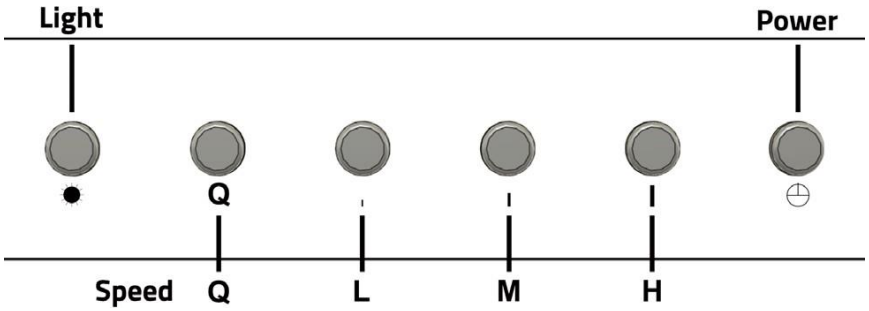
Sähkötuuletinta saa käyttää ainoastaan sille tarkoitettuun tarkoitukseen ja se on asennettava koneeseen, joka on varustettu kaikilla tarvittavilla suojauksilla sekä ihmisten että omaisuuden turvallisuuden varmistamiseksi.

 **HUOMIO!**

- Varmista ennen käyttöä, että virtalähteen jännite vastaa tarrassa ilmoitettua jännitettä.
- Käytä sähkötuuletinta vain määritetyissä käyttöparametreissa (esim. virransyöttö, lämpötila), jotka on ilmoitettu tarrassa.
- Puhaltimen käyttäminen määritettyjen rajojen yli voi johtaa vaarallisiin olosuhteisiin, jotka eivät ole valmistajan vastuulla.
- Älä poista mukana toimitettuja turvasuojaimia. Varmista, että sähkötuulettimesta on katkaistu virta ja että pyörä on täysin pysähtynyt, ennen kuin käsittelet laitetta.



Ohjauspaneeli



Lamput/valo

- Paina Light painiketta kerran sytyttääksesi lamput suurimmalla kirkkaudella.
- Kun lamput ovat päällä, paina Light painiketta pitkään vähentääksesi kirkkautta. Vapauta painike, kun haluttu kirkkaustaso on saavutettu.
- Paina Light painiketta uudelleen sammuttaaksesi valot.
- Lamput voidaan sammuttaa joko manuaalisesti tai automaattisesti käyttämällä Delayed Auto Shut-Off -toimintoa.

Nopeus

- Voit valita neljästä nopeustilasta: Hiljainen Q (), Hidas (), L Keskinopeus M () ja Nopea (H).

Painike	tila
Q	Hiljainen - Luo vähemmän melua, sopii täydellisesti kevyeen ruoanlaittoon.
L	Pieni nopeus
M	Keskinopeus
H	Suuri nopeus

- Minkä tahansa nopeuspainikkeen painaminen käynnistää tuotteen ja asettaa sen vastaavalle nopeudelle.
- Viimeksi valittu nopeus tallennetaan ja sitä jatketaan automaattisesti seuraavan kerran, kun tuote käynnistetään painamalla Power painiketta.

Teho

- Painamalla Power painiketta voit myös käynnistää tuotteen ja jatkaa sitä viimeksi käytetyllä nopeudella.
- Paina kypsennyksen jälkeen Power painiketta kerran aktivoidaksesi viivästetty automaattinen sammutus.
- Paina Power painiketta nopeasti kahdesti sammuttaaksesi tuotteen välittömästi.

3 minuutin viivästetty automaattinen sammutustoiminto

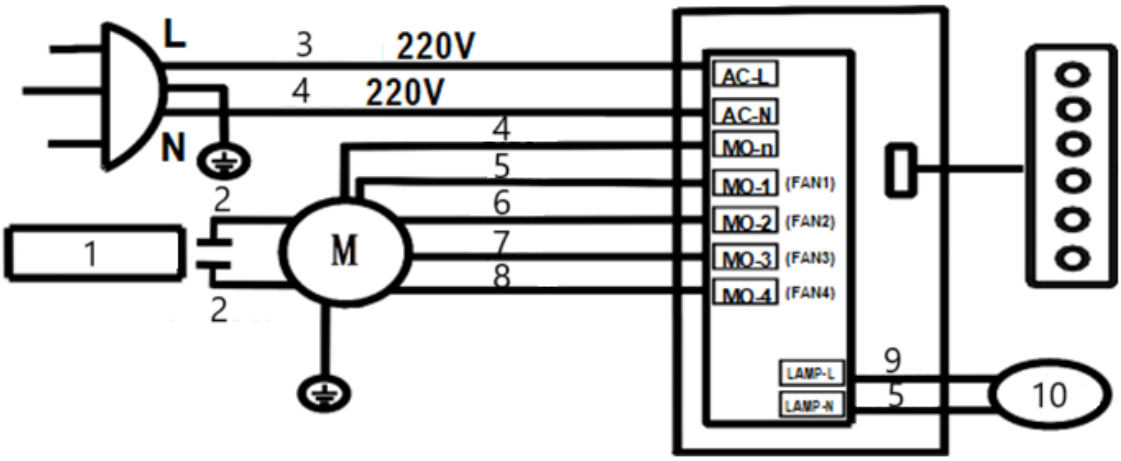
- Kun tuote toimii millä tahansa nopeudella, painikkeen Power painaminen kerran aktivoi viivästetty automaattinen sammutus -toiminnon. Ajastin käynnistyy ja tuote sammuu automaattisesti 3 minuutin kuluttua.
- Peruuta viivästetty automaattinen sammutustoiminto ja sammuta tuote välittömästi painamalla Power painiketta uudelleen.

3.4. Käytettyjen laitteiden hävittäminen

Älä hävitä laitetta yleisen kunnallisen jätehuollon kautta. Luovuta se sähkölaitteiden kierrätykseen erikoistuneeseen keräyspisteeseen. Tarkista tuotteessa, käyttöohjeessa ja pakkauksessa oleva symboli. Laitteen valmistamiseen käytetyt muovit voidaan kierrättää merkintöjen mukaisesti. Kierrättämällä jätteet asianmukaisesti annat merkittävän panoksen ympäristönsuojeluun.

Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa paikallisista kierrätyslaitoksista.

3.5. Piirikaavio



1- Kondensaattori

2- Keltainen

3- Ruskea

4- Sininen

5- Valkoinen

6- Vaaleanpunainen

7- Punainen

8- Oranssi

9- Musta

10- Kohdevalot

Deze gebruikershandleiding is vertaald met behulp van machinevertaling. Wij hebben er alles aan gedaan om ervoor te zorgen dat de vertaling nauwkeurig is, maar houd er rekening mee dat automatische vertalingen niet perfect zijn en niet bedoeld zijn om menselijke vertalers te vervangen. De officiële versie van de gebruikershandleiding is in het Engels. Verschillen tussen de vertaalde versie en de originele Engelse versie zijn niet juridisch bindend. Als u vragen hebt over de juistheid van de vertaling, raadpleeg dan de Engelse versie; dit is de officiële referentie. Versies in andere talen zijn op aanvraag verkrijgbaar via info@expondo.com.

Technische gegevens

Beschrijving parameter	Waarde parameter		
Productnaam	Gastronomie afzuigkap		
Model	RCGH-140	RCGH-160	RCGH-200
Nominale spanning [V~] / frequentie [Hz]	230/50		
Nominaal vermogen [W]	250		255
Beschermingsklasse	I		
Afmetingen [breedte x diepte x hoogte; mm]	700*1400*670	700*1600*670	700*2000*670
Gewicht [kg]	55,4	61,2	72,65

1. Algemene beschrijving

De gebruikershandleiding is bedoeld als hulpmiddel bij een veilig en probleemloos gebruik van het apparaat. Het product is ontworpen en vervaardigd volgens strikte technische richtlijnen, met gebruikmaking van de modernste technologieën en componenten. Bovendien wordt het geproduceerd volgens de strengste kwaliteitsnormen.

GEBRUIK HET APPARAAT ALLEEN ALS U DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING GRONDIG HEBT GELEZEN EN BEGREPEN.

Om de levensduur van het apparaat te verlengen en een probleemloze werking te garanderen, dient u het te gebruiken in overeenstemming met deze gebruikershandleiding en regelmatig onderhoudswerkzaamheden uit te voeren. De technische gegevens en specificaties in deze handleiding zijn actueel. De fabrikant behoudt zich het recht om wijzigingen aan te brengen in verband met kwaliteitsverbetering. Het toestel is ontworpen om de risico's van geluidsemissie tot een minimum te beperken, rekening houdend met de technologische vooruitgang en de mogelijkheden tot geluidsreductie.

Legenda

Het product voldoet aan de relevante veiligheidsnormen.

Lees de instructies voor gebruik.

Het product moet worden gerecycled.

WAARSCHUWING ! of **VOORZICHTIG!** of **HERINNERING!** Van toepassing op de gegeven situatie.

(algemeen waarschuwingssignaal)



Draag veiligheidshandschoenen.



ATTENTIE! Elektrische schok waarschuwing!



ATTENTIE! Brandgevaar - brandbare materialen!



LET OP! De tekeningen in deze handleiding dienen uitsluitend ter illustratie en kunnen in sommige details afwijken van het werkelijke product.

2. Gebruiksveiligheid



ATTENTIE! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies nauwkeurig. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig of zelfs dodelijk letsel.

De termen "apparaat" of "product" worden in de waarschuwingen en instructies gebruikt om te verwijzen naar:

Gastronomie afzuigkap

2.1. Elektrische veiligheid

a) De stekker moet in het stopcontact passen. Verander op geen enkele manier iets aan de stekker. Het gebruik van originele stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico van elektrische schokken.

b) Vermijd het aanraken van geaarde elementen zoals leidingen, kachels, boilers en koelkasten. Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als het geaarde apparaat wordt blootgesteld aan regen, in direct contact komt met een nat oppervlak of in een vochtige omgeving wordt gebruikt. Als er water in het apparaat komt, neemt het risico van schade aan het apparaat en van een elektrische schok toe.

c) Raak het apparaat niet aan met natte of vochtige handen.

d) Gebruik de kabel alleen voor het beoogde doel. Gebruik het nooit om het apparaat te dragen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of kabels die door elkaar geraakt zijn verhogen het risico op elektrische schokken.

e) Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is of duidelijke tekenen van slijtage aanwezig zijn. Een beschadigd netsnoer moet worden vervangen door een gekwalificeerde elektricien of het servicecentrum van de fabrikant.

f) Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om een elektrische schok te voorkomen. Gebruik het apparaat niet op natte oppervlakken.

g) ATTENTIE! LEVENSGEVAARLIJK! Dompel het apparaat tijdens het schoonmaken nooit onder in water of andere vloeistoffen.

h) Voorkom dat het apparaat nat wordt. Gevaar voor elektrische schokken!

2.2. Veiligheid op de werkplek

a) Zorg ervoor dat de werkplek schoon en goed verlicht is. Een rommelige of slecht verlichte werkplek kan leiden tot ongelukken. Probeer vooruit te denken, observeer wat er gebeurt en gebruik gezond verstand wanneer u met het apparaat werkt.

b) Gebruik het apparaat niet in een potentieel explosieve omgeving, bijvoorbeeld in aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Het apparaat genereert vonken die stof of dampen kunnen ontsteken.

c) Als u schade of een onregelmatige werking ontdekt, moet u het apparaat onmiddellijk uitschakelen en dit aan een supervisor melden.

d) Als u niet zeker weet of het product correct werkt of als u schade aantreft, neem dan contact op met het servicecentrum van de fabrikant.

e) Alleen het servicecentrum van de fabrikant mag het product repareren. Probeer zelf geen reparaties uit te voeren!

f) Kinderen of onbevoegden mogen de werkplek niet betreden. Afleiding kan leiden tot verlies van controle over het apparaat.

g) Gebruik het apparaat in een goed geventileerde ruimte.

h) Controleer regelmatig de staat van de veiligheidslabels. Indien de etiketten onleesbaar zijn, moeten zij worden vervangen.

i) Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Als dit apparaat aan een derde wordt doorgegeven, moet de handleiding worden meegegeven.

j) Bewaar verpakkingselementen en kleine montagedelen op een plaats die niet toegankelijk is voor kinderen.



Herinner! Bescherm kinderen en andere omstanders bij het gebruik van het apparaat.

2.3. Persoonlijke veiligheid

a) Gebruik het apparaat niet als u moe of ziek bent of onder invloed van alcohol, verdovende middelen of medicijnen die het vermogen om het apparaat te bedienen aanzienlijk kunnen beperken.

b) De machine mag worden bediend door lichamelijk fitte personen die in staat zijn de machine te hanteren, goed zijn opgeleid, deze bedieningshandleiding hebben doorgenomen en een opleiding hebben gevolgd op het gebied van veiligheid en gezondheid op het werk.

c) De machine is niet ontworpen om te worden bediend door personen (inclusief kinderen) met beperkte mentale en sensorische functies of personen zonder relevante ervaring en/of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of zij instructies hebben ontvangen over de bediening van de machine.

d) Gebruik bij het werken met het apparaat uw gezond verstand en blijf alert. Tijdelijk concentratieverlies tijdens het gebruik van het apparaat kan leiden tot ernstig letsel.

e) Om te voorkomen dat het apparaat per ongeluk wordt ingeschakeld, moet u ervoor zorgen dat de schakelaar in de stand OFF staat voordat u het apparaat op een stroombron aansluit.

f) Overschat de capaciteiten niet. Houd tijdens het gebruik van het apparaat uw evenwicht en blijf altijd stabiel. Dit zorgt voor een betere controle over het apparaat in onverwachte situaties.

g) Als u de afzuiging op het apparaat wilt aansluiten, controleer dan alle aansluitingen en zorg ervoor dat ze goed vastzitten. Het gebruik van een ontstoffingssysteem kan de risico's in verband met stof verminderen.

h) Het apparaat is geen speelgoed. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

i) Steek uw handen of andere voorwerpen niet in het apparaat terwijl het in gebruik is!

2.4. Veilig gebruik van het apparaat

a) Overbelast het apparaat niet. Gebruik het juiste gereedschap voor de gegeven taak. Een juist gekozen apparaat zal de taak waarvoor het is ontworpen beter en veiliger uitvoeren.

b) Gebruik het apparaat niet als de "ON/OFF" schakelaar niet goed werkt (het apparaat niet in- en uitschakelt). Apparaten die niet met de "AAN/UIT"-schakelaar kunnen worden in- en uitgeschakeld, zijn gevaarlijk, mogen niet worden gebruikt en moeten worden gerepareerd.

c) Zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact is gehaald voordat u aanpassingen of accessoires vervangt of het apparaat aan de kant legt. Dergelijke voorzorgsmaatregelen verminderen het risico dat het apparaat per ongeluk wordt geactiveerd.

d) Ontkoppel het apparaat van stroom voordat u begint met afstellen, schoonmaken en onderhoud. Een dergelijke preventieve maatregel vermindert het risico van onbedoelde activering.

e) Bewaar het apparaat wanneer het niet in gebruik is op een veilige plaats, uit de buurt van kinderen en mensen die het apparaat niet kennen en de gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen. Het apparaat kan een gevaar vormen in de handen van onervaren gebruikers.

f) Houd het apparaat in perfecte technische staat. Controleer voor elk gebruik op algemene schade, controleer vooral bewegende onderdelen op gebarsten onderdelen of elementen, en op andere omstandigheden die de veilige werking van het apparaat kunnen beïnvloeden. Indien schade wordt geconstateerd, dient het apparaat voor gebruik ter reparatie te worden aangeboden.

g) Reparatie of onderhoud van het apparaat moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel, uitsluitend met gebruikmaking van originele reserveonderdelen. Dit garandeert een veilig gebruik.

h) Om de operationele integriteit van het apparaat te waarborgen, mogen in de fabriek gemonteerde afschermingen niet worden verwijderd en mogen geen schroeven worden losgedraaid.

i) Bij het vervoer en de behandeling van het apparaat tussen het magazijn en de bestemming moeten de gezondheids- en veiligheidsbeginselen voor handmatige transporten in acht worden genomen die gelden in het land waar het apparaat zal worden gebruikt.

j) Laat dit apparaat niet onbeheerd achter als het in gebruik is.

k) Maak het apparaat regelmatig schoon om te voorkomen dat hardnekkig vuil zich ophoopt.

l) Het is verboden aan de structuur van het apparaat te zitten om de parameters of de constructie ervan te wijzigen.

m) Houd het apparaat uit de buurt van vuur- en warmtebronnen.

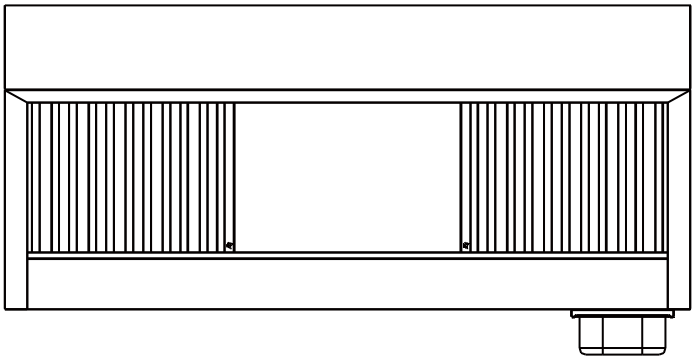
ATTENTIE! Ondanks het veilige ontwerp van het apparaat en de beschermende functies ervan, en ondanks het gebruik van extra elementen ter bescherming van de bediener, bestaat er toch een klein risico op een ongeval of letsel bij het gebruik van het apparaat. Blijf alert en gebruik uw gezond verstand wanneer u het apparaat gebruikt.

3. Gebruik richtlijnen

Het product is ontworpen voor professionele keukens en zorgt voor een efficiënte ventilatie door hitte, rook en vettige lucht af te voeren, waardoor een veilige en hygiënische kookomgeving wordt gehandhaafd.

De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade die voortvloeit uit onbedoeld gebruik van het apparaat.

3.1. Beschrijving van het apparaat



De elektrische ventilator wordt gebruikt om niet-giftige, niet-ontvlambare en niet-corrosieve lucht te verplaatsen die geen vloeistoffen, vaste stoffen of schurende deeltjes bevat. De luchttemperatuur mag niet hoger zijn dan 40°C.

De ventilator mag uitsluitend worden gebruikt met de op het etiket aangegeven voeding.

Let op: Deze elektrische ventilator is bedoeld voor integratie in machines en is niet ontworpen voor zelfstandig gebruik.

Deze handleiding is gespecialiseerd in de toepassing, installatie en aanpassing van industriële ventilatieapparatuur.

3.2. Installatie

Een correcte installatie van de ventilator is essentieel om potentiële operationele problemen effectief aan te pakken.

KENNISGEVING! Het kan lastig zijn om de elektrische ventilator te positioneren vanwege de vorm en de ongelijke gewichtsverdeling.

Installatiestappen

a) Controleer alle componenten op schade of ontbrekende onderdelen.

b) Controleer of het wiel vrij kan draaien, zonder tekenen van overmatige onbalans of overmatige speling in de aandrijfas.

c) Monteer de ventilator stevig in de machine door deze aan de ventilatorbehuizing te bevestigen met behulp van de meegeleverde ankergaten, flensgaten (indien aanwezig) of de daarvoor bestemde steungaten. Zorg voor voldoende ruimte tussen de aanzuigopeningen van de ventilator en de omringende machinewanden om te voorkomen dat de aerodynamische prestaties of geluidseigenschappen in gevaar komen. Deze speling moet minimaal gelijk zijn aan de diameter van het wiel. De diameter van het wiel vindt u in de productbeschrijving op het etiket, aangegeven in pulsen (of millimeters voor driecijferige getallen).

KENNISGEVING!

- Zorg ervoor dat de stroom van het apparaat is uitgeschakeld voordat u met de installatie begint.
- Installeer de elektrische ventilator met de motoras horizontaal ten opzichte van de grond.

d) Sluit de elektrische ventilator aan volgens het schema hieronder in sectie 3.5 en het schema op de ventilator zelf. Zorg ervoor dat de spanning niet hoger is dan de spanning die op het etiket van de ventilator staat vermeld.

e) Controleer tijdens het testen of de draairichting overeenkomt met de richtingspijl op de ventilator en of het stroomverbruik binnen de op het label aangegeven limieten blijft.

3.3. Gebruik van het apparaat

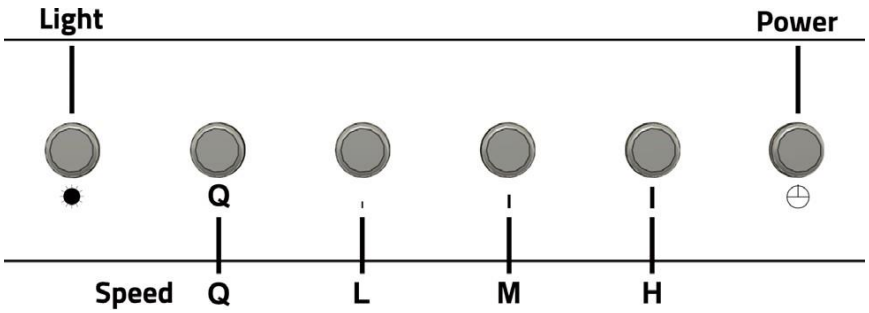
De elektrische ventilator mag uitsluitend worden gebruikt voor het beoogde doel en moet worden geïnstalleerd in een machine die is uitgerust met alle noodzakelijke beschermingsmiddelen om de veiligheid van zowel personen als goederen te garanderen.

LET OP!

- Controleer vóór gebruik of de spanning van de voeding overeenkomt met de spanning die op het etiket staat aangegeven.
- Gebruik de elektrische ventilator alleen binnen de gespecificeerde bedrijfsparameters (bijv. stroomvoorziening, temperatuur), zoals vermeld op het etiket.
- Als u de ventilator buiten de gespecificeerde limieten gebruikt, kunnen er gevaarlijke situaties ontstaan die buiten de verantwoordelijkheid van de fabrikant vallen.
- Verwijder de meegeleverde veiligheidsvoorzieningen niet. Zorg ervoor dat de elektrische ventilator is uitgeschakeld en het wiel volledig tot stilstand is gekomen voordat u het apparaat aanraakt.



Besturingspaneel



Lampen/Licht

- Druk eenmaal op de Light knop om de lampen op maximale helderheid in te schakelen.
- Wanneer de lampen aan zijn, drukt u lang op de Light knop om de helderheid te verlagen. Laat de knop los wanneer het gewenste helderheidsniveau is bereikt.
- Druk nogmaals op de Light knop om de lampen uit te schakelen.

- De lampen kunnen handmatig of automatisch worden uitgeschakeld met de functie voor vertraagde automatische uitschakeling.

Snelheid

- U kunt kiezen uit 4 snelheidsmodi: Stil Q (), Lage snelheid L (), Gemiddelde snelheid M () en Hoge snelheid (H).

Knop	Modus
Q	Stil - Maakt minder geluid, ideaal voor licht koken.
L	Lage snelheid
M	Gemiddelde snelheid
H	Hoge snelheid

- Wanneer u op een snelheidsknop drukt, wordt het product ingeschakeld en op de juiste snelheid ingesteld.
- De laatst geselecteerde snelheid wordt opgeslagen en automatisch hervat wanneer u het product de volgende keer inschakelt door op de Power knop te drukken.

Effekt

- Door op de Power knop te drukken, kunt u het product ook inschakelen en het weer op de laatst gebruikte snelheid laten werken.
- Druk na het koken eenmaal op de Power knop om de functie voor vertraagde automatische uitschakeling te activeren.
- Druk snel tweemaal op de Power knop om het product onmiddellijk uit te schakelen.

3 minuten vertraagde automatische uitschakelfunctie

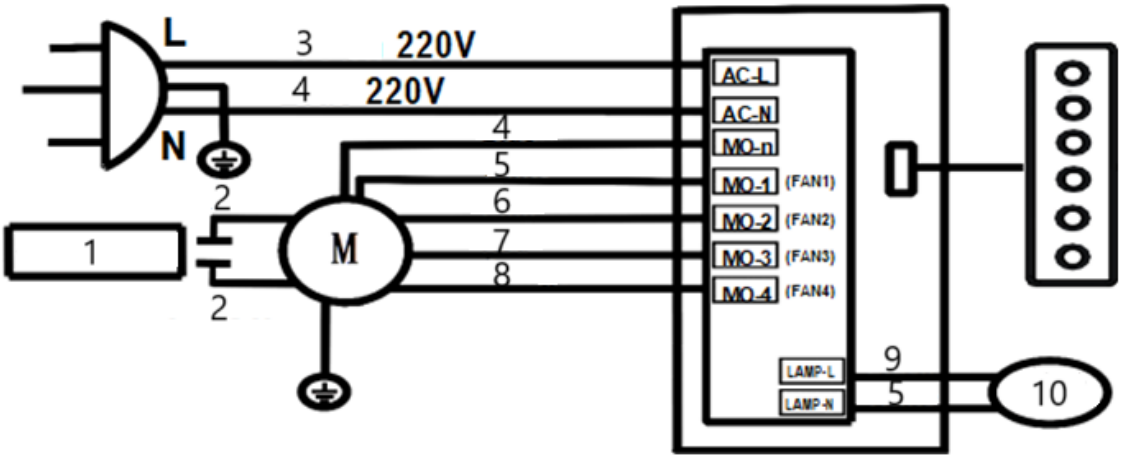
- Wanneer het product op welke snelheid dan ook werkt, wordt de functie voor vertraagde automatische uitschakeling geactiveerd door één keer op de Power knop te drukken. De afteltimer begint en het product schakelt na 3 minuten automatisch uit.
- Om de functie voor vertraagd automatisch uitschakelen te annuleren en het product onmiddellijk uit te schakelen, drukt u nogmaals op de Power knop.

3.4. Afvoeren van gebruikte apparaten

Gooi dit apparaat niet in gemeentelijke afvalsystemen. Lever het in bij een recycling- en verzamelpunt voor elektrische apparaten. Controleer het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en de verpakking. De kunststoffen die voor de bouw van het apparaat zijn gebruikt, kunnen overeenkomstig hun markering worden gerecycleerd. Door te kiezen voor recycling levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu.

Neem contact op met plaatselijke autoriteiten voor informatie over plaatselijke recycling.

3.5. Schakelschema



1- Condensator

2- Geel

3- Bruin

4- Blauw

5- Wit

6- Roze

7- Rood

8- Oranje

9- Zwart

10- Spotlichten

Denne brukerhåndboken er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Vi har gjort vårt ytterste for å sikre at oversettelsen er nøyaktig, men vær oppmerksom på at automatiserte oversettelser ikke er perfekte og ikke er ment å erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle versjonen av brukerhåndboken er på engelsk. Eventuelle forskjeller mellom den oversatte versjonen og den originale engelske versjonen er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørsmål om nøyaktigheten av oversettelsen, vennligst se den engelske versjonen, som er den offisielle referansen. Flere språkversjoner er tilgjengelig på forespørsel via info@expondo.com.

Tekniske data

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi		
Produktnavn	Kjøkkenvifte for gastronomi		
Modell	RCGH-140	RCGH-160	RCGH-200
Nominell spenning [V~] / frekvens [Hz]	230/50		
Nominell effekt [W]	250		255
Beskyttelsesklasse	I		
Mål [bredde x dybde x høyde; mm].	700*1400*670	700*1600*670	700*2000*670
Vekt [kg]	55,4	61,2	72,65

1. Generell beskrivelse

Bruksanvisningen er utformet for å hjelpe deg med sikker og problemfri bruk av apparatet. Produktet er designet og produsert i henhold til strenge tekniske retningslinjer, med bruk av toppmoderne teknologi og komponenter. I tillegg produseres den i samsvar med de strengeste kvalitetsstandardene.

IKKE BRUK APPARATET MED MINDRE DU HAR LEST OG FORSTÅTT DENNE BRUKSANVISNINGEN GRUNDIG.

For å forlenge apparatets levetid og sikre problemfri drift må det brukes i samsvar med denne bruksanvisningen og vedlikeholdes regelmessig. De tekniske dataene og spesifikasjonene i denne brukerhåndboken er oppdaterte. Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Enheten er utformet for å redusere risikoen for støyutslipp til et minimum, og tar hensyn til den teknologiske utviklingen og mulighetene for støyreduksjon.

Legende


Produktet oppfyller de relevante sikkerhetsstandardene.


Les instruksjonene før bruk.


Produktet må resirkuleres.


ADVARSEL! eller **FORSIKTIG!** eller **HUSK!** Gjelder for den aktuelle situasjonen.

(generelt advarselsskilt)


Bruk vernehansker.



OBS! Advarsel om elektrisk støt!



OBS! Brannfare - brennbare materialer!



OBS! Tegningene i denne håndboken er kun ment som illustrasjoner, og enkelte detaljer kan avvike fra det faktiske produktet.

2. Sikkerhet ved bruk



OBS! Les alle sikkerhetsinstruksjoner og alle bruksanvisninger. Unnlatelse av å følge advarslene og instruksjonene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader eller dødsfall.

Begrepene "enhet" eller "produkt" brukes i advarslene og instruksjonene for å referere til:

Kjøkkenvifte for gastronomi

2.1. Elektrisk sikkerhet

a) Støpselet må passe til stikkontakten. Ikke modifiser støpselet på noen måte. Bruk av originale støpsler og tilhørende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.

b) Unngå å berøre jordede elementer som rør, varmeovner, kjeler og kjøleskap. Det er økt risiko for elektrisk støt hvis den jordede enheten utsettes for regn, kommer i direkte kontakt med våte overflater eller brukes i fuktige omgivelser. Hvis det kommer vann inn i apparatet, øker risikoen for skade på apparatet og for elektrisk støt.

c) Ikke ta på enheten med våte eller fuktige hender.

d) Bruk kabelen kun til det den er beregnet for. Bruk den aldri til å bære apparatet eller til å trekke støpselet ut av stikkontakten. Hold kabelen borte fra varmekilder, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller sammenfiltrede kabler øker risikoen for elektrisk støt.

e) Ikke bruk enheten hvis strømledningen er skadet eller viser tydelige tegn på slitasje. En skadet strømledning bør skiftes ut av en kvalifisert elektriker eller produsentens servicesenter.

f) For å unngå elektrisk støt må du ikke senke ledningen, støpselet eller enheten i vann eller andre væsker. Ikke bruk apparatet på våte overflater.

g) OBS! LIVSFARE! Senk aldri apparatet ned i vann eller andre væsker under rengjøring.

h) Unngå at enheten blir våt. Fare for elektrisk støt!

2.2. Sikkerhet på arbeidsplassen

a) Sørg for at arbeidsplassen er ren og godt opplyst. En rotete eller dårlig opplyst arbeidsplass kan føre til ulykker. Prøv å tenke fremover, observer hva som skjer og bruk sunn fornuft når du arbeider med apparatet.

b) Ikke bruk enheten i eksplosjonsfarlige omgivelser, for eksempel i nærheten av brennbare væsker, gasser eller støv. Apparatet genererer gnister som kan antenne støv eller røyk.

c) Hvis du oppdager skader eller uregelmessig drift, må du straks slå av apparatet og rapportere det til en overordnet.

d) Hvis du er usikker på om produktet fungerer som det skal, eller hvis du oppdager skader, må du kontakte produsentens servicesenter.

e) Kun produsentens servicesenter kan utføre reparasjoner på produktet. Ikke forsøk å utføre reparasjoner selv!

f) Det er forbudt for barn og uvedkommende å oppholde seg på arbeidsplassen. En distraksjon kan føre til at du mister kontrollen over enheten.

g) Bruk apparatet i et godt ventilert rom.

h) Kontroller regelmessig at sikkerhetsetikettene er i god stand. Hvis etikettene er uleselige, må de byttes ut.

i) Ta vare på denne håndboken for fremtidig bruk. Hvis dette apparatet gis videre til en tredjepart, må bruksanvisningen følge med.

j) Oppbevar emballasjedeler og små monteringsdeler på et sted som er utilgjengelig for barn.



Husk! Beskytt barn og andre tilskuere når du bruker apparatet.

2.3. Personlig sikkerhet

a) Ikke bruk apparatet når du er trøtt, syk eller påvirket av alkohol, narkotika eller medikamenter som kan påvirke evnen til å betjene apparatet i betydelig grad.

b) Maskinen kan betjenes av fysisk skikkete personer som er i stand til å håndtere maskinen, som har fått nødvendig opplæring, som har lest denne bruksanvisningen og som har fått opplæring i helse og sikkerhet på arbeidsplassen.

c) Maskinen er ikke konstruert for å håndteres av personer (inkludert barn) med begrensede mentale og sensoriske funksjoner eller personer som mangler relevant erfaring og/eller kunnskap, med mindre de er under oppsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet, eller de har fått instruksjoner om hvordan maskinen skal brukes.

d) Bruk sunn fornuft og vær oppmerksom når du arbeider med apparatet. Midlertidig tap av konsentrasjon under bruk av apparatet kan føre til alvorlige personskader.

e) For å unngå at enheten slås på ved et uhell, må du kontrollere at bryteren er i AV-posisjon før du kobler den til en strømkilde.

f) Ikke overvurder evnene dine. Når du bruker enheten, må du holde balansen og være stabil til enhver tid. Dette sikrer bedre kontroll over enheten i uventede situasjoner.

g) Hvis det skal kobles sug på apparatet, kontroller alle koblinger og sørg for at de er tette. Bruk av et avstøvingssystem kan redusere risikoen forbundet med støv.

h) Apparatet er ikke et leketøy. Barn må være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

i) Ikke stikk hendene eller andre gjenstander inn i apparatet mens det er i bruk!

2.4. Sikker bruk av utstyret

a) Ikke overbelast enheten. Bruk riktig verktøy til den aktuelle oppgaven. En korrekt valgt enhet vil utføre oppgaven den er designet for på en bedre og sikrere måte.

b) Ikke bruk apparatet hvis "ON/OFF"-bryteren ikke fungerer som den skal (apparatet slås ikke av og på). Apparater som ikke kan slås av og på med "ON/OFF"-bryteren, er farlige, må ikke brukes og må repareres.

c) Sørg for at støpselet er trukket ut av stikkontakten før du foretar justeringer, bytter tilbehør eller legger apparatet til side. Slike forholdsregler vil redusere risikoen for utilsiktet aktivering av enheten.

d) Koble apparatet fra strømforsyningen før justering, rengjøring og vedlikehold påbegynnes. Et slikt forebyggende tiltak reduserer risikoen for utilsiktet aktivering.

e) Når apparatet ikke er i bruk, skal det oppbevares på et trygt sted, utilgjengelig for barn og personer som ikke er kjent med apparatet og som ikke har lest bruksanvisningen. Apparatet kan utgjøre en fare i hendene på uerfarne brukere.

f) Hold enheten i perfekt teknisk stand. Før hver bruk må du kontrollere at det ikke er generelle skader, spesielt at det ikke er sprekker i bevegelige deler eller elementer, og at det ikke er andre forhold som kan påvirke sikker bruk av enheten. Hvis du oppdager skader, må du levere enheten til reparasjon før bruk.

g) Reparasjon eller vedlikehold av enheten må utføres av kvalifisert personell, og det må kun brukes originale reservedeler. Dette sikrer trygg bruk.

h) For å sikre at enheten fungerer som den skal, må du ikke fjerne de fabrikkmonterte beskyttelsene eller løsne skruene.

i) Ved transport og håndtering av enheten mellom lageret og bestemmelsesstedet må du følge de helse- og sikkerhetsprinsippene for manuell transport som gjelder i landet der enheten skal brukes.

j) Ikke la apparatet være uten tilsyn når det er i bruk.

k) Rengjør enheten regelmessig for å unngå at det samler seg fastgrodd smuss.

l) Det er forbudt å gjøre inngrep i apparatets struktur for å endre dets parametere eller konstruksjon.

m) Hold produktet borte fra ild og varmekilder.

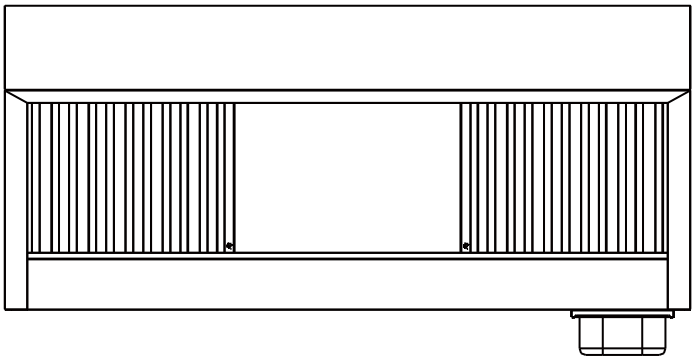
OBS! Til tross for apparatets sikre utforming og beskyttelsesfunksjoner, og til tross for bruk av ekstra elementer som beskytter operatøren, er det fortsatt en liten risiko for ulykker eller skader ved bruk av apparatet. Vær på vakt og bruk sunn fornuft når du bruker enheten.

3. Retningslinjer for bruk

Produktet er designet for profesjonelle kjøkken, og sikrer effektiv ventilasjon ved å fjerne varme, røyk og fettfylt luft, og opprettholde et trygt og hygienisk matlagingsmiljø.

Brukeren er ansvarlig for skader som oppstår som følge av utilsiktet bruk av apparatet.

3.1. Beskrivelse av enheten



Den elektriske viften brukes til å overføre ikke-giftig, ikke-brennbar og ikke-korrosiv luft som er fri for væsker, faste stoffer eller slipende partikler. Lufttemperaturen må ikke overstige 40°C.

Viften må kun drives med strømforsyningen som er angitt på etiketten.

Merk: Denne elektriske viften er beregnet for integrering i maskineri og er ikke designet for frittstående bruk.

Denne håndboken spesialiserer seg på bruk, installasjon og tilpasning av industrielt ventilasjonsutstyr.

3.2. Installasjon

Riktig installasjon av viften er avgjørende for å løse potensielle driftsproblemer effektivt.

 **MERKNAD!** Den elektriske viften kan være utfordrende å plassere på grunn av dens form og ujevn vektfordeling.

Installasjonstrinn

a) Inspiser alle komponenter for skader eller manglende deler.

b) Kontroller at hjulet roterer fritt, uten tegn til for stor ubalanse eller for stort slark i drivakselen.

c) Installer viften på en sikker måte i maskinen ved å feste den til viftehuset ved å bruke de medfølgende ankerhullene, flenshullene (hvis tilgjengelig), eller de angitte støttehullene som er inkludert i leveransen. Sørg for tilstrekkelig klaring mellom viftens sugeporter og de omkringliggende maskinveggene for å unngå å kompromittere aerodynamisk ytelse eller lydegenskaper. Denne klaringen bør være minst lik hjulets diameter. Hjuldiameteren finner du i produktbeskrivelsen på etiketten, angitt med pulser. (eller millimeter for tresifrede tall).

 **MERKNAD!**

- Sørg for at maskinen er slått av før du starter installasjonsprosessen.
- Installer den elektriske viften med motorakselen horisontalt på linje med bakken.

d) Koble til den elektriske viften ved å følge diagrammet nedenfor i avsnitt 3.5 og diagrammet på selve viften. Sørg for at spenningen ikke overstiger spenningen som er spesifisert på viftens etikett.

e) Under testing, kontroller at rotasjonsretningen samsvarer med orienteringspilen på viften og bekreft at strømtrekket holder seg innenfor grensene som er angitt på etiketten.

3.3. Bruk av enheten

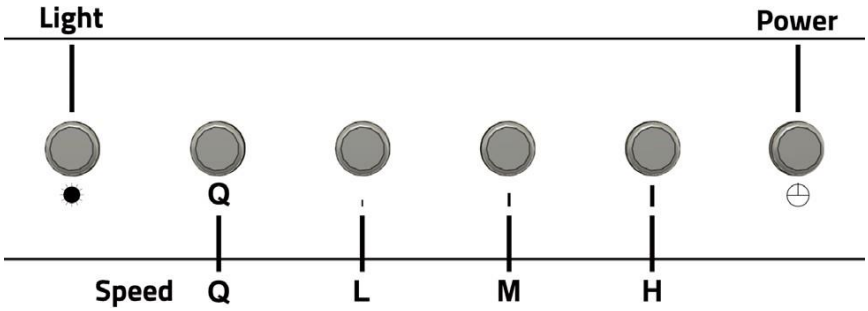
Den elektriske viften må utelukkende brukes til det tiltenkte formålet og må installeres i en maskin utstyrt med alle nødvendige beskyttelser for å sikre sikkerhet for både mennesker og eiendom.

 **OBS!!!**

- Sørg for at strømforsyningsspenningen samsvarer med spenningen som er angitt på etiketten før bruk.
- Bruk den elektriske viften kun innenfor spesifiserte driftsparametre (f.eks. strømforsyning, temperatur) som angitt på etiketten.
- Bruk av viften utover de angitte grensene kan føre til farlige forhold som faller utenfor produsentens ansvar.
- Ikke fjern de medfølgende sikkerhetsbeskyttelsene. Sørg for at den elektriske viften er slått av og at hjulet har stoppet helt før du håndterer enheten.



Styrepanel



Lamper/Lys

- Trykk én gang på Light knappen for å slå på lampene med maksimal lysstyrke.
- Når lampene er på, trykk lenge på Light knappen for å redusere lysstyrken. Slipp knappen når ønsket lysstyrkenivå er oppnådd.
- Trykk på Light knappen igjen for å slå av lampene.
- Lampene kan slås av enten manuelt eller automatisk ved å bruke funksjonen for forsinket automatisk avstenging.

Fart

- Det er 4 hastighetsmodi du kan velge mellom: Stille Q (), Lav hastighet L (), Middels hastighet M () og Høy hastighet (H).

Knapp	Modus
Q	Stille - Generer mindre støy, perfekt for lett matlaging.
L	Lav hastighet
M	Middels hastighet
H	Høy hastighet

- Ved å trykke på en hvilken som helst hastighetsknapp vil produktet slås på og settes til tilsvarende hastighet.
- Den sist valgte hastigheten lagres og gjenopptas automatisk neste gang produktet slås på ved å trykke på Power knappen.

Maksimal

- Trykk på Power knappen kan også slå på produktet og gjenoppta det med sist brukte hastighet.
- Etter tilberedning, trykk én gang på Power knappen for å aktivere funksjonen for forsinket automatisk avstenging.
- Trykk raskt på Power knappen to ganger for å slå av produktet umiddelbart.

3-minutters forsinket automatisk avstengingsfunksjon

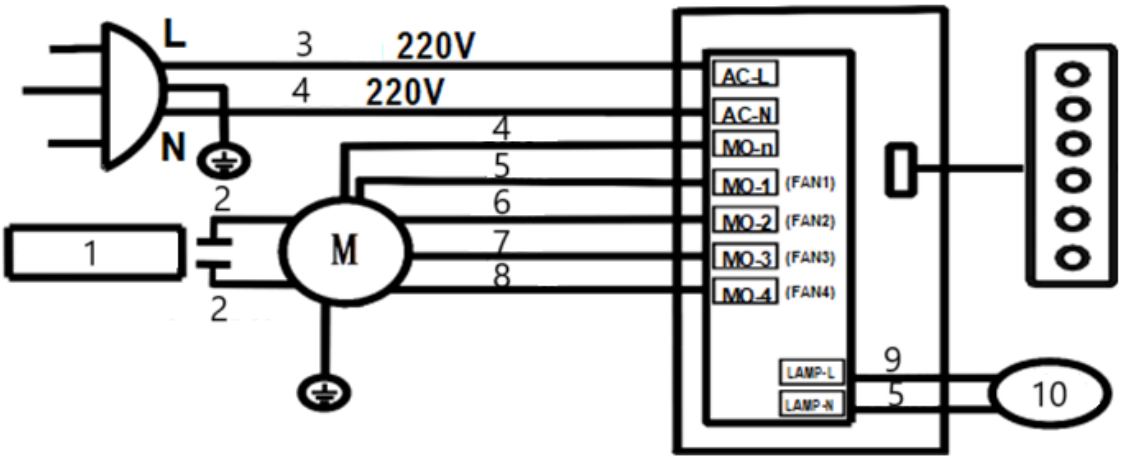
- Når produktet er i bruk med en hvilken som helst hastighet, vil et trykk på Power knappen én gang aktivere funksjonen for forsinket automatisk avstenging. Nedtellingstidtakeren vil begynne, og produktet vil automatisk slå seg av etter 3 minutter.
- For å avbryte funksjonen for forsinket automatisk avstenging og umiddelbart slå av produktet, trykk på Power knappen igjen.

3.4. Kassering av brukte enheter

Apparatet må ikke kastes i det kommunale avfallssystemet. Lever den til et gjenvinnings- og innsamlingssted for elektriske apparater. Kontroller symbolet på produktet, bruksanvisningen og emballasjen. Plasten som brukes til å konstruere enheten, kan resirkuleres i henhold til merkingen. Når du velger å resirkulere, gir du et viktig bidrag til å beskytte miljøet.

Kontakt lokale myndigheter for informasjon om ditt lokale gjenvinningsanlegg.

3.5. Kretsskjema



1- Kondensator

2- Gul

3- Brun

4- Blå

5- Hvit

6- Rosa

7- Rød

8- Oransje

9- Svart

NO

10- Spotlys



Denna användarmanual har översatts med maskinöversättning. Vi har ansträngt oss för att säkerställa att översättningen är korrekt, men observera att automatiska översättningar inte är perfekta och inte är avsedda att ersätta mänskliga översättare. Den officiella versionen av användarmanualen är på engelska. Eventuella skillnader mellan den översatta versionen och den engelska originalversionen är inte juridiskt bindande. Om du har några frågor om översättningens riktighet, se den engelska versionen, som är den officiella referensen. Fler språkversioner finns tillgängliga på begäran via info@expondo.com.

Tekniska data

Parameterbeskrivning	Parametervärde		
Produktnamn	Spisfläkt för gastronomi		
Modell	RCGH-140	RCGH-160	RCGH-200
Nominell spänning [V~] / frekvens [Hz]	230/50		
Nominell effekt [W]	250		255
Isolationsklass	I		
Mått [bredd x djup x höjd; mm]	700*1400*670	700*1600*670	700*2000*670
Vikt [kg]	55,4	61,2	72,65

1. Allmän beskrivning

Bruksanvisningen är avsedd att underlätta en säker och problemfri användning av apparaten. Produkten är konstruerad och tillverkad i enlighet med strikta tekniska riktlinjer, med hjälp av modern teknik och komponenter. Dessutom har den tilverkats i enlighet med de mest noggranna kvalitetsstandarderna.

ANVÄND INTE APPARATEN OM DU INTE HAR LÄST IGENOM OCH FÖRSTÅTT DENNA BRUKSANVISNING.

För att öka apparatens livslängd och säkerställa en problemfri drift ska du använda den i enlighet med denna bruksanvisning och regelbundet utföra underhållsåtgärder. De tekniska data och specifikationer som anges i denna bruksanvisning är aktuella. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i samband med kvalitetsförbättringar. Med beaktande av tekniska framsteg och möjligheten att begränsa buller har apparaten designats och byggts så att risken för bulleremission minskas till lägsta möjliga nivå.

Förklaring av symbolerna



Produkten uppfyller de relevanta säkerhetsstandarderna.



Läs instruktionerna före användning.



Produkten måste återvinnas.



VARNING! eller **FÖRSIKTIGHET!** eller **KOM IHÅG!** Tillämpas på den givna situationen.

(allmän varningssymbol)



Använd skyddshandskar.



UPPMÄRKSAMHET! Varning för elektrisk stöt!



OBS! Brandrisk - brandfarliga material!



OBSERVERA! Illustrationerna i denna bruksanvisning är endast avsedda som referens och vissa detaljer kan skilja sig från den faktiska produkten.

2. Användningssäkerhet



OBS! Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Om varningarna och instruktionerna inte följs kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador eller till och med dödsfall.

Termerna "apparaten" eller "produkten" används i varningarna och instruktionerna för att hänvisa till:

Spisfläkt för gastronomi

2.1. Elsäkerhet

a) Stickproppen måste passa i eluttaget. Modifiera aldrig stickproppen på något sätt. Användade av originalstickpropp och passande vägguttag minskar risken för elektriska stötar.

b) Undvik att röra vid jordade element som rör, värmeelement, pannor och kylskåp. Det finns en ökad risk för elektriska stötar om den jordade apparaten utsätts för regn, kommer i direkt kontakt med en våt yta eller används i en fuktig miljö. Vatten som tränger in i apparaten ökar risken för skador på apparaten och för elektriska stötar.

c) Vidrör inte apparaten med våta eller fuktiga händer.

d) Använd kabeln endast för det avsedda ändamålet. Använd den aldrig för att bära apparaten eller för att dra ut stickproppen ur ett uttag. Håll kabeln borta från värmekällor, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga kablar ökar risken för elektriska stötar.

e) Använd inte apparaten om strömsladden är skadad eller visar tydliga tecken på slitage. En skadad strömkabel ska bytas ut av en behörig elektriker eller tillverkarens servicecenter.

f) För att undvika elektriska stötar, sänk inte ner sladden, stickproppen eller apparaten i vatten eller andra vätskor. Använd inte apparaten på våta ytor.

g) OBS! LIVSFARA! Vid rengöring får apparaten aldrig sänkas i vatten eller andra vätskor.

h) Förhindra att apparaten blir våt. Risk för elektrisk stöt!

2.2. Säkerhet på arbetsplatsen

a) Se till att arbetsplatsen är ren och väl upplyst. En stökig eller dåligt upplyst arbetsplats kan leda till olyckor. Försök att tänka i förväg, var försiktig, uppmärksam på vad som händer och använd sunt förnuft när du arbetar med apparaten.

b) Använd inte apparaten i en potentiellt explosiv miljö, t.ex. i närheten av brandfarliga vätskor, gaser eller damm. Apparaten genererar gnistor som kan antända damm eller rök och gaser.

c) Om du upptäcker skador eller oregelbunden/felaktig funktion ska du omedelbart stänga av apparaten och rapportera detta till en överordnad utan dröjsmål.

d) Om du är osäker på om produkten fungerar korrekt eller om du upptäcker skador, vänligen kontakta tillverkarens servicecenter.

e) Endast tillverkarens servicecenter får utföra reparationer på produkten. Försök inte utföra reparationer på egen hand!

f) Barn eller obehöriga personer får inte vistas på en arbetsplats. En distraktion eller ouppmärksamhet kan leda till att du förlorar kontrollen över apparaten.

g) Använd apparaten i ett väl ventilerat utrymme.

h) Kontrollera regelbundet säkerhetsdekalernas skick. Om etiketterna är inte kan läsas måste de bytas ut.

i) Förvara denna bruksanvisning så att den finns tillgänglig för framtida bruk/information. Om apparaten överlåts till en tredje part måste bruksanvisningen överlåtas tillsammans med apparaten.

j) Förvara förpackningsdelar och små monteringsdelar på en plats som är oåtkomlig för barn.



Kom ihåg! Skydda barn och andra personer som befinner sig i närheten när du använder apparaten.

2.3. Personlig säkerhet

a) Använd inte apparaten om du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, narkotika eller mediciner som kan försämra förmågan att använda apparaten avsevärt.

b) Maskinen får endast användas av personer som är fysiskt lämpade för att hantera maskinen, har rätt utbildning, har läst igenom denna bruksanvisning och som har fått utbildning i arbetsmiljö och -säkerhet.

c) Maskinen är inte konstruerad för att hanteras av personer (inklusive barn) med nedsatta mentala och sensoriska funktioner eller personer som saknar relevant erfarenhet och/eller kunskap, såvida de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller såvida de inte har fått instruktioner om hur maskinen ska användas.

d) Använd sunt förnuft och var uppmärksam när du arbetar med apparaten. Tillfällig brist på koncentration vid användning av apparaten kan leda till allvarliga personskador.

e) För att förhindra att apparaten sätts på av misstag, se till att brytaren är i det avstängda läget OFF innan du ansluter apparaten till en strömkälla.

f) Överskatta inte dina förmågor. Håll hela tiden balansen och var i ett stadigt läge när du använder apparaten. Detta ger bättre kontroll över apparaten i oväntade situationer.

g) Om sug ska anslutas till enheten, kontrollera alla anslutningar och se till att de är täta. Användning av ett dammavskiljningssystem kan minska riskerna som är förknippade med damm.

h) Apparaten är inte en leksak. Barn måste hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

i) Stoppa inte in händerna eller andra föremål i apparaten medan den används!

2.4. Säker användning av apparaten

a) Överbelasta inte apparaten. Använd de lämpliga verktygen för den givna uppgiften. En korrekt utvald apparat utför den uppgift som den är avsedd för bättre och på ett säkrare sätt.

b) Använd inte apparaten om "ON/OFF"-brytaren inte fungerar som den ska (den slås inte på och av). Apparater som inte kan sättas på och stängas av med "ON/OFF"-brytaren är farliga, får inte användas och måste repareras.

c) Se till att stickproppen är utdragen från uttaget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller innan du lägger undan apparaten. Sådana försiktighetsåtgärder minskar risken för att oavsiktligt aktivera apparaten.

d) Koppla bort apparaten från strömförsörjningen innan justering, rengöring och underhåll påbörjas. En sådan förebyggande åtgärd minskar risken för oavsiktlig aktivering.

e) Förvara apparaten på en säker plats när den inte används, så att den är utom räckhåll för barn och personer som inte är bekanta med apparaten och som inte har läst bruksanvisningen. Apparaten kan vara farlig för oerfarna användare.

f) Håll apparaten i perfekt tekniskt skick. Kontrollera före varje användning att inga allmänna skador föreligger, och kontrollera särskilt att rörliga komponenter inte har spruckna eller trasiga delar eller element, och att inga andra förhållanden föreligger som kan påverka en säker drift av apparaten. Om du upptäcker skador ska du lämna in apparaten för reparation innan användning.

g) Reparation eller underhåll av apparaten skall utföras av kvalificerade personer och endast med originalreservdelar. Detta säkerställer en säker användning.

h) För att säkerställa apparatens driftsäkerhet får fabriksmonterade skydd inte avlägsnas och skruvar inte lossas.

i) Vid transporten och hanteringen av apparaten mellan lagringsplatsen och destinationen, följ de arbetshälso- och säkerhetsprinciper för manuellt transportarbete som gäller i det land där apparaten kommer att användas.

j) Lämna inte apparaten utan uppsikt när den används.

k) Rengör apparaten regelbundet för att förhindra att tuffa smutsavlagringar fastnar.

l) Det är förbjudet att göra ingrepp i apparatens konstruktion för att ändra dess parametrar eller konstruktion.

m) Håll apparaten borta från eld- och värmekällor.

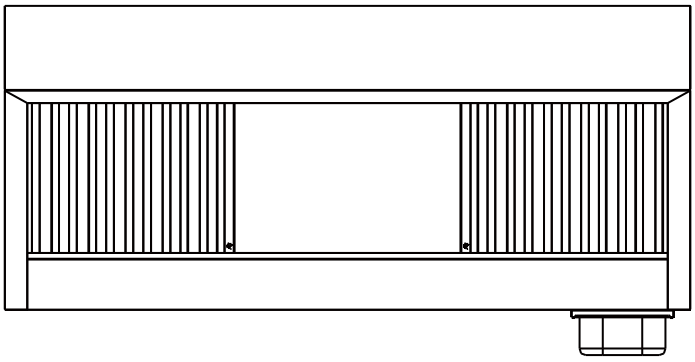
OBS! Trots den säkra konstruktionen av apparaten och dess skyddsfunktioner, och trots användningen av ytterligare element som skyddar användaren, finns det fortfarande en liten risk för olycka eller skada vid användning av apparaten. Var hela tiden uppmärksam och använd sunt förnuft när du använder apparaten.

3. Riktlinjer för användning

Produkten är designad för professionella kök och säkerställer effektiv ventilation genom att ta bort värme, rök och fettfylld luft, och upprätthålla en säker och hygienisk matlagningsmiljö.

Användaren är ansvarig för alla skador som uppstår till följd av icke avsedd användning av apparaten.

3.1. Beskrivning av apparaten



Den elektriska fläkten används för att överföra giftfri, icke brandfarlig och icke-frätande luft som är fri från vätskor, fasta ämnen eller nötande partiklar. Lufttemperaturen får inte överstiga 40°C.

Fläkten får endast drivas med den strömförsörjning som anges på etiketten.

Obs: Denna elektriska fläkt är avsedd för integration i maskiner och är inte avsedd för fristående användning.

Denna manual är specialiserad på tillämpning, installation och anpassning av industriell ventilationsutrustning.

3.2. Installation

Korrekt installation av fläkten är avgörande för att åtgärda potentiella driftsproblem effektivt.

 **VARSEL!** Den elektriska fläkten kan vara utmanande att placera på grund av dess form och ojämna viktfördelning.

Installationssteg

a) Inspektera alla komponenter för eventuella skador eller saknade delar.

b) Kontrollera att hjulet roterar fritt, utan tecken på för stor obalans eller för stort spel i drivaxeln.

c) Installera fläkten säkert i maskinen genom att fästa den på fläkthuset med hjälp av de medföljande förankringshålen, flänshålen (om sådana finns) eller avsedda stödhål som ingår i leveransen. Se till att det finns tillräckligt med utrymme mellan fläktens sugöppningar och de omgivande maskinväggarna för att undvika att kompromissa med aerodynamisk prestanda eller ljudegenskaper. Detta spel bör vara minst lika med hjulets diameter. Hjuldiametern finns i produktbeskrivningen på etiketten, indikerad med pulser. (eller millimeter för tresiffriga tal).

 **VARSEL!**

- Se till att maskinen är avstängd innan du startar installationsprocessen.
- Installera den elektriska fläkten med motoraxeln horisontellt riktad mot marken.

d) Anslut den elektriska fläkten enligt det medföljande diagrammet nedan i avsnitt 3.5 och diagrammet på själva fläkten. Se till att spänningen inte överstiger den spänning som anges på fläktens etikett.

e) Under testningen, kontrollera att rotationsriktningen stämmer överens med orienteringspilen på fläkten och bekräfta att strömförbrukningen ligger inom de gränser som anges på etiketten.

3.3. Användning av apparaten

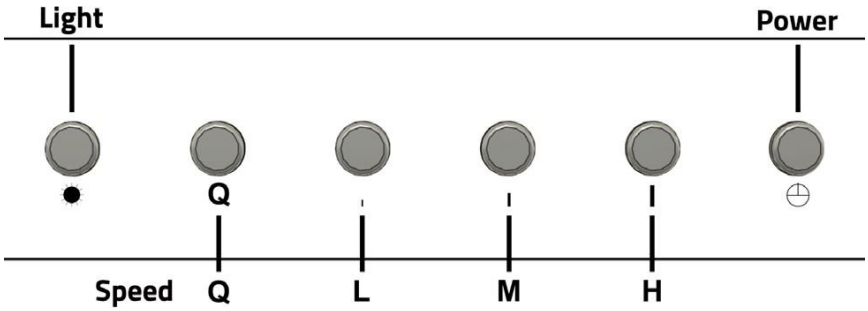
Den elektriska fläkten får användas uteslutande för avsett ändamål och måste installeras i en maskin utrustad med alla nödvändiga skydd för att säkerställa säkerheten för både människor och egendom.

 **OBS!**

- Se till att nätspänningen stämmer överens med den spänning som anges på etiketten före användning.
- Använd den elektriska fläkten endast inom de specificerade driftsparametrarna (t.ex. strömförsörjning, temperatur) som anges på etiketten.
- Att använda fläkten utanför dess specificerade gränser kan resultera i farliga förhållanden som faller utanför tillverkarens ansvar.
- Ta inte bort de medföljande säkerhetsskydden. Se till att den elektriska fläkten är avstängd och att hjulet har stannat helt innan du hanterar enheten.



Kontrollpanel



Lampor/Ljus

- Tryck på Light knappen en gång för att tända lamporna med maximal ljusstyrka.
- När lamporna är på, tryck länge på Light knappen för att minska ljusstyrkan. Släpp knappen när önskad ljusstyrka har uppnåtts.
- Tryck på Light knappen igen för att släcka lamporna.
- Lamporna kan stängas av antingen manuellt eller automatiskt med funktionen fördröjd automatisk avstängning.

Hastighet

- Det finns 4 hastighetslägen du kan välja mellan: Tyst Q (), Låg hastighet L (), Medelhastighet () M och Hög hastighet (H).

Knapp	Läge
Q	Tyst - Generera mindre ljud, perfekt för lätt matlagning.
L	Låg hastighet
M	Medelhastighet
H	Hög hastighet

- Genom att trycka på valfri hastighetsknapp sätts produkten på och ställs in på motsvarande hastighet.
- Den senast valda hastigheten sparas och återupptas automatiskt nästa gång produkten slås på genom att trycka på Power knappen.

Effekt

- Tryck på Power knappen kan också slå på produkten och återuppta den med den senast använda hastigheten.
- Efter tillagning, tryck på Power knappen en gång för att aktivera funktionen fördröjd automatisk avstängning.
- Tryck snabbt på Power knappen två gånger för att omedelbart stänga av produkten.

3-minuters fördröjd automatisk avstängningsfunktion

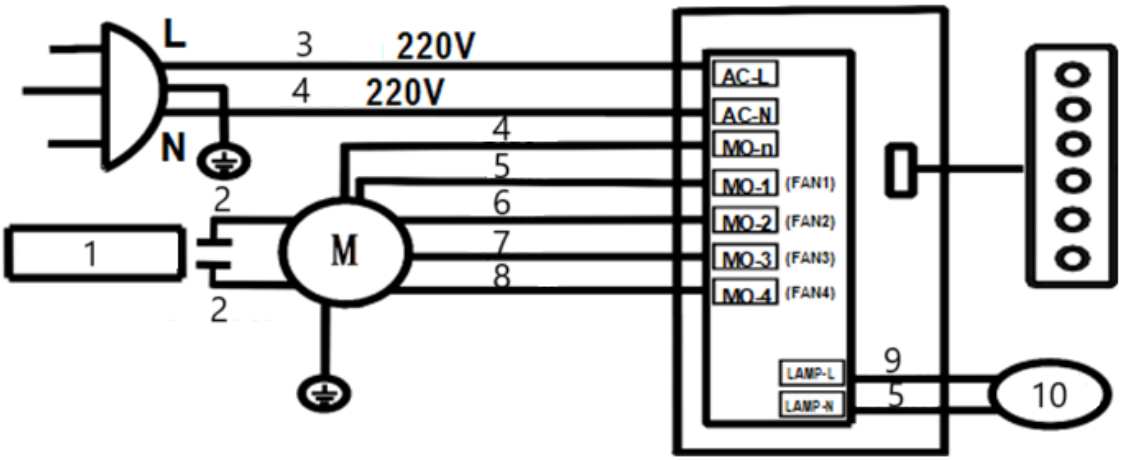
- När produkten körs med valfri hastighet aktiveras funktionen fördröjd automatisk avstängning genom att trycka en gång på Power knappen. Nedräkningstimern börjar och produkten stängs automatiskt av efter 3 minuter.
- För att avbryta funktionen för fördröjd automatisk avstängning och omedelbart stänga av produkten, tryck på Power knappen igen.

3.4. Kassera använda enheter

Släng inte apparaten i kommunala avfallssystem. Lämna den till en återvinnings- och insamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater. Kontrollera symbolen på produkten, bruksanvisningen och förpackningen. Plasterna som använts för att konstruera apparaten kan återvinnas i överensstämmelse med deras märkning. Genom att välja att återvinna gör du en viktig insats för att skydda vår miljö.

Kontakta lokala myndigheter för information om din lokala återvinningsanläggning.

3.5. Kretsschema



1- Kondensator

2- Gul

3- Brun

4- Blå

5- Vit

6- Rosa

7- Röd

8- Orange

9- Svart

10- Spotljus

Este Manual do Usuário foi traduzido usando tradução automática. Fizemos todos os esforços para garantir que a tradução seja precisa, mas observe que as traduções automatizadas não são perfeitas e não têm como objetivo substituir tradutores humanos. A versão oficial do Manual do Usuário está em inglês. Quaisquer diferenças entre a versão traduzida e o original em inglês não são juridicamente vinculativas. Caso tenha alguma dúvida sobre a precisão da tradução, consulte a versão em inglês, que é a referência oficial. Versões em outros idiomas estão disponíveis mediante solicitação através de info@expondo.com.

Dados técnicos

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro		
Nome do produto	Exaustor de cozinha para gastronômico		
Modelo	RCGH-140	RCGH-160	RCGH-200
Tensão nominal [V~] / frequência [Hz]	230/50		
Potência nominal [W]	250		255
Classe de proteção	I		
Dimensões [largura x profundidade x altura; mm]	700*1400*670	700*1600*670	700*2000*670
Peso [kg]	55,4	61,2	72,65

1. Descrição geral

O manual do utilizador foi concebido para ajudar na utilização segura e sem problemas do dispositivo. O produto é concebido e fabricado de acordo com diretrizes técnicas rigorosas, utilizando tecnologias e componentes de última geração. Além disso, é produzido em conformidade com as mais rigorosas normas de qualidade.

NÃO UTILIZE O DISPOSITIVO SEM TER LIDO E COMPREENDIDO ESTE MANUAL DO UTILIZADOR.

Para aumentar a vida útil do aparelho e garantir um funcionamento sem problemas, utilize-o de acordo com este manual de instruções e efetue regularmente tarefas de manutenção. Os dados técnicos e as especificações contidas neste manual do utilizador estão atualizados. O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações associadas à melhoria da qualidade. O dispositivo foi concebido para reduzir ao mínimo os riscos de emissão de ruído, tendo em conta o progresso tecnológico e as oportunidades de redução do ruído.

Legenda



O produto está em conformidade com as normas de segurança aplicáveis.



Leia as instruções antes de utilizar.



O produto deve ser reciclado.



AVISO! ou **CUIDADO!** ou **LEMBRETE!** Aplicável à situação em causa.

(sinal de aviso geral)



Coloque luvas de proteção.



ATENÇÃO! Aviso de choque elétrico!



ATENÇÃO! Perigo de incêndio - materiais inflamáveis!



POR FAVOR, OBSERVE! Os desenhos deste manual servem apenas para fins ilustrativos e, em alguns pormenores, podem diferir do produto real.

2. Segurança de utilização



ATENÇÃO! Ler todas as precauções de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves ou mesmo morte.

Os termos "dispositivo" ou "produto" são utilizados nos avisos e instruções para fazer referência a:

Exaustor de cozinha para gastronômico

2.1. Segurança elétrica

a) A ficha deve encaixar na tomada. Não alterar a ficha de nenhum modo. A utilização de fichas originais e de tomadas adequadas reduz o risco de choque elétrico.

b) Evitar tocar em elementos ligados à terra, como tubos, aquecedores, caldeiras e frigoríficos. Existe um risco acrescido de choque elétrico se o aparelho ligado à terra for exposto à chuva, entrar em contacto direto com uma superfície molhada ou funcionar num ambiente húmido. A entrada de água no aparelho aumenta o risco de danos no aparelho e de choques elétricos.

c) Não tocar no aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.

d) Utilizar o cabo apenas para o fim a que se destina. Nunca o utilize para transportar o aparelho ou para retirar a ficha de uma tomada. Manter o cabo afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.

e) Não utilize o dispositivo se o cabo de alimentação estiver danificado ou apresentar sinais óbvios de desgaste. Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído por um eletricista qualificado ou pelo centro de assistência técnica do fabricante.

f) Para evitar choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou outros líquidos. Não utilizar o aparelho em superfícies molhadas.

g) ATENÇÃO! PERIGO DE VIDA! Durante a limpeza, nunca mergulhe o aparelho em água ou noutros líquidos.

h) Evitar que o aparelho se molhe. Risco de choque elétrico!

2.2. Segurança no local de trabalho

a) Certifique-se de que o local de trabalho está limpo e bem iluminado. Um local de trabalho desarrumado ou mal iluminado pode dar origem a acidentes. Tente pensar no futuro, observar o que se está a passar e usar o bom senso ao trabalhar com o aparelho.

b) Não utilize o aparelho num ambiente potencialmente explosivo, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. O aparelho gera faíscas que podem provocar a ignição de poeiras ou fumos.

c) Se detectar danos ou um funcionamento irregular, desligue imediatamente o aparelho e comunique-o de imediato a um supervisor.

d) Se não tiver a certeza de que o produto está a funcionar corretamente ou se encontrar danos, contacte o centro de assistência técnica do fabricante.

e) Apenas o centro de assistência técnica do fabricante pode efetuar reparações no produto. Não tentar efetuar reparações por conta própria!

f) É proibida a entrada de crianças ou pessoas não autorizadas nos postos de trabalho. Uma distração pode resultar na perda de controlo sobre o dispositivo.

g) Utilizar o aparelho num local bem ventilado.

h) Inspecionar regularmente o estado das etiquetas de segurança. Se as etiquetas forem ilegíveis, devem ser substituídas.

i) Mantenha este manual disponível para referência futura. Se este aparelho for transmitido a terceiros, o manual deve ser transmitido com ele.

j) Guardar os elementos da embalagem e as pequenas peças de montagem num local não acessível às crianças.



Lembrete! Quando utilizar o aparelho, proteja as crianças e outras pessoas que se encontrem nas proximidades.

2.3. Segurança pessoal

a) Não utilize o aparelho se estiver cansado, doente ou sob a influência de álcool, estupefacientes ou medicamentos que possam afetar significativamente a capacidade de utilizar o aparelho.

b) A máquina pode ser operada por pessoas fisicamente aptas, capazes de manusear a máquina, com formação adequada, que tenham lido este manual de instruções e que tenham recebido formação em segurança e saúde no trabalho.

c) A máquina não foi concebida para ser manuseada por pessoas (incluindo crianças) com funções mentais e sensoriais limitadas ou por pessoas sem experiência e/ou conhecimentos relevantes, exceto se forem supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou se tiverem recebido instruções sobre o modo de operar a máquina.

d) Ao trabalhar com o dispositivo, use o bom senso e mantenha-se alerta. A perda temporária de concentração durante a utilização do aparelho pode provocar ferimentos graves.

e) Para evitar que o aparelho se ligue acidentalmente, certifique-se de que o interruptor está na posição OFF (desligado) antes de o ligar a uma fonte de alimentação.

f) Não sobrevalorize as suas capacidades. Ao utilizar o aparelho, mantenha-se equilibrado e estável em todos os momentos. Isto garante um melhor controlo do dispositivo em situações inesperadas.

g) Se a sucção for conectada ao dispositivo, verifique todas as conexões e certifique-se de que estejam firmes. A utilização de um sistema de despoeiramento pode reduzir os riscos associados ao pó.

h) O dispositivo não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

i) Não colocar as mãos ou outros objetos no interior do aparelho enquanto este estiver a ser utilizado!

2.4. Utilização segura do dispositivo

a) Não sobrecarregar o aparelho. Utilizar as ferramentas adequadas para a tarefa em causa. Um dispositivo corretamente selecionado executará melhor e de forma mais segura a tarefa para a qual foi concebido.

b) Não utilizar o aparelho se o interruptor "ON/OFF" não funcionar corretamente (não liga e desliga o aparelho). Os aparelhos que não podem ser ligados e desligados com o interruptor "ON/OFF" são perigosos, não devem ser utilizados e devem ser reparados.

c) Certifique-se de que a ficha está desligada da tomada antes de tentar efetuar quaisquer ajustes, substituições de acessórios ou antes de colocar o aparelho de lado. Estas precauções reduzem o risco de ativação acidental do dispositivo.

d) Desligar o aparelho da alimentação elétrica antes de iniciar a regulação, a limpeza e a manutenção. Esta medida preventiva reduz o risco de ativação acidental.

e) Quando não estiver a ser utilizado, guarde-o num local seguro, longe do alcance de crianças e de pessoas não familiarizadas com o dispositivo e que não tenham lido o manual do utilizador. O aparelho pode constituir um perigo nas mãos de utilizadores inexperientes.

f) Manter o aparelho em perfeitas condições técnicas. Antes de cada utilização, verifique se existem danos gerais, especialmente se os componentes móveis apresentam fissuras ou elementos, e se existem outras condições que possam afetar o funcionamento seguro do dispositivo. Se forem detetados danos, entregar o aparelho para reparação antes de o utilizar.

g) A reparação ou manutenção do aparelho deve ser efetuada por pessoal qualificado, utilizando apenas peças sobressalentes originais. Isto garantirá uma utilização segura.

h) Para garantir a integridade operacional do dispositivo, não remova as proteções montadas na fábrica e não desaperte nenhum parafuso.

i) Ao transportar e manusear o aparelho entre o armazém e o local de destino, respeite os princípios de segurança e saúde no trabalho para operações de transporte manual em vigor no país onde o aparelho será utilizado.

j) Não deixar o aparelho sem vigilância enquanto estiver a ser utilizado.

k) Limpe o aparelho regularmente para evitar a acumulação de sujidade persistente.

l) É proibido interferir na estrutura do dispositivo para alterar os seus parâmetros ou a sua construção.

m) Manter o aparelho afastado de fontes de fogo e calor.



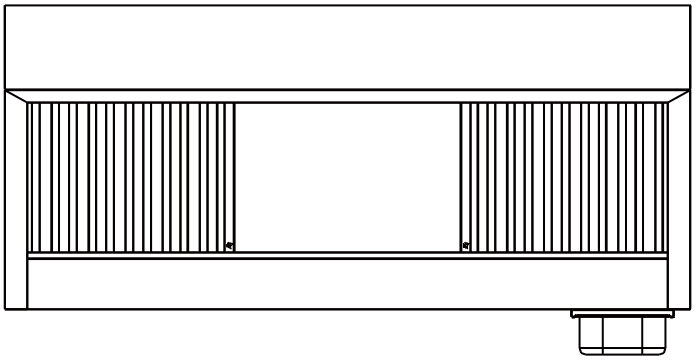
ATENÇÃO! Apesar da conceção segura do aparelho e das suas características de proteção, e apesar da utilização de elementos adicionais que protegem o operador, existe ainda um ligeiro risco de acidente ou lesão durante a utilização do aparelho. Mantenha-se alerta e use o bom senso quando utilizar o dispositivo.

3. Orientações de utilização

O produto foi projetado para cozinhas profissionais, garantindo ventilação eficiente ao remover calor, fumaça e ar carregado de gordura, mantendo um ambiente de cozimento seguro e higiênico.

O utilizador é responsável por quaisquer danos resultantes de uma utilização não intencional do dispositivo.

3.1. Descrição do dispositivo



O ventilador elétrico é usado para transferir ar não tóxico, não inflamável e não corrosivo, livre de líquidos, sólidos ou partículas abrasivas. A temperatura do ar não deve exceder 40°C.

O ventilador deve ser operado somente com a fonte de alimentação especificada na etiqueta.

Observação: este ventilador elétrico foi projetado para integração em máquinas e não para uso independente.

Este manual é especializado na aplicação, instalação e adaptação de equipamentos de ventilação industrial.

3.2. Instalação

A instalação correta do ventilador é essencial para resolver possíveis problemas operacionais de forma eficaz.

PERCEBER! O ventilador elétrico pode ser difícil de posicionar devido ao seu formato e à distribuição irregular do peso.

Etapas de instalação

a) Inspecione todos os componentes para verificar se há danos ou peças faltando.

b) Verifique se a roda gira livremente, sem sinais de desequilíbrio excessivo ou folga excessiva no eixo de transmissão.

c) Instale o ventilador com segurança na máquina, fixando-o ao compartimento do ventilador usando os furos de ancoragem fornecidos, furos de flange (se disponíveis) ou furos de suporte designados incluídos na entrega. Certifique-se de que haja espaço suficiente entre as portas de sucção do ventilador e as paredes da máquina ao redor para evitar comprometer o desempenho aerodinâmico ou as características sonoras. Essa folga deve ser pelo menos igual ao diâmetro da roda. O diâmetro da roda pode ser encontrado na descrição do produto na etiqueta, indicado em pulsos (ou milímetros para números de três dígitos).

PERCEBER!

- Certifique-se de que a máquina esteja desligada antes de iniciar o processo de instalação.
- Instale o ventilador elétrico com o eixo do motor alinhado horizontalmente ao chão.

d) Conecte o ventilador elétrico seguindo o diagrama fornecido abaixo na seção 3.5 e o diagrama no próprio ventilador. Certifique-se de que a voltagem não exceda a voltagem especificada na etiqueta do ventilador.

e) Durante o teste, verifique se a direção de rotação corresponde à seta de orientação no ventilador e confirme se o consumo de corrente permanece dentro dos limites indicados na etiqueta.

3.3. Utilização do dispositivo

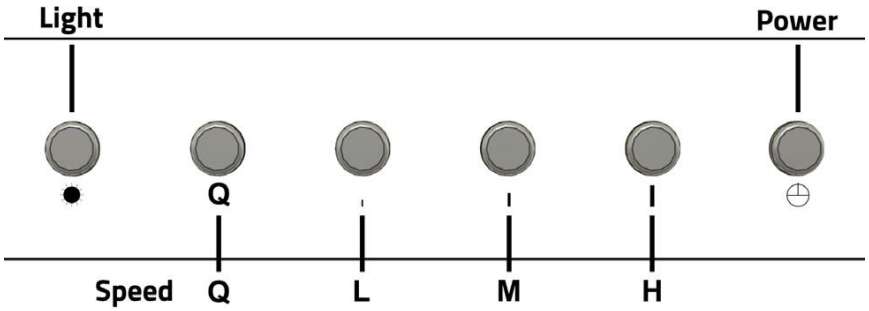
O ventilador elétrico deve ser utilizado exclusivamente para o fim a que se destina e deve ser instalado em máquina dotada de todas as proteções necessárias para garantir a segurança de pessoas e bens.

ATENÇÃO!

- Certifique-se de que a voltagem da fonte de alimentação corresponde à voltagem indicada na etiqueta antes de usar.
- Opere o ventilador elétrico somente dentro dos parâmetros operacionais especificados (por exemplo, fonte de alimentação, temperatura), conforme indicado na etiqueta.
- Operar o ventilador além dos limites especificados pode resultar em condições perigosas que estão fora da responsabilidade do fabricante.
- Não remova as proteções de segurança fornecidas. Certifique-se de que o ventilador elétrico esteja desligado e que a roda esteja completamente parada antes de manusear a unidade.



Painel de controlo



Lâmpadas/Luz

- Pressione o Light botão uma vez para acender as lâmpadas com brilho máximo.
- Quando as lâmpadas estiverem acesas, pressione e segure o Light botão para diminuir o brilho. Solte o botão quando o nível de brilho desejado for atingido.
- Pressione o Light botão novamente para desligar as lâmpadas.

- As lâmpadas podem ser desligadas manualmente ou automaticamente usando a função de desligamento automático retardado.

Velocidade

- Existem 4 modos de velocidade que você pode escolher: Silencioso Q (), Baixa velocidade L (), Velocidade M média () e Alta velocidade (H).

Botão	Modo
Q	Silencioso - Gera menos ruído, perfeito para cozimentos leves.
L	Baixa velocidade
M	Velocidade média
H	Alta velocidade

- Pressionar qualquer botão de velocidade ligará o produto e o ajustará para a velocidade correspondente.
- A última velocidade selecionada será salva e retomada automaticamente na próxima vez que o produto for ligado pressionando o Power botão.

Potência

- Pressionar o Power botão também pode ligar o produto e retomá-lo na última velocidade usada.
- Após o cozimento, pressione o Power botão uma vez para ativar a função de desligamento automático retardado.
- Pressione rapidamente o Power botão duas vezes para desligar o produto imediatamente.

Função de desligamento automático com atraso de 3 minutos

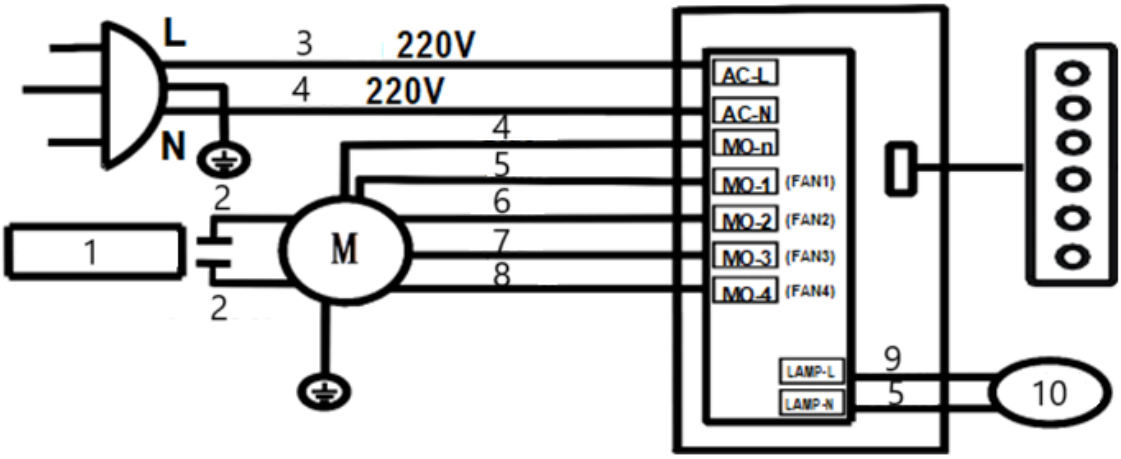
- Enquanto o produto estiver operando em qualquer velocidade, pressionar o Power botão uma vez ativará a função de desligamento automático retardado. A contagem regressiva começará e o produto desligará automaticamente após 3 minutos.
- Para cancelar a função de desligamento automático retardado e desligar o produto imediatamente, pressione o Power botão novamente.

3.4. Descarte de dispositivos usados

Não eliminar este aparelho nos sistemas de resíduos urbanos. Entregue-o a um ponto de reciclagem e recolha de aparelhos elétricos e eletrodomésticos. Verificar o símbolo no produto, no manual de instruções e na embalagem. Os plásticos utilizados para construir o dispositivo podem ser reciclados de acordo com as suas marcações. Ao optar por reciclar, está a dar um contributo significativo para a proteção do nosso ambiente.

Contactar as autoridades locais para obter informações sobre as instalações de reciclagem locais.

3.5. Diagrama de circuito



1- Capacitor

2- Amarelo

3- Marrom

4- Azul

5- Branco

6- Rosa

7- Vermelho

8- Laranja

9- Preto

10- Luzes de foco

Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vyvinuli sme maximálne úsilie, aby bol preklad presný, ale upozorňujeme, že automatické preklady nie sú dokonalé a nie sú určené na to, aby nahradili ľudských prekladateľov. Oficiálna verzia používateľskej príručky je v angličtine. Akékoľvek rozdiely medzi preloženou verziou a originálnou angličtinou nie sú právne záväzné. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti prekladu, pozrite si anglickú verziu, ktorá je oficiálnou referenciou. Ďalšie jazykové verzie sú k dispozícii na vyžiadanie na adrese info@expondo.com.

Technické údaje

Popis parametra	Hodnota parametra		
Názov produktu	Odsávač pár pre gastronómiu		
Model	RCGH-140	RCGH-160	RCGH-200
Menovité napätie [V~]/frekvencia [Hz]	230/50		
Menovitý výkon [W]	250		255
Trieda ochrany	I		
Rozmery [šírka x hĺbka x výška; mm]	700*1400*670	700*1600*670	700*2000*670
Hmotnosť [kg]	55,4	61,2	72,65

1. Všeobecný popis

Používateľská príručka je vytvorená s cieľom zaistiť bezpečné a bezproblémové používanie zariadenia. Produkt je navrhnutý a vyrobený v súlade s prísnymi technickými smernicami s použitím najmodernejších technológií a komponentov. Okrem toho sa vyrába v súlade s najprísnejšími kvalitatívnymi normami.

NEPOUŽÍVAJTE ZARIADENIE, POKIAĽ STE SI DÔKLADNE NEPREČÍTALI TÚTO POUŽÍVATEĽSKÚ PRÍRUČKU A NEPOROZUMELI JEJ.

Aby ste predĺžili životnosť výrobku a zaistili jeho bezproblémovú prevádzku, používajte ho v súlade s touto používateľskou príručkou a pravidelne vykonávajte údržbu. Technické údaje a špecifikácie uvedené v tejto používateľskej príručke sú aktuálne. Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny súvisiace s vylepšením kvality. Zariadenie je navrhnuté tak, aby sa riziká emisií hluku znížili na minimum, pričom sa zohľadňuje technologický pokrok a možnosti zníženia hluku.

Legenda

Výrobok spĺňa príslušné bezpečnostné normy.

Pred použitím si prečítajte pokyny.

Výrobok sa musí recyklovať.

VAROVANIE! alebo **POZOR!** alebo **UPOZORNENIE!** Platí pre danú situáciu.

(všeobecné výstražné znamenie)

Používajte ochranné rukavice.



POZOR! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!



POZOR! Nebezpečenstvo požiaru – horľavé materiály!



UPOZORNENIE! Nákresy v tejto príručke slúžia len na ilustráciu a niektoré detaily sa môžu líšiť od skutočného výrobku.

2. Bezpečnosť pri používaní



POZOR! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a všetky pokyny. Nedodržanie upozornení a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie alebo dokonca smrť.

Pojmy "zariadenie" alebo "produkt" sa vo varovaniach a pokynoch používajú na označenie:

Odsávač pár pre gastronómiu

2.1. Elektrická bezpečnosť

a) Zástrčka musí pasovať do zásuvky. Zástrčku nijako neupravujte. Používanie originálnych zástrčiek a kompatibilných zásuviek znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

b) Nedotýkajte sa uzemnených prvkov, ako sú potrubia, ohrievače, kotly a chladničky. Ak je uzemnené zariadenie vystavené dažďu, prichádza do priameho kontaktu s mokrým povrchom alebo sa používa vo vlhkom prostredí, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom. Vniknutie vody do zariadenia zvyšuje riziko jeho poškodenia a úrazu elektrickým prúdom.

c) Nedotýkajte sa zariadenia mokrými alebo vlhkými rukami.

d) Kábel používajte len na určené účely. Nikdy ho nepoužívajte na prenášanie zariadenia ani na vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Kábel uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

e) Ak je napájací kábel poškodený alebo vykazuje zjavné známky opotrebovania, zariadenie nepoužívajte. Poškodený napájací kábel by mal vymeniť kvalifikovaný elektrikár alebo servisné stredisko výrobcu.

f) Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, neponárajte kábel, zástrčku ani zariadenie do vody alebo iných kvapalín. Zariadenie nepoužívajte na mokrých povrchoch.

g) POZOR! OHROZENIE ŽIVOTA! Pri čistení zariadenie nikdy neponárajte do vody ani iných tekutín.

h) Zabráňte namočeniu zariadenia. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

2.2. Bezpečnosť na pracovisku

a) Postarajte sa o to, aby bolo pracovisko čisté a dobre osvetlené. Neporiadok alebo zlé osvetlenie môže viesť k nehodám. Pri práci so zariadením sa snažte myslieť dopredu, sledovať, čo sa deje, a používať zdravý rozum.

b) Zariadenie nepoužívajte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Zariadenie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.

c) Ak zistíte, že zariadenie je poškodené alebo má nepravidelnú prevádzku, okamžite ho vypnite a bezodkladne to nahláste svojmu nadriadenému.

d) Ak si nie ste istí, či výrobok funguje správne, alebo ak zistíte poškodenie, obráťte sa na servisné stredisko výrobcu.

e) Opravy výrobku môže vykonávať len servisné stredisko výrobcu. Nepokúšajte sa zariadenie opraviť sami!

f) Deťom alebo nepovolaným osobám je vstup na pracovisko zakázaný. Rozptýlenie môže mať za následok stratu kontroly nad zariadením.

g) Zariadenie používajte v dobre vetranom priestore.

h) Pravidelne kontrolujte stav bezpečnostných štítkov. Ak sú štítky nečitateľné, je potrebné ich vymeniť.

i) Túto používateľskú príručku si ponechajte k dispozícii pre budúce použitie. Ak toto zariadenie odovzdáte tretej strane, je potrebné spolu s ním odovzdať aj príručku.

j) Obalové prvky a malé montážne diely uchovávajte na mieste, ku ktorému nemajú prístup deti.



Upozornenie! Pri používaní zariadenia chráňte deti a ostatné okolostojace osoby.

2.3. Osobná bezpečnosť

a) Zariadenie nepoužívajte, keď ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, omamných látok alebo liekov, ktoré môžu výrazne zhoršiť schopnosť ovládať ho.

b) Stroj môžu obsluhovať fyzicky zdatné osoby, ktoré sú schopné s ním manipulovať, sú riadne vyškolené, prečítali si tento návod na obsluhu a absolvovali školenie o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci.

c) Stroj nie je určený na to, aby s ním manipulovali osoby (vrátane detí) s obmedzenými mentálnymi a zmyslovými funkciami alebo osoby bez príslušných skúseností a/alebo znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo neboli poučené o spôsobe obsluhy stroja.

d) Pri práci so zariadením používajte zdravý rozum a buďte ostražití. Dočasná strata koncentrácie počas používania zariadenia môže viesť k vážnym zraneniam.

e) Aby ste zabránili náhodnému zapnutiu zariadenia, pred pripojením k zdroju napájania sa uistite, že vypínač je v polohe OFF.

f) Nepreceňujte svoje schopnosti. Pri používaní zariadenia udržiavajte rovnováhu a zachovajte si stabilitu. To zaistí lepšiu kontrolu nad zariadením v neočakávaných situáciách.

g) Ak má byť k zariadeniu pripojené odsávanie, skontrolujte všetky pripojenia a uistite sa, že sú tesné. Používanie odprašovacieho systému môže znížiť riziká spojené s prachom.

h) Zariadenie nie je hračka. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa so zariadením nehrali.

i) Počas používania nevkladajte do zariadenia ruky ani iné predmety!

2.4. Bezpečné používanie zariadenia

a) Zariadenie nepreťažujte. Používajte nástroje, ktoré sú vhodné pre príslušnú úlohu. Správne zvolené zariadenie bude vykonávať úlohu, na ktorú bolo navrhnuté, lepšie a bezpečnejšie.

b) Zariadenie nepoužívajte, ak spínač "ON/OFF" nefunguje správne (t. j. nezapne a nevypne zariadenie). Zariadenia, ktoré sa nedajú zapnúť a vypnúť pomocou vypínača "ON/OFF", sú nebezpečné, nemali by sa prevádzkovať a je potrebné ich opraviť.

c) Pred akýmkoľvek nastavovaním, výmenou príslušenstva alebo pred odložením zariadenia sa uistite, že zástrčka je odpojená od zásuvky. Takéto opatrenia znížia riziko náhodného spustenia zariadenia.

d) Pred začatím nastavovania, čistenia a údržby odpojte zariadenie od elektrickej siete. Takéto preventívne opatrenie znižuje riziko náhodnej aktivácie.

e) Ak sa nepoužíva, uložte ho na bezpečné miesto, mimo dosahu detí a osôb, ktoré nie sú oboznámené so zariadením a neprečítali si návod na obsluhu. Zariadenie môže predstavovať nebezpečenstvo v rukách neskúsených používateľov.

f) Udržujte zariadenie v bezchybnom technickom stave. Pred každým použitím skontrolujte, či nie je všeobecne poškodené, najmä či pohyblivé súčasti nie sú prasknuté alebo či nie sú poškodené prvky, prípadne či nie sú prítomné iné podmienky, ktoré môžu ovplyvniť bezpečnú prevádzku zariadenia. Ak zistíte poškodenie, odovzdajte zariadenie pred použitím na opravu.

g) Opravu alebo údržbu zariadenia by mali vykonávať kvalifikované osoby a používať pri nej iba originálne náhradné diely. Tým sa zaistí bezpečné používanie.

h) Aby sa zabezpečila funkčná integrita zariadenia, neodstraňujte ochranné kryty namontované z výroby a neuvoľňujte žiadne skrutky.

i) Pri preprave a manipulácii so zariadením medzi skladom a miestom určenia dodržiavajte zásady bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci pre manuálnu prepravu, ktoré platia v krajine, kde sa zariadenie bude používať.

j) Počas používania nenechávajte toto zariadenie bez dozoru.

k) Zariadenie pravidelne čistite, aby ste zabránili usadzovaniu odolných nečistôt.

l) Je zakázané zasahovať do zariadenia s cieľom zmeniť jeho parametre alebo konštrukciu.

m) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu zdrojov ohňa a tepla.

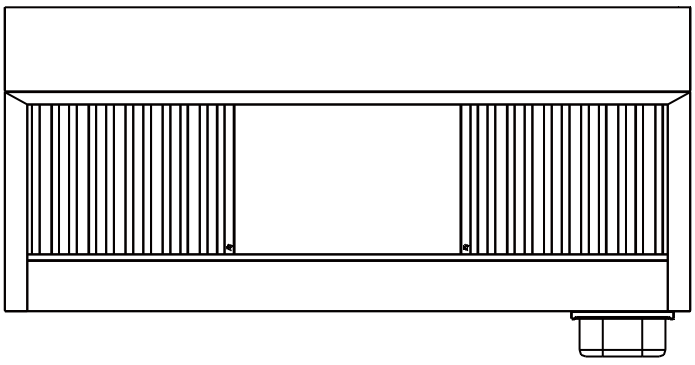
POZOR! Napriek bezpečnej konštrukcii zariadenia a jeho ochranným prvkom, ako aj použitiu ďalších prvkov chrániacich obsluhujúcu osobu existuje pri používaní zariadenia mierne riziko nehody alebo poranenia. Pri používaní zariadenia buďte ostražití a používajte zdravý rozum.

3. Pokyny na používanie

Výrobok je určený do profesionálnych kuchýň, zaisťuje efektívne vetranie odvádzaním tepla, dymu a vzduchu zaťaženého mastnotou a udržiava bezpečné a hygienické prostredie na varenie.

Používateľ je zodpovedný za akékoľvek škody spôsobené neúmyselným používaním zariadenia.

3.1. Popis zariadenia



Elektrický ventilátor sa používa na prenos netoxického, nehorľavého a nekorozívneho vzduchu bez kvapalín, pevných látok alebo abrazívnych častíc. Teplota vzduchu nesmie presiahnuť 40°C.

Ventilátor sa smie prevádzkovať iba s napájaním uvedeným na štítku.

Poznámka: Tento elektrický ventilátor je určený na integráciu do strojov a nie je určený na samostatné použitie.

Táto príručka sa špecializuje na aplikáciu, inštaláciu a úpravu priemyselných ventilačných zariadení.

3.2. Inštalácia

Správna inštalácia ventilátora je nevyhnutná pre efektívne riešenie prípadných prevádzkových problémov.

 **UPOZORNENIE!** Umiestnenie elektrického ventilátora môže byť náročné kvôli jeho tvaru a nerovnomernému rozloženiu hmotnosti.

Kroky inštalácie

a) Skontrolujte všetky komponenty, či nie sú poškodené alebo či chýbajú časti.

b) Skontrolujte, či sa koleso voľne otáča, bez známok nadmernej nevyváženosti alebo nadmernej vôle v hnacom hriadeli.

c) Bezpečne nainštalujte ventilátor do stroja tak, že ho pripevníte ku krytu ventilátora pomocou dodaných kotevných otvorov, otvorov pre prírubu (ak sú k dispozícii) alebo určených podporných otvorov, ktoré sú súčasťou dodávky. Zabezpečte primeranú vzdialenosť medzi nasávacími otvormi ventilátora a okolitými stenami stroja, aby ste predišli ohrozeniu aerodynamického výkonu alebo zvukových charakteristík. Táto vôľa by sa mala rovnať aspoň priemeru kolesa. Priemer kolesa nájdete v popise produktu na štítku, uvedený v impulzoch. (alebo milimetre pre trojciferné čísla).

 **UPOZORNENIE!**

- Pred začatím procesu inštalácie skontrolujte, či je napájanie stroja vypnuté.
- Nainštalujte elektrický ventilátor s hriadeľom motora vodorovne zarovnaným so zemou.

d) Pripojte elektrický ventilátor podľa schémy uvedenej nižšie v časti 3.5 a schémy na samotnom ventilátore. Uistite sa, že napätie nepresahuje napätie uvedené na štítku ventilátora.

e) Počas testovania skontrolujte, či sa smer otáčania zhoduje s orientačnou šípkou na ventilátore a uistite sa, že odber prúdu zostáva v rámci limitov uvedených na štítku.

3.3. Používanie zariadenia

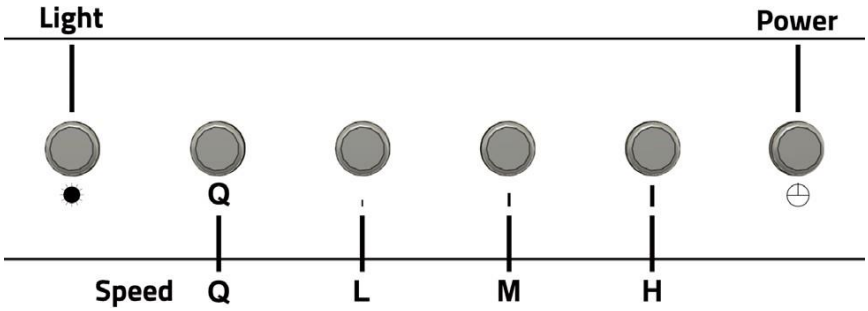
Elektrický ventilátor sa musí používať výlučne na určený účel a musí byť inštalovaný v stroji vybavenom všetkými potrebnými ochranami na zaistenie bezpečnosti osôb a majetku.

 **UPOZORNENIE!**

- Pred použitím sa uistite, že napätie zdroja zodpovedá napätiu uvedenému na štítku.
- Elektrický ventilátor prevádzkujte len v rámci špecifikovaných prevádzkových parametrov (napr. napájanie, teplota) uvedených na štítku.
- Prevádzka ventilátora nad jeho špecifikované limity môže viesť k nebezpečným podmienkam, za ktoré nezodpovedá výrobca.
- Neodstraňujte poskytnuté bezpečnostné ochrany. Pred manipuláciou s jednotkou sa uistite, že je elektrický ventilátor vypnutý a koleso sa úplne zastavilo.



Ovládací panel



Lampy/Svetlo

- Jedným stlačením Light tlačidla zapnete lampy na maximálny jas.
- Keď sú lampy zapnuté, dlhým stlačením Light tlačidla znížite jas. Po dosiahnutí požadovanej úrovne jasu tlačidlo uvoľnite.
- Opätovným stlačením Light tlačidla svetlá zhasnú.
- Lampy je možné vypnúť manuálne alebo automaticky pomocou funkcie oneskoreného automatického vypnutia.

Rýchlosť

- Môžete si vybrať zo 4 rýchlostných režimov: Tichý Q (), Nízka rýchlosť L (), Stredná rýchlosť M () a Vysoká rýchlosť (H).

Tlačidlo	Režim
Q	Tichý – generuje menej hluku, ideálne na ľahké varenie.
L	Nízka rýchlosť
M	Stredná rýchlosť
H	Vysoká rýchlosť

- Stlačením ľubovoľného tlačidla rýchlosti sa výrobok zapne a nastaví sa na zodpovedajúcu rýchlosť.
- Posledná zvolená rýchlosť sa uloží a automaticky sa obnoví pri ďalšom zapnutí produktu stlačením Power tlačidla.

Sila

- Stlačením Power tlačidla môžete tiež zapnúť produkt a obnoviť ho pri poslednej použitej rýchlosti.

- Po varení jedným stlačením Power tlačidla aktivujete funkciu oneskoreného automatického vypnutia.
- Dvakrát rýchlo stlačte Power tlačidlo pre okamžité vypnutie produktu.

Funkcia 3-minútového oneskoreného automatického vypnutia

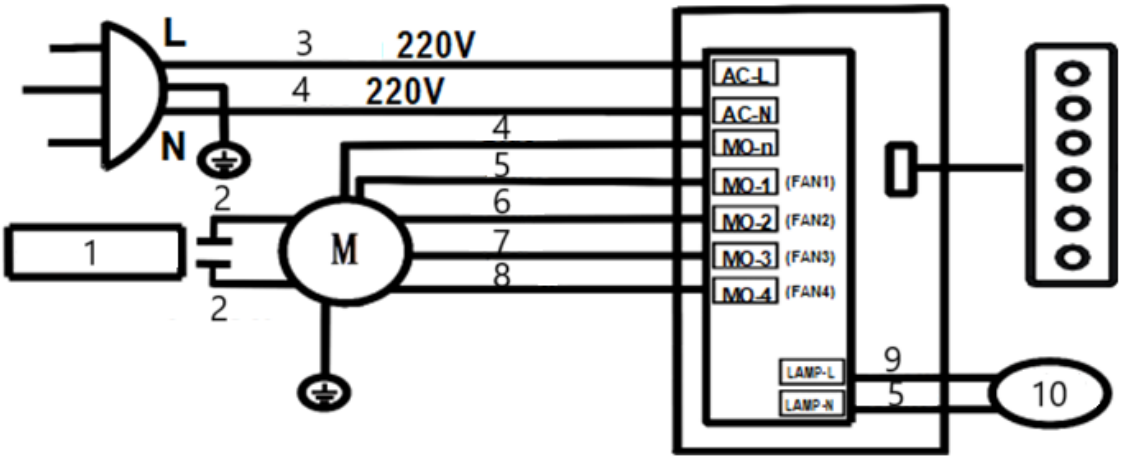
- Keď produkt pracuje pri akejkoľvek rýchlosti, jedným stlačením Power tlačidla aktivujete funkciu oneskoreného automatického vypnutia. Spustí sa odpočítavanie a produkt sa po 3 minútach automaticky vypne.
- Ak chcete zrušiť funkciu oneskoreného automatického vypnutia a okamžite vypnúť produkt, znova stlačte Power tlačidlo.

3.4. Likvidácia použitých zariadení

Toto zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na recyklačnom a zbernom mieste elektrických zariadení. Skontrolujte symbol na výrobku, v návode na obsluhu a na obale. Plasty použité na výrobu zariadenia sa môžu recyklovať v súlade s ich označením. Ak sa rozhodnete zariadenie recyklovať, významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.

Informácie o miestnom recyklačnom zariadení získate od miestnych úradov.

3.5. Schéma zapojenia



1- Kondenzátor

2- Žltá

3- Hnedá

4- Modrá

5- Biela

6- Ružová

7- Červená

8- Oranžová

9- Čierna

10- Bodové svetlá

Това ръководство за потребителя е преведено чрез машинен превод. Положихме всички усилия, за да гарантираме, че преводът е точен, но имайте предвид, че автоматизираните преводи не са перфектни и не са предназначени да заменят човешки преводачи. Официалната версия на ръководството за потребителя е на английски език. Всички разлики между преведената версия и оригиналния английски не са правно обвързващи. Ако имате някакви въпроси относно точността на превода, моля, вижте английската версия, която е официалната справка. Повече езикови версии са достъпни при заявка чрез info@expondo.com.

Технически данни

Описание на параметъра	Стойност на параметъра		
Име на продукта	Гастрономически аспиратор		
Модел	RCGH-140	RCGH-160	RCGH-200
Номинално напрежение [V~] / честота [Hz]	230/50		
Номинална мощност [W]	250		255
Клас на защита	I		
Размери [ширина x дълбочина x височина; mm]	700*1400*670	700*1600*670	700*2000*670
Тегло [kg]	55,4	61,2	72,65

1. Общо описание

Ръководството за потребителя е предназначено да помогне за безопасното и безпроблемно използване на устройството. Продуктът е проектиран и произведен в съответствие със строги технически указания, използвайки най-съвременни технологии и компоненти. Освен това се произвежда в съответствие с най-строгите стандарти за качество.

НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ УСТРОЙСТВОТО, ОСВЕН АКО НЕ СТЕ ПРОЧЕЛИ И РАЗБРАЛИ ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ.

За да увеличите живота на устройството и да осигурите безпроблемна работа, използвайте го в съответствие с това ръководство за потребителя и редовно извършвайте дейности по поддръжката. Техническите данни и спецификации в това ръководство за потребителя са актуални. Производителят си запазва правото да прави промени, свързани с подобряване на качеството. Устройството е проектирано да намали до минимум рисковете от шумови емисии, като вземе предвид технологичния прогрес и възможностите за намаляване на шума.

Легенда

Продуктът отговаря на съответните стандарти за безопасност.

Прочетете инструкциите преди употреба.

Продуктът трябва да бъде рециклиран.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! или **ВНИМАНИЕ!** или **ЗАПОМНЕТЕ!** Приложимо към дадената ситуация.

(общ предупредителен знак)



Носете защитни ръкавици.



ВНИМАНИЕ! Предупреждение за токов удар!



ВНИМАНИЕ! Опасност от пожар - запалими материали!



МОЛЯ, ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ! Чертежите в това ръководство са само за илюстрация и в някои детайли може да се различават от действителния продукт.

2. Безопасност при използване



ВНИМАНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване или дори смърт.

Термините "устройство" или "продукт" се използват в предупрежденията и инструкциите за позоваване на:

Гастрономически аспиратор

2.1. Електрическа безопасност

a) Щепселът трябва да пасва на контакта. Не модифицирайте щепсела по никакъв начин. Използването на оригинални щепсели и подходящи контакти намалява риска от токов удар.

b) Избягвайте да докосвате заземени елементи като тръби, нагреватели, бойлери и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, ако заземеното устройство е изложено на дъжд, влезе в пряк контакт с мокра повърхност или работи във влажна среда. Попадането на вода в устройството увеличава риска от повреда на устройството и от токов удар.

c) Не докосвайте устройството с мокри или влажни ръце.

d) Използвайте кабела само по предназначение. Никога не го използвайте за носене на устройството или за изваждане на щепсела от контакт. Дръжте кабела далеч от източници на топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.

e) Не използвайте устройството, ако захранващият кабел е повреден или показва очевидни признаци на износване. Повреден захранващ кабел трябва да се смени от квалифициран електротехник или сервизен център на производителя.

f) За да избегнете токов удар, не потапяйте кабела, щепсела или устройството във вода или други течности. Не използвайте уреда върху мокри повърхности.

g) ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА! Докато почиствате, никога не потапяйте устройството във вода или други течности.

h) Пазете устройството от намокряне. Опасност от токов удар!

2.2. Безопасност на работното място

a) Уверете се, че работното място е чисто и добре осветено. Разхвърляното или лошо осветено работно място може да доведе до злополуки. Опитайте се да мислите напред, наблюдавайте какво се случва и използвайте здрав разум, когато работите с устройството.

b) Не използвайте устройството в потенциално експлозивна среда, например в присъствието на запалими течности, газове или прах. Устройството генерира искри, които могат да възпламенят прах или изпарения.

c) Ако откриете повреда или неправилна работа, незабавно изключете уреда и докладвайте незабавно на началник.

d) Ако не сте сигурни дали продуктът работи правилно или откриете повреда, моля, свържете се със сервизния център на производителя.

e) Само сервизният център на производителя може да извършва ремонт на продукта. Не се опитвайте да правите ремонт сами!

f) На деца и неупълномощени лица е забранено да влизат в работното място. Разсейването може да доведе до загуба на контрол над устройството.

g) Използвайте устройството в добре проветриво помещение.

h) Редовно проверявайте състоянието на етикетите за безопасност. Ако етикетите са нечетливи, трябва да се сменят.

i) Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки. Ако това устройство бъде предадено на трета страна, ръководството трябва да бъде предадено с него.

j) Съхранявайте елементите на опаковката и малките монтажни части на място, недостъпно за деца.

Запомнете! Когато използвате устройството, предпазвайте децата и другите минувачи.

2.3. Лична безопасност

a) Не използвайте устройството, когато сте уморени, болни или под въздействието на алкохол, наркотици или лекарства, които могат значително да нарушат способността за работа с устройството.

b) Машината може да се управлява от физически здрави лица, които могат да боравят с машината, са подходящо обучени, които са прегледали това ръководство за работа и са преминали обучение по здравословни и безопасни условия на труд.

c) Машината не е предназначена за работа от лица (включително деца) с ограничени умствени и сетивни функции или лица без подходящ опит и/или познания, освен ако не са наблюдавани от лице, отговорно за тяхната безопасност, или са получили инструкции как да работят с машина.

d) Когато работите с устройството, използвайте здравия разум и бъдете нащрек. Временната загуба на концентрация по време на използване на устройството може да доведе до сериозни наранявания.

e) За да предотвратите случайно включване на устройството, уверете се, че превключвателят е в положение ИЗКЛ., преди да свържете към източник на захранване.

f) Не надценявайте способностите си. Когато използвате устройството, поддържайте равновесие и останете стабилни през цялото време. Това ще осигури по-добър контрол върху устройството в неочаквани ситуации.

g) Ако към устройството трябва да се свърже засмукване, проверете всички връзки и се уверете, че са стегнати. Използването на система за обезпрашаване може да намали рисковете, свързани с праха.

h) Устройството не е играчка. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с устройството.

i) Не поставяйте ръцете си или други предмети вътре в устройството, докато се използва!

2.4. Безопасно използване на устройството

a) Не претоварвайте устройството. Използвайте подходящите инструменти за дадената задача. Правилно избраното устройство ще изпълни задачата, за която е проектирано по-добре и по по-безопасен начин.

b) Не използвайте устройството, ако превключвателят “ON/OFF” не функционира правилно (не включва и изключва устройството). Устройствата, които не могат да се включват и изключват с помощта на превключвателя „ON/OFF“, са опасни, не трябва да се използват и трябва да бъдат ремонтирани.

c) Уверете се, че щепселът е изключен от контакта, преди да се опитвате да регулирате, сменяте аксесоари или преди да оставите устройството настрана. Такива предпазни мерки ще намалят риска от случайно активиране на устройството.

d) Изключете уреда от захранването, преди да започнете настройка, почистване и поддръжка. Такава превантивна мярка намалява риска от случайно активиране.

e) Когато не се използва, съхранявайте на безопасно място, далеч от деца и хора, които не са запознати с устройството и не са прочели ръководството за употреба. Устройството може да представлява опасност в ръцете на неопитни потребители.

f) Поддържайте уреда в перфектно техническо състояние. Преди всяка употреба проверете за общи повреди, особено проверете движещите се компоненти за напукани части или елементи, както и за всякакви други условия, които могат да повлияят на безопасната работа на устройството. Ако откриете повреда, предайте устройството за ремонт преди употреба.

g) Ремонтът или поддръжката на устройството трябва да се извършват от квалифицирани лица, като се използват само оригинални резервни части. Това ще гарантира безопасна употреба.

h) За да осигурите оперативната цялост на устройството, не отстранявайте фабрично монтирани предпазители и не разхлабвайте никакви винтове.

i) Когато транспортирате и манипулирате устройството между склада и местоназначението, спазвайте принципите за здравословни и безопасни условия на труд за ръчни транспортни операции, които се прилагат в страната, в която ще се използва устройството.

j) Не оставяйте този уред без надзор, докато се използва.

k) Почиствайте устройството редовно, за да предотвратите натрупването на упорита мръсотия.

l) Забранява се намеса в структурата на устройството с цел промяна на параметрите или конструкцията му.

m) Дръжте устройството далеч от източници на огън и топлина.

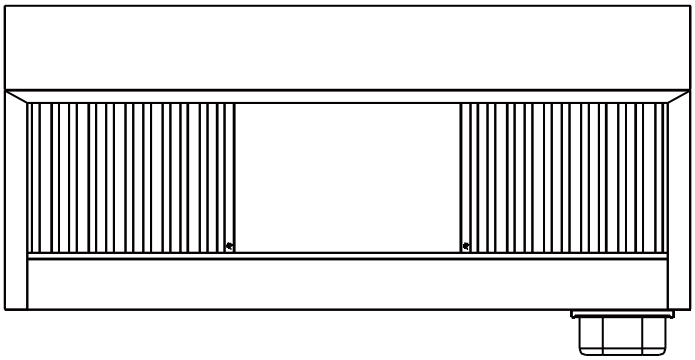
ВНИМАНИЕ! Въпреки безопасния дизайн на устройството и неговите защитни характеристики и въпреки използването на допълнителни елементи, предпазващи оператора, все още съществува малък риск от злополука или нараняване при използване на устройството. Бъдете нащрек и използвайте здравия разум, когато използвате устройството.

3. Използвайте насоки

Продуктът е предназначен за професионални кухни, като осигурява ефективна вентилация чрез отстраняване на топлина, дим и наситен с мазнини въздух, поддържайки безопасна и хигиенична среда за готвене.

Потребителят е отговорен за всички щети, произтичащи от непредвидена употреба на устройството.

3.1. Описание на устройството



Електрическият вентилатор се използва за пренос на нетоксичен, незапалим и некорозивен въздух, който не съдържа течности, твърди вещества или абразивни частици. Температурата на въздуха не трябва да надвишава 40°C.

Вентилаторът трябва да работи само с захранването, указано на етикета.

Забележка: Този електрически вентилатор е предназначен за интегриране в машини и не е проектиран за самостоятелна употреба.

Това ръководство е специализирано в приложението, инсталирането и адаптирането на индустриално вентилационно оборудване.

3.2. Монтаж

Правилното инсталиране на вентилатора е от съществено значение за ефективно справяне с потенциални оперативни проблеми.

ЗАБЕЛЕЖКА! Електрическият вентилатор може да е предизвикателство за позициониране поради формата му и неравномерното разпределение на теглото.

Стъпки на инсталиране

a) Проверете всички компоненти за повреди или липсващи части.

b) Проверете дали колелото се върти свободно, без признаци на прекомерен дисбаланс или прекомерна хлабина в задвижващия вал.

c) Инсталирайте сигурно вентилатора в машината, като го прикрепите към корпуса на вентилатора, като използвате предоставените отвори за закрепване, отвори за фланци (ако има такива) или определени опорни отвори, включени в доставката. Осигурете подходящо разстояние между смукателните отвори на вентилатора и околните стени на машината, за да избегнете компрометиране на аеродинамичните характеристики или звуковите характеристики. Тази хлабина трябва да бъде поне равна на диаметъра на колелото. Диаметърът на колелото може да бъде намерен в описанието на продукта на етикета, посочен в импулси. (или милиметри за трицифрени числа).

ЗАБЕЛЕЖКА!

- Уверете се, че захранването на машината е изключено, преди да започнете инсталационния процес.
- Монтирайте електрическия вентилатор с вала на двигателя, подравнен хоризонтално спрямо земята.

d) Свържете електрическия вентилатор, като следвате предоставената диаграма по-долу в раздел 3.5 и диаграмата на самия вентилатор. Уверете се, че напрежението не надвишава напрежението, указано на етикета на вентилатора.

e) По време на тестване проверете дали посоката на въртене съвпада със стрелката за ориентация на вентилатора и потвърдете, че консумацията на ток остава в границите, посочени на етикета.

3.3. Използване на устройството

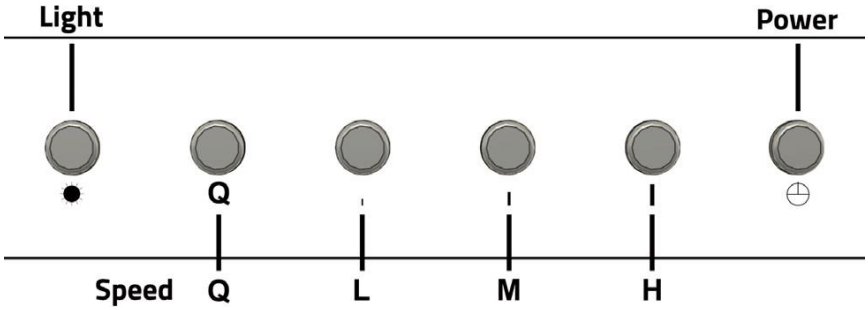
Електрическият вентилатор трябва да се използва изключително по предназначение и трябва да бъде монтиран в машина, оборудвана с всички необходими защити, за да се гарантира безопасността както на хората, така и на имуществото.

ВНИМАНИЕ!

- Преди употреба се уверете, че захранващото напрежение съответства на напрежението, посочено на етикета.
- Работете с електрическия вентилатор само в рамките на посочените работни параметри (напр. захранване, температура), както е посочено на етикета.
- Работата на вентилатора извън определените граници може да доведе до опасни условия, които са извън отговорността на производителя.
- Не отстранявайте предоставените защити за безопасност. Уверете се, че електрическият вентилатор е изключен и колелото е спряло напълно, преди да боравите с уреда.



Контролен панел



Лампи/Светлина

- Натиснете Light бутона веднъж, за да включите лампите на максимална яркост.
- Когато лампите са включени, натиснете продължително Light бутона, за да намалите яркостта. Освободете бутона, когато се постигне желаното ниво на яркост.
- Натиснете отново Light бутона, за да изключите лампите.
- Лампите могат да се изключват ръчно или автоматично чрез функцията за забавено автоматично изключване.

Скорост

- Има 4 режима на скорост, от които можете да избирате: тих Q (), ниска скорост L (), средна скорост M () и висока скорост (H).

Бутон	Режим
Q	Тихо - Генерирайте по-малко шум, идеално за леко готвене.
L	Ниска скорост
M	Средна скорост
H	Висока скорост

- Натискането на произволен бутон за скорост ще включи продукта и ще го настрои на съответната скорост.
- Последната избрана скорост ще бъде запазена и автоматично възобновена при следващото включване на продукта чрез натискане на Power бутона.

Мощност

- Натискането на Power бутона също може да включи продукта и да го възобнови на последната използвана скорост.
- След готвене натиснете Power бутона веднъж, за да активирате функцията за отложено автоматично изключване.
- Бързо натиснете два пъти Power бутона, за да изключите незабавно продукта.

Функция за автоматично изключване с 3-минутно закъснение

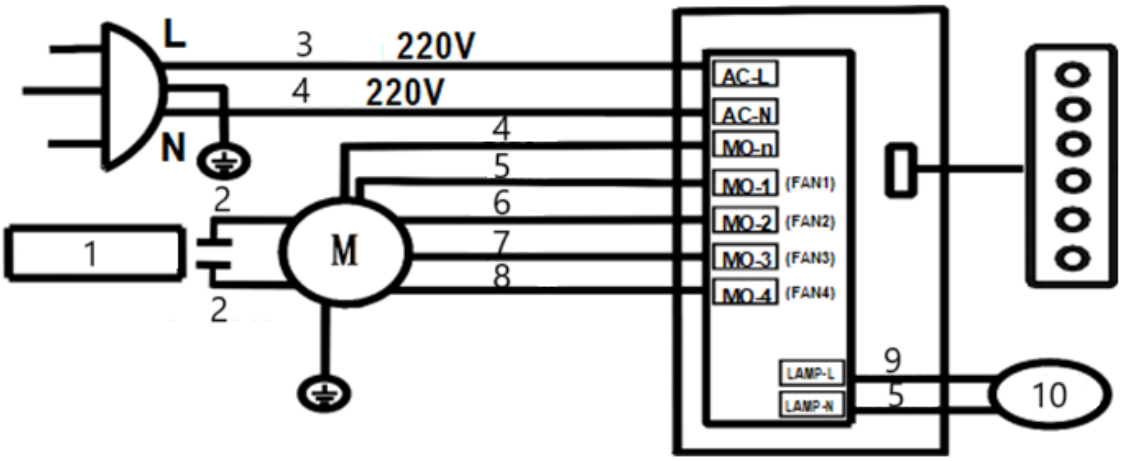
- Докато продуктът работи на произволна скорост, еднократното натискане на Power бутона ще активира функцията за отложено автоматично изключване. Таймерът за обратно броене ще започне и продуктът ще се изключи автоматично след 3 минути.
- За да отмените функцията за отложено автоматично изключване и незабавно да изключите продукта, натиснете отново Power бутона.

3.4. Изхвърляне на използвани устройства

Не изхвърляйте това устройство в общинските системи за отпадъци. Предайте го в пункт за събиране и рециклиране на електрически и електрически уреди. Проверете символа върху продукта, ръководството за употреба и опаковката. Пластмасите, използвани за конструиране на устройството, могат да бъдат рециклирани в съответствие с техните маркировки. Избирайки да рециклирате, вие допринасяте значително за опазването на околната среда.

Свържете се с местните власти за информация относно местното съоръжение за рециклиране.

3.5. Електрическа схема



1- Кондензатор

2- Жълто

3- кафяво

4- Синьо

5- Бяло

6- Розово

7- червено

8- портокал

9- черен

10- Точкови светлини

Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη έχει μεταφραστεί με τη χρήση αυτόματης μετάφρασης. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσουμε ότι η μετάφραση είναι ακριβής, αλλά σημειώστε ότι οι αυτοματοποιημένες μεταφράσεις δεν είναι τέλειες και δεν προορίζονται να αντικαταστήσουν τους ανθρώπινους μεταφραστές. Η επίσημη έκδοση του Εγχειριδίου χρήσης είναι στα Αγγλικά. Τυχόν διαφορές μεταξύ της μεταφρασμένης έκδοσης και της αρχικής αγγλικής έκδοσης δεν είναι νομικά δεσμευτικές. Εάν έχετε ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση, η οποία είναι η επίσημη αναφορά. Περισσότερες γλωσσικές εκδόσεις είναι διαθέσιμες κατόπιν αιτήματος μέσω του info@expondo.com.

Τεχνικά στοιχεία

Περιγραφή παραμέτρων	Τιμή παραμέτρου		
Όνομα προϊόντος	Κουκούλα γαστρονομίας		
Μοντέλο	RCGH-140	RCGH-160	RCGH-200
Ονομαστική τάση [V~] / συχνότητα [Hz]	230/50		
Ονομαστική ισχύς [W]	250		255
Κατηγορία προστασίας	I		
Διαστάσεις [πλάτος x βάθος x ύψος; mm]	700*1400*670	700*1600*670	700*2000*670
Βάρος [kg]	55,4	61,2	72,65

1. Γενική περιγραφή

Το εγχειρίδιο χρήστη έχει σχεδιαστεί για να βοηθά στην ασφαλή και απρόσκοπτη χρήση της συσκευής. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με αυστηρές τεχνικές οδηγίες, χρησιμοποιώντας τεχνολογίες και εξαρτήματα τελευταίας τεχνολογίας. Επιπλέον, παράγεται σύμφωνα με τα πιο αυστηρά πρότυπα ποιότητας.

ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΚΤΟΣ ΑΝ ΕΧΕΤΕ ΔΙΑΒΑΣΕΙ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΕ ΠΟΛΥ ΠΟΛΥ ΑΥΤΟ ΤΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ.

Για να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής του προϊόντος της συσκευής και να διασφαλίσετε τη λειτουργία χωρίς προβλήματα, χρησιμοποιήστε την σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο χρήστη και εκτελείτε τακτικά εργασίες συντήρησης. Τα τεχνικά δεδομένα και οι προδιαγραφές σε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη είναι ενημερωμένα. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές που σχετίζονται με τη βελτίωση της ποιότητας. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να μειώνει τους κινδύνους εκπομπής θορύβου στο ελάχιστο, λαμβάνοντας υπόψη την τεχνολογική πρόοδο και τις ευκαιρίες μείωσης του θορύβου.

Θρύλος

Το προϊόν πληροί τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας.



Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση.



Το προϊόν πρέπει να ανακυκλώνεται.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ή **ΠΡΟΣΟΧΗ!** ή **ΘΥΜΑΣΤΕ!** Ισχύει για τη δεδομένη κατάσταση.

(γενικό προειδοποιητικό σήμα)



Φοράτε προστατευτικά γάντια.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Προειδοποίηση ηλεκτροπληξίας!



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος πυρκαγιάς - εύφλεκτα υλικά!



ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ! Τα σχέδια σε αυτό το εγχειρίδιο είναι μόνο για λόγους απεικόνισης και σε ορισμένες λεπτομέρειες μπορεί να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.

2. Ασφάλεια χρήσης



ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό ή ακόμα και θάνατο.

Οι όροι "συσκευή" ή "προϊόν" χρησιμοποιούνται στις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για αναφορά:

Κουκούλα γαστρονομίας

2.1. Ηλεκτρική ασφάλεια

a) Το φις πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην τροποποιείτε το βύσμα με κανέναν τρόπο. Η χρήση γνήσιων βυσμάτων και αντίστοιχων πριζών μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

b) Αποφύγετε να αγγίζετε γειωμένα στοιχεία όπως σωλήνες, θερμάστρες, λέβητες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν η γειωμένη συσκευή εκτεθεί σε βροχή, έρθει σε άμεση επαφή με υγρή επιφάνεια ή λειτουργεί σε υγρό περιβάλλον. Η είσοδος νερού στη συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ζημιάς στη συσκευή και ηλεκτροπληξίας.

c) Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.

d) Χρησιμοποιήστε το καλώδιο μόνο για την προβλεπόμενη χρήση του. Μην το χρησιμοποιείτε ποτέ για να μεταφέρετε τη συσκευή ή για να βγάλετε το φις από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας, λάδια, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

e) Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο ή παρουσιάζει εμφανή σημάδια φθοράς. Ένα κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή από το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.

f) Για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία, μην βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε βρεγμένες επιφάνειες.

g) ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΖΩΗ! Κατά τον καθαρισμό, μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

h) Αποτρέψτε το να βραχεί η συσκευή. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

2.2. Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

a) Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εργασίας είναι καθαρός και καλά φωτισμένος. Ένας ακατάστατος ή κακώς φωτισμένος χώρος εργασίας μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα. Προσπαθήστε να σκεφτείτε μπροστά, παρατηρήστε τι συμβαίνει και χρησιμοποιήστε την κοινή λογική όταν εργάζεστε με τη συσκευή.

b) Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε δυνητικά εκρηκτικό περιβάλλον, για παράδειγμα παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Η συσκευή παράγει σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν σκόνη ή αναθυμιάσεις.

c) Εάν ανακαλύψετε ζημιά ή ακανόνιστη λειτουργία, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή και αναφέρετε το σε έναν επόπτη χωρίς καθυστέρηση.

d) Εάν δεν είστε βέβαιοι για το εάν το προϊόν λειτουργεί σωστά ή εάν διαπιστώσετε ζημιά, επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.

e) Μόνο το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή μπορεί να κάνει επισκευές στο προϊόν. Μην επιχειρήσετε να κάνετε επισκευές μόνοι σας!

f) Απαγορεύεται η είσοδος παιδιών ή μη εξουσιοδοτημένων ατόμων σε χώρο εργασίας. Μια απόσπαση της προσοχής μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την απώλεια του ελέγχου της συσκευής.

g) Χρησιμοποιήστε τη συσκευή σε καλά αεριζόμενο χώρο.

h) Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των ετικετών ασφαλείας. Εάν οι ετικέτες είναι δυσανάγνωστες, πρέπει να αντικατασταθούν.

i) Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο διαθέσιμο για μελλοντική αναφορά. Εάν αυτή η συσκευή μεταβιβαστεί σε τρίτο μέρος, θα πρέπει να μεταβιβαστεί το εγχειρίδιο μαζί της.

j) Φυλάξτε τα στοιχεία συσκευασίας και τα μικρά εξαρτήματα συναρμολόγησης σε μέρος που δεν είναι διαθέσιμο στα παιδιά.

Θυμάμαι! Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, προστατεύστε τα παιδιά και άλλους παρευρισκόμενους.

2.3. Προσωπική ασφάλεια

a) Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων που μπορεί να επηρεάσουν σημαντικά την ικανότητα χειρισμού της συσκευής.

b) Το μηχάνημα μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με φυσική κατάσταση που είναι ικανά να χειρίζονται το μηχάνημα, είναι κατάλληλα εκπαιδευμένα, που έχουν διαβάσει αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας και έχουν λάβει εκπαίδευση στην υγεία και ασφάλεια στην εργασία.

c) Το μηχάνημα δεν έχει σχεδιαστεί για να το χειρίζονται άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες νοητικές και αισθητηριακές λειτουργίες ή άτομα που δεν έχουν σχετική εμπειρία ή/και γνώση, εκτός εάν επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή έχουν λάβει οδηγίες για το πώς να χειρίζονται το μηχανή.

d) Όταν εργάζεστε με τη συσκευή, χρησιμοποιήστε την κοινή λογική και παραμείνετε σε εγρήγορση. Η προσωρινή απώλεια συγκέντρωσης κατά τη χρήση της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.

e) Για να αποτρέψετε την κατά λάθος ενεργοποίηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση OFF πριν συνδέσετε σε μια πηγή ρεύματος.

f) Μην υπερεκτιμάτε τις ικανότητές σας. Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, διατηρήστε την ισορροπία σας και παραμείνετε σταθεροί ανά πάσα στιγμή. Αυτό θα εξασφαλίσει καλύτερο έλεγχο της συσκευής σε απροσδόκητες καταστάσεις.

g) Εάν πρόκειται να συνδεθεί η αναρρόφηση στη συσκευή, ελέγξτε όλες τις συνδέσεις και βεβαιωθείτε ότι είναι σφιχτές. Η χρήση συστήματος αφαίρεσης σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

h) Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

i) Μην βάζετε τα χέρια σας ή άλλα αντικείμενα μέσα στη συσκευή ενώ είναι σε χρήση!

2.4. Ασφαλής χρήση συσκευής

a) Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή. Χρησιμοποιήστε τα κατάλληλα εργαλεία για τη συγκεκριμένη εργασία. Μια σωστά επιλεγμένη συσκευή θα εκτελέσει την εργασία για την οποία σχεδιάστηκε καλύτερα και με πιο ασφαλή τρόπο.

b) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο διακόπτης "ON/OFF" δεν λειτουργεί σωστά (δεν ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τη συσκευή). Οι συσκευές που δεν μπορούν να ενεργοποιηθούν και να απενεργοποιηθούν χρησιμοποιώντας το διακόπτη «ON/OFF» είναι επικίνδυνες, δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται και πρέπει να επισκευαστούν.

c) Βεβαιωθείτε ότι το βύσμα είναι αποσυνδεδεμένο από την πρίζα πριν επιχειρήσετε οποιεσδήποτε ρυθμίσεις, αντικαταστάσεις εξαρτημάτων ή προτού αφήσετε τη συσκευή στην άκρη. Τέτοιες προφυλάξεις θα μειώσουν τον κίνδυνο τυχαίας ενεργοποίησης της συσκευής.

d) Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν ξεκινήσετε τη ρύθμιση, τον καθαρισμό και τη συντήρηση. Ένα τέτοιο προληπτικό μέτρο μειώνει τον κίνδυνο τυχαίας ενεργοποίησης.

e) Όταν δεν χρησιμοποιείται, αποθηκεύστε σε ασφαλές μέρος, μακριά από παιδιά και άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή και δεν έχουν διαβάσει το εγχειρίδιο χρήσης. Η συσκευή μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο στα χέρια άπειρων χρηστών.

f) Διατηρήστε τη συσκευή σε άριστη τεχνική κατάσταση. Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε για γενική ζημιά, ειδικά ελέγχετε τα κινούμενα εξαρτήματα για ραγισμένα μέρη ή στοιχεία και για οποιεσδήποτε άλλες συνθήκες που μπορεί να επηρεάσουν την ασφαλή λειτουργία της συσκευής. Εάν εντοπιστεί ζημιά, παραδώστε τη συσκευή για επισκευή πριν τη χρήση.

g) Η επισκευή ή η συντήρηση της συσκευής θα πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένα άτομα, χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα εξασφαλίσει την ασφαλή χρήση.

h) Για να διασφαλίσετε τη λειτουργική ακεραιότητα της συσκευής, μην αφαιρείτε προστατευτικά που έχουν τοποθετηθεί στο εργοστάσιο και μην χαλαρώνετε καμία βίδα.

i) Κατά τη μεταφορά και το χειρισμό της συσκευής μεταξύ της αποθήκης και του προορισμού, τηρείτε τις αρχές επαγγελματικής υγείας και ασφάλειας για χειροκίνητες μεταφορές που ισχύουν στη χώρα όπου θα χρησιμοποιηθεί η συσκευή.

j) Μην αφήνετε αυτή τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ χρησιμοποιείται.

k) Καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή για να αποτρέψετε τη συσσώρευση επίμονης βρωμιάς.

l) Απαγορεύεται η παρέμβαση στη δομή της συσκευής για αλλαγή των παραμέτρων ή της κατασκευής της.

m) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές φωτιάς και θερμότητας.

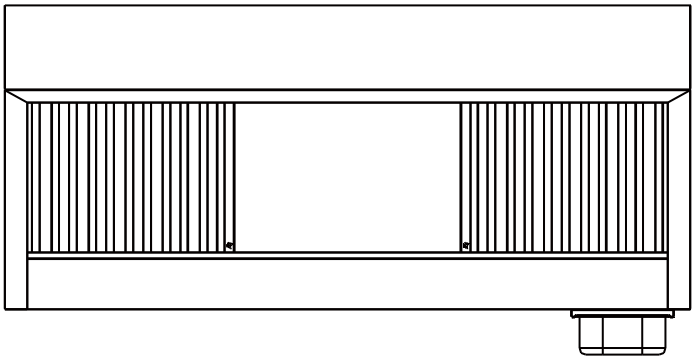
ΠΡΟΣΟΧΗ! Παρά τον ασφαλή σχεδιασμό της συσκευής και τα προστατευτικά χαρακτηριστικά της και παρά τη χρήση πρόσθετων στοιχείων που προστατεύουν τον χειριστή, εξακολουθεί να υπάρχει ένας μικρός κίνδυνος ατυχήματος ή τραυματισμού κατά τη χρήση της συσκευής. Μείνετε σε εγρήγορση και χρησιμοποιήστε την κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

3. Χρησιμοποιήστε οδηγίες

Το προϊόν έχει σχεδιαστεί για επαγγελματικές κουζίνες, εξασφαλίζοντας αποτελεσματικό αερισμό αφαιρώντας τη θερμότητα, τον καπνό και τον γεμάτο με λίπη αέρα, διατηρώντας ένα ασφαλές και υγιεινό περιβάλλον μαγειρέματος.

Ο χρήστης ευθύνεται για οποιαδήποτε ζημία προκύψει από ακούσια χρήση της συσκευής.

3.1. Περιγραφή συσκευής



Ο ηλεκτρικός ανεμιστήρας χρησιμοποιείται για τη μεταφορά μη τοξικού, μη εύφλεκτου και μη διαβρωτικού αέρα που είναι απαλλαγμένος από υγρά, στερεά ή λειαντικά σωματίδια. Η θερμοκρασία του αέρα δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 40°C.

Ο ανεμιστήρας πρέπει να λειτουργεί μόνο με την παροχή ρεύματος που καθορίζεται στην ετικέτα.

Σημείωση: Αυτός ο ηλεκτρικός ανεμιστήρας προορίζεται για ενσωμάτωση σε μηχανήματα και δεν έχει σχεδιαστεί για αυτόνομη χρήση.

Αυτό το εγχειρίδιο ειδικεύεται στην εφαρμογή, εγκατάσταση και προσαρμογή βιομηχανικού εξοπλισμού εξαερισμού.

3.2. Εγκατάσταση

Η σωστή εγκατάσταση του ανεμιστήρα είναι απαραίτητη για την αποτελεσματική αντιμετώπιση πιθανών λειτουργικών προβλημάτων.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ! Ο ηλεκτρικός ανεμιστήρας μπορεί να είναι δύσκολο να τοποθετηθεί λόγω του σχήματός του και της ανομοιόμορφης κατανομής βάρους του.

Βήματα εγκατάστασης

a) Επιθεωρήστε όλα τα εξαρτήματα για τυχόν ζημιές ή εξαρτήματα που λείπουν.

b) Ελέγξτε ότι ο τροχός περιστρέφεται ελεύθερα, χωρίς σημάδια υπερβολικής ανισορροπίας ή υπερβολικού τζόγου στον κινητήριο άξονα.

c) Εγκαταστήστε με ασφάλεια τον ανεμιστήρα στο μηχάνημα προσαρτώντας τον στο περίβλημα του ανεμιστήρα χρησιμοποιώντας τις παρεχόμενες οπές αγκύρωσης, οπές φλάντζας (εάν υπάρχουν) ή καθορισμένες οπές στήριξης που περιλαμβάνονται στην παράδοση. Εξασφαλίστε επαρκή απόσταση μεταξύ των θυρών αναρρόφησης του ανεμιστήρα και των γύρω τοιχωμάτων του μηχανήματος για να αποφύγετε τη διακύβευση των χαρακτηριστικών αεροδυναμικής απόδοσης ή ήχου. Αυτό το διάκενο πρέπει να είναι τουλάχιστον ίσο με τη διάμετρο του τροχού. Η διάμετρος του τροχού βρίσκεται στην περιγραφή του προϊόντος στην ετικέτα, που υποδεικνύεται σε παλμούς. (ή χιλιοστά για τριψήφιους αριθμούς).

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ!

- Βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα είναι απενεργοποιημένο πριν ξεκινήσετε τη διαδικασία εγκατάστασης.
- Τοποθετήστε τον ηλεκτρικό ανεμιστήρα με τον άξονα του κινητήρα ευθυγραμμισμένο οριζόντια με το έδαφος.

d) Συνδέστε τον ηλεκτρικό ανεμιστήρα ακολουθώντας το παρακάτω διάγραμμα στην ενότητα 3.5 και το διάγραμμα στον ίδιο τον ανεμιστήρα. Βεβαιωθείτε ότι η τάση δεν υπερβαίνει την τάση που καθορίζεται στην ετικέτα του ανεμιστήρα.

e) Κατά τη διάρκεια της δοκιμής, βεβαιωθείτε ότι η κατεύθυνση περιστροφής ταιριάζει με το βέλος προσανατολισμού στον ανεμιστήρα και επιβεβαιώστε ότι η τρέχουσα έλξη παραμένει εντός των ορίων που υποδεικνύονται στην ετικέτα.

3.3. Χρήση συσκευής

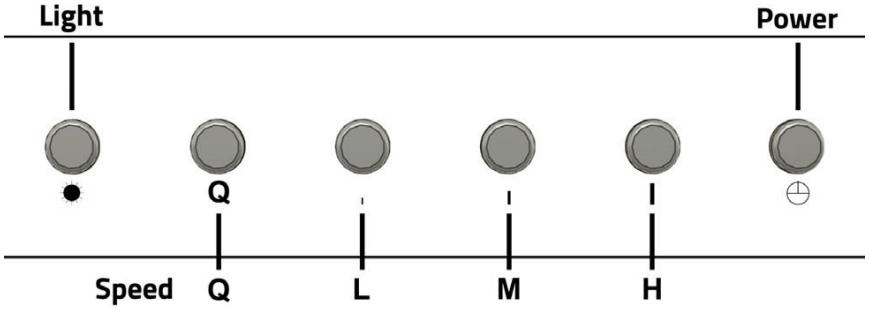
Ο ηλεκτρικός ανεμιστήρας πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για τον προορισμό του και πρέπει να είναι εγκατεστημένος σε μηχάνημα εξοπλισμένο με όλες τις απαραίτητες προστασίες για την ασφάλεια τόσο των ανθρώπων όσο και των περιουσιών.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση τροφοδοσίας ταιριάζει με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα πριν από τη χρήση.
- Λειτουργείτε τον ηλεκτρικό ανεμιστήρα μόνο εντός των καθορισμένων παραμέτρων λειτουργίας (π.χ. τροφοδοσία ρεύματος, θερμοκρασία) όπως αναφέρεται στην ετικέτα.
- Η λειτουργία του ανεμιστήρα πέρα από τα καθορισμένα όριά του μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες συνθήκες που δεν εμπίπτουν στην ευθύνη του κατασκευαστή.
- Μην αφαιρείτε τις παρεχόμενες ασφάλειες. Βεβαιωθείτε ότι ο ηλεκτρικός ανεμιστήρας είναι απενεργοποιημένος και ο τροχός έχει σταματήσει εντελώς πριν χειριστείτε τη μονάδα.



Πίνακας ελέγχου



Λαμπτήρες/Φως

- Πατήστε το Light κουμπί μία φορά για να ανάψετε τις λάμπες στη μέγιστη φωτεινότητα.

- Όταν οι λάμπες είναι αναμμένες, πατήστε παρατεταμένα το Light κουμπί για να μειώσετε τη φωτεινότητα. Αφήστε το κουμπί όταν επιτευχθεί το επιθυμητό επίπεδο φωτεινότητας.
- Πατήστε ξανά το Light κουμπί για να σβήσετε τις λάμπες.
- Οι λάμπες μπορούν να σβήσουν είτε χειροκίνητα είτε αυτόματα χρησιμοποιώντας τη λειτουργία Καθυστερημένης αυτόματης απενεργοποίησης.

Ταχύτητα

- Υπάρχουν 4 λειτουργίες ταχύτητας από τις οποίες μπορείτε να επιλέξετε: Αθόρυβη Q (), Χαμηλή ταχύτητα M (), Μεσαία ταχύτητα L () και Υψηλή ταχύτητα (H).

Κουμπί	Τρόπος
Q	Αθόρυβο - Δημιουργήστε λιγότερο θόρυβο, ιδανικό για ελαφρύ μαγείρεμα.
L	Χαμηλή Ταχύτητα
M	Μεσαία Ταχύτητα
H	Υψηλή ταχύτητα

- Πατώντας οποιοδήποτε κουμπί ταχύτητας θα ενεργοποιηθεί το προϊόν και θα ρυθμιστεί στην αντίστοιχη ταχύτητα.
- Η τελευταία επιλεγμένη ταχύτητα θα αποθηκευτεί και θα συνεχιστεί αυτόματα την επόμενη φορά που θα ενεργοποιηθεί το προϊόν πατώντας το Power κουμπί.

Εξουσία

- Πατώντας το Power κουμπί μπορείτε επίσης να ενεργοποιήσετε το προϊόν και να το συνεχίσετε με την τελευταία χρησιμοποιημένη ταχύτητα.
- Μετά το μαγείρεμα, πατήστε το Power κουμπί μία φορά για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία καθυστερημένης αυτόματης απενεργοποίησης.
- Πατήστε γρήγορα το Power κουμπί δύο φορές για να απενεργοποιήσετε αμέσως το προϊόν.

Λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης με καθυστέρηση 3 λεπτών

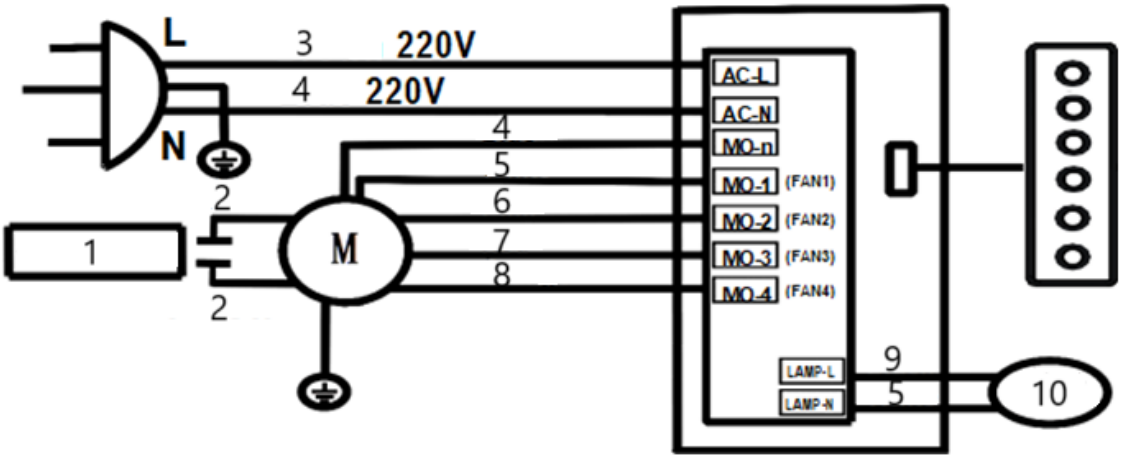
- Ενώ το προϊόν λειτουργεί με οποιαδήποτε ταχύτητα, πατώντας το Power κουμπί μία φορά θα ενεργοποιηθεί η λειτουργία Καθυστερημένης Αυτόματης Απενεργοποίησης. Το χρονόμετρο αντίστροφης μέτρησης θα ξεκινήσει και το προϊόν θα σβήσει αυτόματα μετά από 3 λεπτά.
- Για να ακυρώσετε τη λειτουργία Delayed Auto Shut-Off και να απενεργοποιήσετε αμέσως το προϊόν, πατήστε ξανά το Power κουμπί.

3.4. Απόρριψη χρησιμοποιημένων συσκευών

Μην απορρίπτετε αυτή τη συσκευή σε συστήματα αστικών απορριμμάτων. Παραδώστε το σε ένα σημείο ανακύκλωσης και συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών. Ελέγξτε το σύμβολο στο προϊόν, στο εγχειρίδιο οδηγιών και στη συσκευασία. Τα πλαστικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή της συσκευής μπορούν να ανακυκλωθούν σύμφωνα με τις σημάνσεις τους. Επιλέγοντας την ανακύκλωση συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος μας.

Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τις τοπικές εγκαταστάσεις ανακύκλωσης.

3.5. Διάγραμμα κυκλώματος



1- Πυκνότητα

2- Κίτρινος

3- Καστανός

4- Μπλε

5- Λευκό

6- Ροζ

7- Κόκκινος

8- Πορτοκάλι

9- Μαύρος

10- Spot φώτα

Ovaj korisnički priručnik preveden je strojnim prijevodom. Uložili smo sve napore kako bismo osigurali točnost prijevoda, ali imajte na umu da automatizirani prijevodi nisu savršeni i nisu namijenjeni zamjeni ljudskih prevoditelja. Službena verzija korisničkog priručnika je na engleskom jeziku. Sve razlike između prevedene verzije i izvornog engleskog jezika nisu pravno obvezujuće. Ako imate pitanja o točnosti prijevoda, pogledajte englesku verziju, koja je službena referenca. Verzije na više jezika dostupne su na zahtjev putem info@expondo.com.

Tehnički podaci

Opis parametra	Vrijednost parametra		
Naziv proizvoda	Gastronomska napa		
Model	RCGH-140	RCGH-160	RCGH-200
Nazivni napon [V~] / frekvencija [Hz]	230/50		
Nazivna snaga [W]	250		255
Klasa zaštite	I		
Dimenzije [širina x dubina x visina; mm]	700*1400*670	700*1600*670	700*2000*670
Težina [kg]	55,4	61,2	72,65

1. Opći opis

Korisnički priručnik je osmišljen kako bi pomogao u sigurnoj i neometanoj uporabi uređaja. Proizvod je dizajniran i proizveden u skladu sa strogim tehničkim smjernicama, korištenjem najsuvremenijih tehnologija i komponenti. Osim toga, proizvodi se u skladu s najstrožim standardima kvalitete.

NEMOJTE KORISTITI UREĐAJ OSIM AKO Niste TEMELJITO PROČITALI I RAZUMIJELI OVAJ KORISNIČKI PRIRUČNIK.

Kako biste produžili vijek trajanja uređaja i osigurali nesmetan rad, koristite ga u skladu s ovim korisničkim priručnikom i redovito obavljajte poslove održavanja. Tehnički podaci i specifikacije u ovom korisničkom priručniku su ažurni. Proizvođač zadržava pravo izmjena povezanih s poboljšanjem kvalitete. Uređaj je dizajniran za smanjenje rizika od emisije buke na minimum, uzimajući u obzir tehnološki napredak i mogućnosti smanjenja buke.

Legenda


Proizvod zadovoljava relevantne sigurnosne standarde.


Prije uporabe pročitajte upute.


Proizvod se mora reciklirati.


UPOZORENJE! ili **OPREZ!** ili **ZAPAMTI!** Primjenjivo na datu situaciju.

(opći znak upozorenja)


Nosite zaštitne rukavice.



PAŽNJA! Upozorenje na električni udar!



PAŽNJA! Opasnost od požara - zapaljivi materijali!



NAPOMENA! Crteži u ovom priručniku služe samo za ilustraciju i u nekim se detaljima mogu razlikovati od stvarnog proizvoda.

2. Sigurnost korištenja



PAŽNJA! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepoštivanje upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljne ozljede ili čak smrti.

Izrazi "uređaj" ili "proizvod" koriste se u upozorenjima i uputama za:

Gastronomska napa

2.1. Električna sigurnost

a) Utikač mora odgovarati utičnici. Nemojte ni na koji način mijenjati utikač. Korištenje originalnih utikača i odgovarajućih utičnica smanjuje rizik od strujnog udara.

b) Izbjegavajte dodirivanje uzemljenih elemenata kao što su cijevi, grijalice, kotlovi i hladnjaci. Postoji povećan rizik od strujnog udara ako je uzemljeni uređaj izložen kiši, dođe u izravan kontakt s mokrom površinom ili radi u vlažnom okruženju. Ulazak vode u uređaj povećava rizik od oštećenja uređaja i strujnog udara.

c) Ne dirajte uređaj mokrim ili vlažnim rukama.

d) Koristite kabel samo za njegovu namjenu. Nikada ga nemojte koristiti za nošenje uređaja ili za izvlačenje utikača iz utičnice. Držite kabel dalje od izvora topline, ulja, oštrih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zamršeni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.

e) Nemojte koristiti uređaj ako je kabel za napajanje oštećen ili ima očite znakove istrošenosti. Oštećeni kabel za napajanje trebao bi zamijeniti kvalificirani električar ili servisni centar proizvođača.

f) Kako biste izbjegli električni udar, ne uranjajte kabel, utikač ili uređaj u vodu ili druge tekućine. Nemojte koristiti uređaj na mokrim površinama.

g) PAŽNJA! OPASNOST PO ŽIVOT! Tijekom čišćenja nikada nemojte uranjati uređaj u vodu ili druge tekućine.

h) Spriječite smočenje uređaja. Opasnost od strujnog udara!

2.2. Sigurnost na radnom mjestu

a) Provjerite je li radno mjesto čisto i dobro osvijetljeno. Neuredno ili slabo osvijetljeno radno mjesto može dovesti do nezgoda. Pokušajte unaprijed razmišljati, promatrati što se događa i koristiti zdrav razum pri radu s uređajem.

b) Nemojte koristiti uređaj u potencijalno eksplozivnom okruženju, primjerice u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Uređaj stvara iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.

c) Uočite li oštećenje ili nepravilan rad, odmah isključite uređaj i bez odlaganja prijavite nadređenom.

d) Ako niste sigurni radi li proizvod ispravno ili ako pronađete oštećenje, obratite se servisnom centru proizvođača.

e) Samo servisni centar proizvođača smije popravljati proizvod. Ne pokušavajte sami popraviti!

f) Djeci i neovlaštenim osobama zabranjen je pristup radnom mjestu. Smetnja može dovesti do gubitka kontrole nad uređajem.

g) Koristite uređaj u dobro prozračenom prostoru.

h) Redovito provjeravajte stanje sigurnosnih naljepnica. Ako su naljepnice nečitke, moraju se zamijeniti.

i) Držite ovaj priručnik dostupnim za buduće potrebe. Ako se ovaj uređaj preda trećoj strani, priručnik se mora proslijediti s njim.

j) Držite elemente pakiranja i sitne dijelove za sklapanje na mjestu nedostupnom djeci.



Upamtite! Prilikom korištenja uređaja zaštitite djecu i druge promatrače.

2.3. Osobna sigurnost

a) Nemojte koristiti uređaj ako ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, narkotika ili lijekova koji mogu značajno umanjiti sposobnost rukovanja uređajem.

b) Strojem smiju upravljati fizički sposobne osobe koje su sposobne rukovati strojem, odgovarajuće su obučene, pregledale su ovaj priručnik za uporabu i prošle obuku o zaštiti zdravlja i sigurnosti na radu.

c) Stroj nije dizajniran da njime rukuju osobe (uključujući djecu) s ograničenim mentalnim i osjetilnim funkcijama ili osobe bez relevantnog iskustva i/ili znanja, osim ako ih nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili su primili upute o tome kako rukovati strojem stroj.

d) Kada radite s uređajem, koristite zdrav razum i budite oprezni. Privremeni gubitak koncentracije tijekom korištenja uređaja može dovesti do ozbiljnih ozljeda.

e) Kako biste spriječili slučajno uključivanje uređaja, provjerite je li prekidač u položaju OFF prije spajanja na izvor napajanja.

f) Ne precjenjujte svoje sposobnosti. Kada koristite uređaj, održavajte ravnotežu i ostanite stabilni cijelo vrijeme. To će osigurati bolju kontrolu nad uređajem u neočekivanim situacijama.

g) Ako se na uređaj treba priključiti usis, provjerite sve spojeve i jesu li čvrsto pričvršćeni. Korištenje sustava za otprašivanje može smanjiti rizike povezane s prašinom.

h) Uređaj nije igračka. Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

i) Nemojte stavljati ruke ili druge predmete u uređaj dok je u uporabi!

2.4. Sigurno korištenje uređaja

a) Nemojte preopteretiti uređaj. Koristite odgovarajuće alate za zadani zadatak. Ispravno odabran uređaj bolje će i sigurnije obaviti zadatak za koji je dizajniran.

b) Nemojte koristiti uređaj ako prekidač “ON/OFF” ne radi ispravno (ne uključuje i ne isključuje uređaj). Uređaji koji se ne mogu uključiti i isključiti pomoću prekidača "ON/OFF" su opasni, ne smiju se koristiti i moraju se popraviti.

c) Uvjerite se da je utikač isključen iz utičnice prije bilo kakvog podešavanja, zamjene pribora ili prije nego što odložite uređaj. Takve mjere opreza će smanjiti rizik od slučajnog aktiviranja uređaja.

d) Isključite uređaj iz napajanja prije početka podešavanja, čišćenja i održavanja. Takva preventivna mjera smanjuje rizik od slučajnog aktiviranja.

e) Kada nije u uporabi, spremite ga na sigurno mjesto, daleko od djece i osoba koje nisu upoznate s uređajem, a nisu pročitale upute za uporabu. Uređaj može predstavljati opasnost u rukama neiskusnih korisnika.

f) Održavajte uređaj u savršenom tehničkom stanju. Prije svake uporabe provjerite postoje li opća oštećenja, posebno provjerite ima li na pokretnim dijelovima napuknutih dijelova ili elemenata, te ima li bilo kakvih drugih uvjeta koji mogu utjecati na siguran rad uređaja. Ako se otkrije oštećenje, predajte uređaj na popravak prije uporabe.

g) Popravak ili održavanje uređaja trebaju obavljati kvalificirane osobe, samo uz korištenje originalnih rezervnih dijelova. To će osigurati sigurnu uporabu.

h) Kako biste osigurali radni integritet uređaja, nemojte uklanjati tvornički ugrađene štitnike i ne otpuštati vijke.

i) Prilikom transporta i rukovanja uređajem između skladišta i odredišta, pridržavajte se načela zdravlja i sigurnosti na radu za ručni transport koji vrijede u zemlji u kojoj će se uređaj koristiti.

j) Ne ostavljajte ovaj uređaj bez nadzora dok je u upotrebi.

k) Redovito čistite uređaj kako biste spriječili nakupljanje tvrdokorne prljavštine.

l) Zabranjeno je dirati u strukturu uređaja radi promjene njegovih parametara ili konstrukcije.

m) Držite uređaj dalje od izvora vatre i topline.

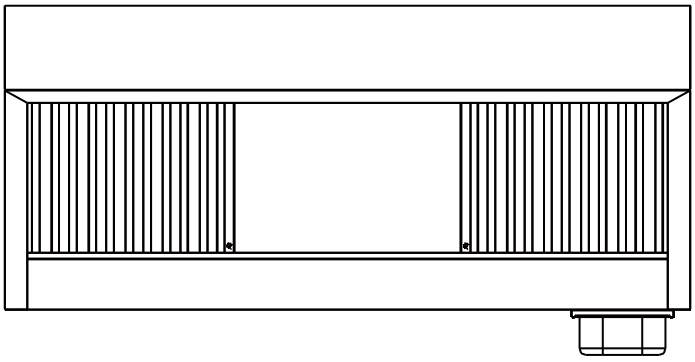
PAŽNJA! Unatoč sigurnom dizajnu uređaja i njegovim zaštitnim značajkama te usprkos korištenju dodatnih elemenata koji štite operatera, još uvijek postoji mali rizik od nezgode ili ozljede pri korištenju uređaja. Budite oprezni i koristite zdrav razum kada koristite uređaj.

3. Koristite smjernice

Proizvod je dizajniran za profesionalne kuhinje, osigurava učinkovitu ventilaciju uklanjanjem topline, dima i zraka punog masnoće, održavajući sigurno i higijensko okruženje za kuhanje.

Korisnik je odgovoran za svu štetu nastalu nenamjenskom uporabom uređaja.

3.1. Opis uređaja



Električni ventilator koristi se za prijenos netoksičnog, nezapaljivog i nekorozivnog zraka koji ne sadrži tekućine, krutine ili abrazivne čestice. Temperatura zraka ne smije prelaziti 40°C.

Ventilatorom se smije upravljati samo s napajanjem navedenim na naljepnici.

Napomena: Ovaj električni ventilator namijenjen je za integraciju u strojeve i nije namijenjen za samostalnu upotrebu.

Ovaj je priručnik specijaliziran za primjenu, ugradnju i prilagodbu industrijske ventilacijske opreme.

3.2. Montaža

Ispravna instalacija ventilatora ključna je za učinkovito rješavanje potencijalnih problema u radu.

 **OBAVIJEST!** Električni ventilator može biti teško postaviti zbog njegovog oblika i neravnomjerne raspodjele težine.

Koraci instalacije

a) Provjerite ima li na svim komponentama oštećenja ili dijelova koji nedostaju.

b) Provjerite okreće li se kotač slobodno, bez znakova prekomjerne neuravnoteženosti ili prekomjerne zračnosti u pogonskom vratilu.

c) Sigurno postavite ventilator u stroj tako da ga pričvrstite na kućište ventilatora koristeći predviđene rupe za sidra, rupe za prirubnice (ako su dostupne) ili označene potporne rupe uključene u isporuku. Osigurajte odgovarajući razmak između usisnih otvora ventilatora i okolnih zidova stroja kako biste izbjegli kompromitiranje aerodinamičkih performansi ili zvučnih karakteristika. Ovaj zazor mora biti najmanje jednak promjeru kotača. Promjer kotača može se pronaći u opisu proizvoda na naljepnici, naznačen u impulsima. (ili milimetri za troznamenkaste brojeve).

 **OBAVIJEST!**

- Provjerite je li napajanje stroja isključeno prije početka postupka instalacije.
- Ugradite električni ventilator s osovinom motora vodoravno u odnosu na tlo.

d) Spojite električni ventilator slijedeći donju shemu u odjeljku 3.5 i shemu na samom ventilatoru. Pazite da napon ne premaši napon naveden na naljepnici ventilatora.

e) Tijekom testiranja, provjerite odgovara li smjer vrtnje strelici usmjerenja na ventilatoru i potvrdite da potrošnja struje ostaje unutar granica navedenih na naljepnici.

3.3. Upotreba uređaja

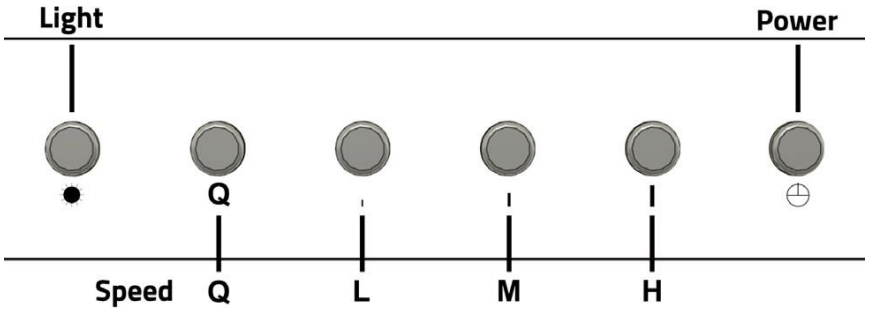
Električni ventilator se mora koristiti isključivo za njegovu namjenu i mora biti ugrađen u stroj opremljen svim potrebnim zaštitama kako bi se osigurala sigurnost ljudi i imovine.

 **OPREZ!**

- Prije uporabe provjerite odgovara li napon napajanja naponu navedenom na naljepnici.
- Upravljajte električnim ventilatorom samo unutar navedenih radnih parametara (npr. napajanje, temperatura) kako je navedeno na naljepnici.
- Rad ventilatora izvan navedenih ograničenja može rezultirati opasnim uvjetima koji su izvan odgovornosti proizvođača.
- Nemojte uklanjati osigurane sigurnosne zaštite. Provjerite je li električni ventilator isključen i kotač se potpuno zaustavio prije rukovanja jedinicom.



Upravljačka ploča



Lampe/Svjetlo

- Pritisnite Lightgumb jednom za uključivanje svjetiljki na maksimalnoj svjetlini.
- Kada su svjetiljke uključene, dugo pritisnite Lightgumb za smanjenje svjetline. Otpustite tipku kada se postigne željena razina svjetline.
- Ponovno pritisnite Lightgumb da biste ugasili svjetla.
- Svjetiljke se mogu isključiti ručno ili automatski pomoću funkcije odgođenog automatskog isključivanja.

Ubrzati

- Možete birati između 4 načina rada brzine: tiho Q (), mala brzina L (), srednja brzinaM () i velika brzina (H).

Gumb	Način rada
Q	Tiho - stvara manje buke, savršeno za lagano kuhanje.
L	Mala brzina
M	Srednja brzina
H	Velika brzina

- Pritiskom na bilo koji gumb za brzinu uključit ćete proizvod i postaviti ga na odgovarajuću brzinu.
- Posljednja odabrana brzina bit će spremljena i automatski nastavljena sljedeći put kada se proizvod uključi pritiskom na Power gumb.

Vlast

- Pritiskom na Power gumb možete također uključiti proizvod i nastaviti s radom na zadnjoj korištenoj brzini.
- Nakon kuhanja, jednom pritisnite Power gumb za aktiviranje funkcije odgođenog automatskog isključivanja.
- Brzo dvaput pritisnite tipku Power da odmah isključite proizvod.

Funkcija automatskog isključivanja s 3-minutnom odgodom

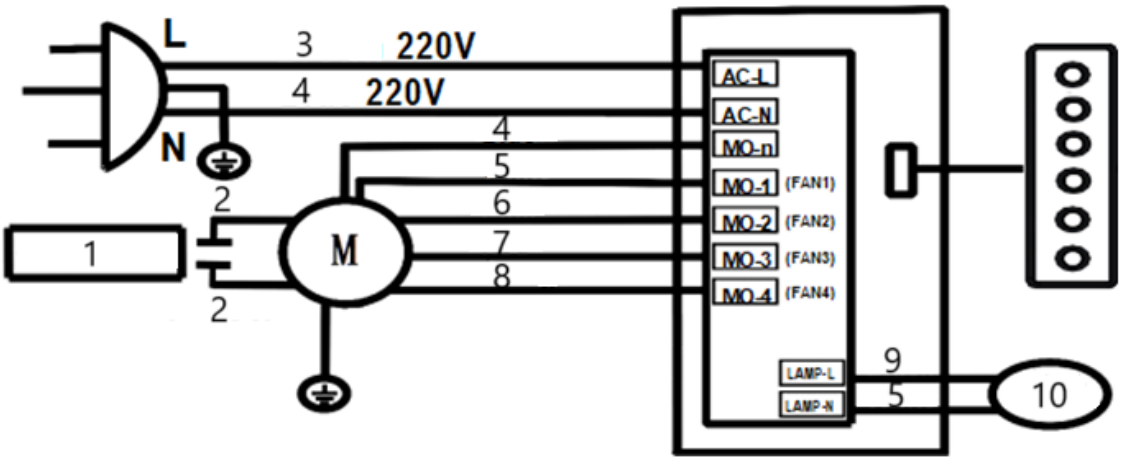
- Dok proizvod radi pri bilo kojoj brzini, pritiskom na Power gumb jednom aktivirat ćete funkciju odgođenog automatskog isključivanja. Odbrojavanje će započeti, a proizvod će se automatski isključiti nakon 3 minute.
- Za poništavanje funkcije odgođenog automatskog isključivanja i odmah isključivanje proizvoda ponovno pritisnite Power gumb.

3.4. Zbrinjavanje rabljenih uređaja

Nemojte odlagati ovaj uređaj u sustave komunalnog otpada. Predajte ga mjestu za prikupljanje i recikliranje električnih i električnih uređaja. Provjerite simbol na proizvodu, priručniku s uputama i pakiranju. Plastika koja se koristi za izradu uređaja može se reciklirati u skladu s oznakama. Odabirom recikliranja dajete značajan doprinos zaštiti našeg okoliša.

Obratite se lokalnim vlastima za informacije o vašem lokalnom pogonu za recikliranje.

3.5. Shema spoja



1- Kondenzator

2- Žuta boja

3- Smeđa

4- Plava

5- Bijela

6- Ružičasta

7- crveno

8- Narančasto

9- Crna

10- Spot svjetla

Šis vartotojo vadovas buvo išverstas naudojant mašininį vertimą. Dėjome visas pastangas, kad vertimas būtų tikslus, tačiau atminkite, kad automatiniai vertimai nėra tobuli ir nėra skirti pakeisti žmonių vertėjus. Oficiali vartotojo vadovo versija yra anglų kalba. Bet kokie skirtumai tarp išverstos versijos ir originalo anglų kalba nėra teisiškai įpareigojantys. Jei turite klausimų dėl vertimo tikslumo, žr. versiją anglų kalba, kuri yra oficiali nuoroda. Daugiau kalbų versijų galite gauti pateikę užklausą info@expondo.com.

Techniniai duomenys

Parametrų aprašymas	Parametrų reikšmė		
Produkto pavadinimas	Gastronomijos gaubtas		
Modelis	RCGH-140	RCGH-160	RCGH-200
Nominali įtampa [V~] / dažnis [Hz]	230/50		
Nominali galia [W]	250		255
Apsaugos klasė	I		
Matmenys [plotis x gylis x aukštis; mm]	700*1400*670	700*1600*670	700*2000*670
Svoris [kg]	55,4	61,2	72,65

1. Bendras aprašymas

Naudojimo vadovas skirtas padėti saugiai ir be problemų naudoti įrenginį. Gaminys suprojektuotas ir pagamintas laikantis griežtų techninių nurodymų, naudojant naujausias technologijas ir komponentus. Be to, jis gaminamas laikantis griežčiausių kokybės standartų.

NENAUDOKITE PRIETAISO, NES AIDŽIAI PERSKAITYTE IR SUPRASTOJATE ŠĮ NAUDOTOJIMO VADOVĄ.

Norėdami pailginti įrenginio gaminio naudojimo laiką ir užtikrinti, kad jis veiktų be problemų, naudokite jį pagal šį vartotojo vadovą ir reguliariai atlikite techninės priežiūros darbus. Techniniai duomenys ir specifikacijos šiame vartotojo vadove yra atnaujinti. Gamintojas pasilieka teisę daryti pakeitimus, susijusius su kokybės gerinimu. Įrenginys sukurtas taip, kad iki minimumo sumažintų triukšmo emisijos riziką, atsižvelgiant į technologijų pažangą ir triukšmo mažinimo galimybes.

Legenda


Gaminys atitinka atitinkamus saugos standartus.


Prieš naudodami perskaitykite instrukcijas.


Produktas turi būti perdirbtas.


ĮSPĖJIMAS! arba **ATSARGIAI!** arba **ATMINKITE!** Taikoma konkrečiai situacijai.

(bendras įspėjamasis ženklas)


Mūvėkite apsaugines pirštines.



DĖMESIO! Įspėjimas apie elektros smūgį!



DĖMESIO! Gaisro pavojus – degios medžiagos!



ATKREIPKITE DĖMESĮ! Šio vadovo brėžiniai yra tik iliustravimo tikslais ir kai kuriomis detalėmis gali skirtis nuo tikrojo gaminio.

2. Naudojimo saugumas



DĖMESIO! Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir instrukcijas. Perspėjimų ir instrukcijų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ir (arba) rimtus sužalojimus ar net mirtį.

Sąvokos „įrenginys“ arba „produktas“ vartojamos įspėjimuose ir instrukcijose:

Gastronomijos gaubtas

2.1. Elektros sauga

a) Kištukas turi tilpti į lizdą. Jokiu būdu nemodifikuokite kištuko. Naudojant originalius kištukus ir atitinkamus lizdus sumažėja elektros smūgio rizika.

b) Stenkitės neliesti įžemintų elementų, tokių kaip vamzdžiai, šildytuvai, katilai ir šaldytuvai. Padidėja elektros smūgio rizika, jei įžemintas įrenginys yra veikiamas lietaus, tiesiogiai liečiasi su šlapiu paviršiumi arba veikia drėgnoje aplinkoje. Į prietaisą patekęs vanduo padidina prietaiso sugadinimo ir elektros smūgio riziką.

c) Nelieskite prietaiso šlapiomis ar drėgnomis rankomis.

d) Kabelį naudokite tik pagal paskirtį. Niekada nenaudokite jo prietaisui nešti arba kištuko ištraukti iš lizdo. Laikykite laidą toliau nuo šilumos šaltinių, alyvos, aštrių briaunų ar judančių dalių. Pažeisti arba susipainiojęs laidai padidina elektros smūgio riziką.

e) Nenaudokite prietaiso, jei maitinimo laidas yra pažeistas arba yra akivaizdžių nusidėvėjimo požymių. Pažeistą maitinimo laidą turi pakeisti kvalifikuotas elektrikas arba gamintojo techninės priežiūros centras.

f) Kad išvengtumėte elektros smūgio, nemerkite laido, kištuko ar prietaiso į vandenį ar kitus skysčius. Nenaudokite prietaiso ant šlapių paviršių.

g) DĖMESIO! PAVOJUS GYVYBEI! Valydami prietaisą niekada nemerkite į vandenį ar kitus skysčius.

h) Saugokite, kad prietaisas nesušlaptų. Elektros smūgio pavojus!

2.2. Saugumas darbo vietoje

a) Įsitikinkite, kad darbo vieta yra švari ir gerai apšviesta. Netvarkinga arba prastai apšviesta darbo vieta gali sukelti nelaimingų atsitikimų. Stenkitės galvoti į priekį, stebėti, kas vyksta, ir dirbdami su įrenginiu vadovaukitės sveiku protu.

b) Nenaudokite prietaiso potencialiai sprogioje aplinkoje, pavyzdžiui, ten, kur yra degių skysčių, dujų ar dulkių. Prietaisas sukuria kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes ar garus.

c) Pastebėję pažeidimą ar nereguliarų veikimą, nedelsdami išjunkite įrenginį ir nedelsdami praneškite apie tai prižiūrėtojui.

d) Jei nesate tikri, ar gaminys veikia tinkamai, arba pastebėjote pažeidimų, susisiekite su gamintojo aptarnavimo centru.

e) Tik gamintojo techninės priežiūros centras gali taisyti gaminį. Nebandykite taisyti patys!

f) Vaikams ar pašaliniams asmenims įeiti į darbo vietą draudžiama. Dėl atitraukimo galite prarasti įrenginio kontrolę.

g) Naudokite prietaisą gerai vėdinamoje vietoje.

h) Reguliariai tikrinkite saugos etikečių būklę. Jei etiketės neįskaitomos, jas reikia pakeisti.

i) Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje. Jei šis įrenginys perduodamas trečiajai šaliai, kartu su juo turi būti perduotas ir vadovas.

j) Pakavimo elementus ir mažas surinkimo dalis laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.



Prisimink! Naudodami prietaisą saugokite vaikus ir kitus pašalinius asmenis.

2.3. Asmeninis saugumas

a) Nenaudokite prietaiso pavargę, susirgę arba apsvaigę nuo alkoholio, narkotinių medžiagų ar vaistų, kurie gali labai pabloginti gebėjimą valdyti prietaisą.

b) Mašiną gali valdyti fiziškai tinkami asmenys, kurie gali valdyti mašiną, yra tinkamai apmokyti, peržiūrėjo šį naudojimo vadovą ir yra apmokyti darbuotojų sveikatos ir saugos klausimais.

c) Mašina nėra skirta valdyti asmenims (įskaitant vaikus), kurių psichikos ir jutimo funkcijos yra ribotos arba asmenys, neturintys atitinkamos patirties ir (arba) žinių, nebent jie būtų prižiūrimi už jų saugumą atsakingo asmens arba jie būtų išmokyti, kaip valdyti mašina.

d) Dirbdami su įrenginiu vadovaukitės sveiku protu ir būkite budrūs. Laikinas koncentracijos praradimas naudojant prietaisą gali sukelti rimtų sužalojimų.

e) Kad prietaisas netyčia neįsijungtų, prieš prijungdami prie maitinimo šaltinio įsitikinkite, kad jungiklis yra OFF padėtyje.

f) Nepervertinkite savo sugebėjimų. Naudodami įrenginį išlaikykite pusiausvyrą ir visada būkite stabilūs. Tai užtikrins geresnę įrenginio valdymą netikėtose situacijose.

g) Jei prie įrenginio reikia prijungti siurblį, patikrinkite visas jungtis ir įsitikinkite, kad jos sandarios. Naudojant dulkių šalinimo sistemą gali sumažėti su dulkėmis susijusi rizika.

h) Prietaisas nėra žaislas. Vaikai turi būti prižiūrimi, kad jie nežaistų su prietaisu.

i) Nekiškite rankų ar kitų daiktų į prietaisą, kai jis naudojamas!

2.4. Saugus įrenginio naudojimas

a) Neperkraukite įrenginio. Naudokite tinkamas priemones duotai užduočiai atlikti. Teisingai parinktas įrenginys geriau ir saugiau atliks užduotį, kuriai jis buvo sukurtas.

b) Nenaudokite įrenginio, jei „ON/OFF“ jungiklis neveikia tinkamai (įrenginio neįjungia ir neišjungia). Prietaisai, kurių negalima įjungti ir išjungti naudojant „ON/OFF“ jungiklį, yra pavojingi, jų negalima naudoti ir juos reikia taisyti.

c) Prieš reguliuodami, keisdami priedus arba padėdami įrenginį į šalį, įsitikinkite, kad kištukas ištrauktas iš lizdo. Tokios atsargumo priemonės sumažins riziką netyčia įjungti įrenginį.

d) Prieš pradėdami reguliuoti, valyti ir prižiūrėti, atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio. Tokia prevencinė priemonė sumažina atsitiktinio įsijungimo riziką.

e) Kai nenaudojate, laikykite saugioje vietoje, nepasiekiamoje vaikų ir žmonių, kurie nėra susipažinę su prietaisu ir neperskaitė vartotojo vadovo. Prietaisas gali kelti pavojų nepatyrusių naudotojų rankose.

f) Laikykite prietaisą nepriekaištingos techninės būklės. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar nėra bendrų pažeidimų, ypač patikrinkite, ar judančiose dalyse nėra įtrūkusių dalių ar elementų ir ar nėra kitų sąlygų, kurios gali turėti įtakos saugiam įrenginio veikimui. Jei aptinkama pažeidimų, prieš naudodami prietaisą atiduokite taisyti.

g) Prietaiso remontą arba techninę priežiūrą turi atlikti kvalifikuoti asmenys, naudojant tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins saugų naudojimą.

h) Kad prietaisas veiktų patikimai, nenuimkite gamykloje sumontuotų apsaugų ir neatlaisvinkite varžtų.

i) Gabendami ir tvarkydami prietaisą tarp sandėlio ir paskirties vietos, laikykitės darbuotojų sveikatos ir saugos principų, taikomų gabenant rankiniu būdu, galiojančių šalyje, kurioje įrenginys bus naudojamas.

j) Nepalikite šio prietaiso be priežiūros, kai jis naudojamas.

k) Reguliariai valykite prietaisą, kad nesikauptų sunkiai įveikiami nešvarumai.

l) Draudžiama kištis į įrenginio konstrukciją, siekiant pakeisti jo parametrus ar konstrukciją.

m) Prietaisą laikykite toliau nuo ugnies ir karščio šaltinių.

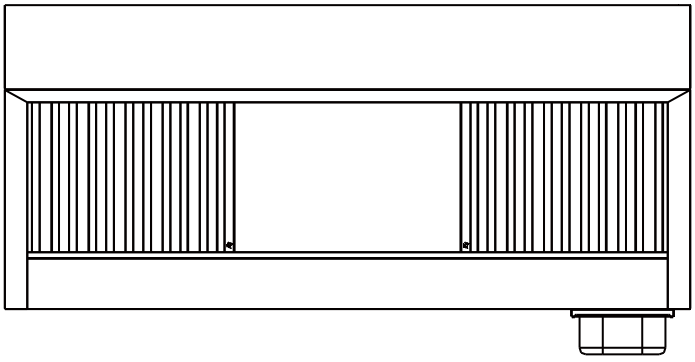
DĖMESIO! Nepaisant saugios prietaiso konstrukcijos ir jo apsauginių savybių bei papildomų operatorių saugančių elementų naudojimo, naudojant prietaisą išlieka nedidelė nelaimingo atsitikimo ar susižalojimo rizika. Naudodami įrenginį būkite budrūs ir vadovaukitės sveiku protu.

3. Naudokite gaires

Gaminys skirtas profesionalioms virtuvėms, užtikrinantis efektyvų vėdinimą pašalindamas šilumą, dūmus ir riebalinį orą, išlaikant saugią ir higienišką maisto ruošimo aplinką.

Naudotojas atsako už bet kokią žalą, atsiradusią dėl įrenginio naudojimo ne pagal paskirtį.

3.1. Įrenginio aprašymas



Elektrinis ventiliatorius naudojamas netoksiškam, nedegiam ir nekoroziniam orui, kuriame nėra skysčių, kietųjų dalelių ar abrazyvinių dalelių, perduoti. Oro temperatūra neturi viršyti 40°C.

Ventiliatorius turi būti naudojamas tik naudojant etiketėje nurodytą maitinimo šaltinį.

Pastaba: šis elektrinis ventiliatorius skirtas integruoti į mašinas ir nėra skirtas naudoti atskirai.

Šis vadovas skirtas pramoninės vėdinimo įrangos naudojimui, montavimui ir pritaikymui.

3.2. Montavimas

Norint veiksmingai išspręsti galimas veikimo problemas, būtina tinkamai sumontuoti ventiliatorių.

 **PASTABA!** Elektrinio ventiliatoriaus padėtis gali būti sudėtinga dėl jo formos ir netolygaus svorio pasiskirstymo.

Montavimo žingsniai

a) Patikrinkite, ar visi komponentai nepažeisti arba trūksta dalių.

b) Patikrinkite, ar ratas sukasi laisvai, be pernelyg didelio disbalanso ar pavaros veleno laisvumo požymių.

c) Saugiai sumontuokite ventiliatorių į mašiną, pritvirtindami jį prie ventiliatoriaus korpuso, naudodami pateiktas inkaro angas, flanšo angas (jei yra) arba nurodytas atramines angas, įtrauktas į komplektaciją. Užtikrinkite pakankamą tarpą tarp ventiliatoriaus įsiurbimo angų ir aplinkinių mašinos sienelių, kad nepakenktumėte aerodinaminėms charakteristikoms ar garso charakteristikoms. Šis tarpas turi būti bent jau lygus rato skersmeniui. Rato skersmenį galima rasti prekės aprašyme ant etiketės, nurodytą impulsais. (arba milimetrais triženkliams skaičiams).

 **PASTABA!**

- Prieš pradėdami diegimo procesą įsitikinkite, kad įrenginio maitinimas išjungtas.
- Sumontuokite elektrinį ventiliatorių taip, kad variklio velenas būtų horizontaliai sulygiuotas su žeme.

d) Prijunkite elektrinį ventiliatorių pagal toliau pateiktą schemą 3.5 skyriuje ir ant paties ventiliatoriaus pateiktą schemą. Įsitikinkite, kad įtampa neviršija įtampos, nurodytos ventiliatoriaus etiketėje.

e) Bandymo metu patikrinkite, ar sukimosi kryptis sutampa su nukreipimo rodykle ant ventiliatoriaus ir įsitikinkite, kad srovės suvartojimas neviršija etiketėje nurodytų ribų.

3.3. Prietaiso naudojimas

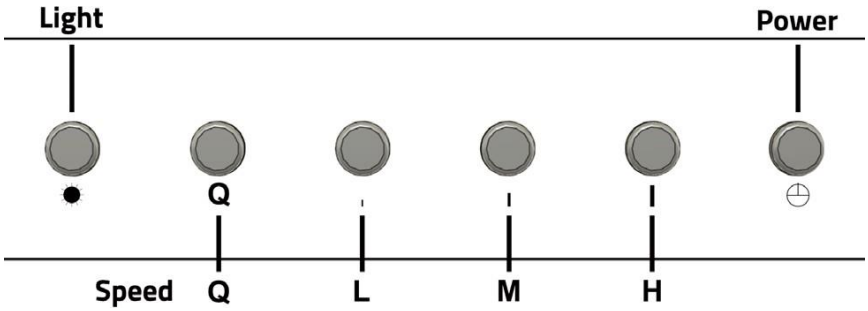
Elektrinis ventiliatorius turi būti naudojamas tik pagal paskirtį ir turi būti sumontuotas mašinoje su visomis būtinomis apsaugos priemonėmis, užtikrinančiomis žmonių ir turto saugumą.

 **ATSARGIAI!**

- Prieš naudodami įsitikinkite, kad maitinimo įtampa atitinka etiketėje nurodytą įtampą.
- Elektrinį ventiliatorių naudokite tik pagal nurodytus veikimo parametrus (pvz., maitinimo šaltinį, temperatūrą), kaip nurodyta etiketėje.
- Ventiliatoriaus veikimas viršijant nustatytas ribas gali sukelti pavojingas sąlygas, už kurias gamintojas neatsako.
- Nenuimkite pateiktų saugos priemonių. Prieš pradėdami dirbti su įrenginiu įsitikinkite, kad elektrinis ventiliatorius yra išjungtas ir ratas visiškai sustojo.



Valdymo skydelis



Lempos/Šviesos

- Vieną kartą paspauskite Light mygtuką, kad įjungtumėte lemputes maksimaliu ryškumu.
- Kai lemputės dega, ilgai paspauskite Light mygtuką, kad sumažintumėte ryškumą. Atleiskite mygtuką, kai pasieksite norimą ryškumo lygį.
- Dar kartą paspauskite Light mygtuką, kad išjungtumėte lemputes.
- Lempos gali būti išjungtos rankiniu būdu arba automatiškai, naudojant uždelsto automatinio išjungimo funkciją.

Greitis

- Yra 4 greičio režimai, kuriuos galite pasirinkti: tylus Q (), mažas greitis L (), vidutinis greitis M () ir didelis greitis (H).

Mygtukas	Režimas
Q	Tylus – skleidžia mažiau triukšmo, puikiai tinka gaminant lengvą maistą.
L	Mažas greitis
M	Vidutinis greitis
H	Didelis greitis

- Paspaudus bet kurį greičio mygtuką, gaminys įjungiamas ir nustatomas atitinkamas greitis.
- Paskutinis pasirinktas greitis bus išsaugotas ir automatiškai atnaujinamas kitą kartą, kai gaminys įjungiamas paspaudus Power mygtuką.

Galia

- Paspaudus Power mygtuką taip pat galima įjungti gaminį ir tęsti jį paskutiniu naudotu greičiu.

- Baigę gaminti, vieną kartą paspauskite Power mygtuką, kad įjungtumėte atidėto automatinio išsijungimo funkciją.
- Greitai du kartus paspauskite Power mygtuką, kad iš karto išjungtumėte gaminį.

3 minučių uždelsto automatinio išjungimo funkcija

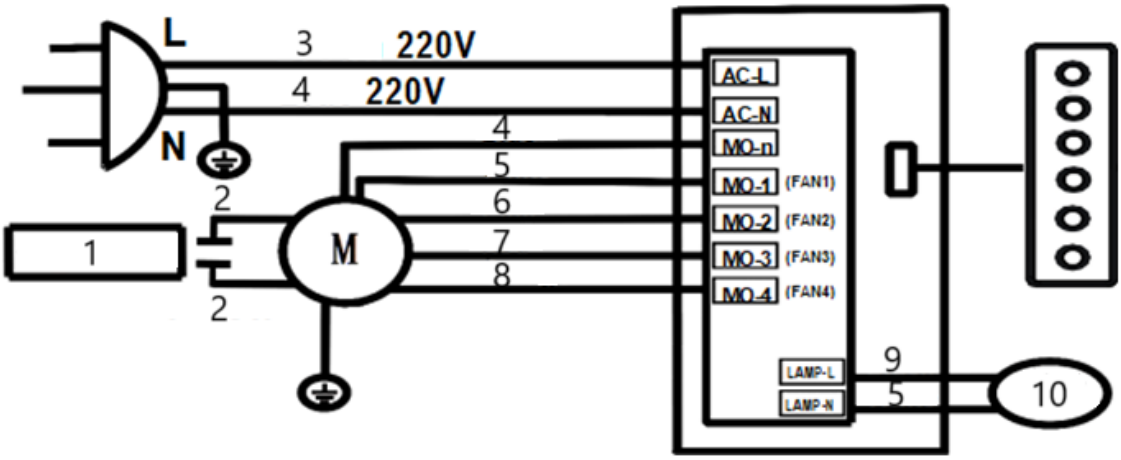
- Kai gaminys veikia bet kokiu greičiu, vieną kartą paspaudus Power mygtuką suaktyvinama uždelsto automatinio išjungimo funkcija. Prasidės atgalinės atskaitos laikmatis, o gaminys automatiškai išsijungs po 3 minučių.
- Norėdami atšaukti uždelsto automatinio išsijungimo funkciją ir nedelsdami išjungti gaminį, dar kartą paspauskite Power mygtuką.

3.4. Naudotų prietaisų išmetimas

Neišmeskite šio prietaiso į komunalinių atliekų sistemas. Perduokite jį į elektros ir elektros prietaisų perdirbimo ir surinkimo punktą. Patikrinkite simbolį ant gaminio, naudojimo instrukcijos ir pakuotės. Prietaisui pagaminti panaudotas plastikas gali būti perdirbamas pagal jų ženklinimą. Pasirinkdami perdirbimą, labai prisidedate prie mūsų aplinkos apsaugos.

Norėdami gauti informacijos apie vietinę perdirbimo įmonę, susisiekite su vietinėmis valdžios institucijomis.

3.5. Grandinės schema



1- Kondensatorius

2- Geltona

3- Ruda

4- Mėlyna

5- Baltas

6- Rožinė

7- Raudona

8- Oranžinė

9- Juoda

10- Taškiniai žibintai

Acest manual de utilizare a fost tradus folosind traducerea automată. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că traducerea este exactă, dar vă rugăm să rețineți că traducerile automate nu sunt perfecte și nu sunt menite să înlocuiască traducătorii umani. Versiunea oficială a manualului de utilizare este în limba engleză. Orice diferență între versiunea tradusă și versiunea originală în limba engleză nu este obligatorie din punct de vedere juridic. Dacă aveți întrebări despre acuratețea traducerii, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză, care este referința oficială. Mai multe versiuni lingvistice sunt disponibile la cerere prin info@expondo.com.

Date tehnice

Descrierea parametrilor	Valoarea parametrului		
Numele produsului	Hota de gastronomie		
Model	RCGH-140	RCGH-160	RCGH-200
Tensiune nominală [V~] / frecvență [Hz]	230/50		
Putere nominală [W]	250		255
Clasa de protectie	I		
Dimensiuni [latime x adancime x inaltime; mm]	700*1400*670	700*1600*670	700*2000*670
Greutate [kg]	55,4	61,2	72,65

1. Descriere generală

Manualul de utilizare este conceput pentru a ajuta la utilizarea în siguranță și fără probleme a dispozitivului. Produsul este proiectat și fabricat în conformitate cu ghiduri tehnice stricte, folosind tehnologii și componente de ultimă generație. În plus, este produs în conformitate cu cele mai stricte standarde de calitate.

NU UTILIZAȚI DISPOZITIVUL DECĂ DACĂ CITIȚI CU ATENȚIE ȘI AȚI ÎNțeles ACEST MANUAL DE UTILIZARE.

Pentru a crește durata de viață a produsului și pentru a asigura o funcționare fără probleme, utilizați-l în conformitate cu acest manual de utilizare și efectuați în mod regulat sarcini de întreținere. Datele tehnice și specificațiile din acest manual de utilizare sunt actualizate. Producătorul își rezervă dreptul de a face modificări asociate cu îmbunătățirea calității. Dispozitivul este conceput pentru a reduce la minimum riscurile de emisie de zgomot, ținând cont de progresul tehnologic și de oportunitățile de reducere a zgomotului.

Legendă


Produsul îndeplinește standardele de siguranță relevante.


Citiți instrucțiunile înainte de utilizare.


Produsul trebuie reciclat.


AVERTIZARE! sau **ATENȚIE!** sau **ȚINE minte!** Aplicabil la situația dată.

(semn general de avertizare)


Purtați mănuși de protecție.



ATENȚIE! Avertisment de electrocutare!



ATENȚIE! Pericol de incendiu - materiale inflamabile!



VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI! Desenele din acest manual au doar scop ilustrativ și unele detalii pot diferi de produsul real.

2. Siguranța utilizării



ATENŢIE! Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la șoc electric, incendiu și/sau vătămare gravă sau chiar deces.

Termenii „dispozitiv” sau „produs” sunt utilizați în avertismente și instrucțiuni pentru a se referi la:

Hota de gastronomie

2.1. Siguranta electrica

a) Ștecherul trebuie să se potrivească în priză. Nu modificați ștecherul în niciun fel. Utilizarea ștecherelor originale și a prizelor potrivite reduce riscul de electrocutare.

b) Evitați atingerea elementelor împământate, cum ar fi țevi, încălzitoare, cazane și frigidere. Există un risc crescut de electrocutare dacă dispozitivul cu împământare este expus ploii, intră în contact direct cu o suprafață umedă sau funcționează într-un mediu umed. Pătrunderea apei în dispozitiv crește riscul de deteriorare a dispozitivului și de electrocutare.

c) Nu atingeți dispozitivul cu mâinile ude sau umede.

d) Utilizați cablul numai pentru utilizarea desemnată. Nu îl utilizați niciodată pentru a transporta dispozitivul sau pentru a scoate ștecherul dintr-o priză. Țineți cablul departe de surse de căldură, ulei, margini ascuțite sau părți în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.

e) Nu utilizați dispozitivul dacă cablul de alimentare este deteriorat sau prezintă semne evidente de uzură. Un cablu de alimentare deteriorat trebuie înlocuit de un electrician calificat sau de un centru de service al producătorului.

f) Pentru a evita șocurile electrice, nu scufundați cablul, ștecherul sau dispozitivul în apă sau în alte lichide. Nu utilizați dispozitivul pe suprafețe umede.

g) ATENŢIE! PERICOL DE VIAȚĂ! În timpul curățării, nu scufundați niciodată dispozitivul în apă sau alte lichide.

h) Preveniți udarea dispozitivului. Pericol de electrocutare!

2.2. Siguranta la locul de munca

a) Asigurați-vă că locul de muncă este curat și bine iluminat. Un loc de muncă dezordonat sau slab iluminat poate duce la accidente. Încercați să gândiți înainte, observați ce se întâmplă și folosiți bunul simț atunci când lucrați cu dispozitivul.

b) Nu utilizați dispozitivul într-un mediu potențial exploziv, de exemplu în prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabil. Dispozitivul generează scântei care pot aprinde praf sau fum.

c) Dacă descoperiți daune sau funcționare neregulată, opriți imediat dispozitivul și raportați-l fără întârziere unui supervizor.

d) Dacă nu sunteți sigur dacă produsul funcționează corect sau dacă observați daune, vă rugăm să contactați centrul de service al producătorului.

e) Numai centrul de service al producătorului poate efectua reparații la produs. Nu încercați să faceți singur reparații!

f) Copiilor sau persoanelor neautorizate le este interzisă intrarea într-un post de lucru. O distragere a atenției poate duce la pierderea controlului asupra dispozitivului.

g) Utilizați dispozitivul într-un spațiu bine ventilat.

h) Verificați regulat starea etichetelor de siguranță. Dacă etichetele sunt ilizibile, acestea trebuie înlocuite.

i) Vă rugăm să păstrați acest manual disponibil pentru referințe viitoare. Dacă acest dispozitiv este transmis unei terțe părți, manualul trebuie să fie transmis împreună cu acesta.

j) Păstrați elementele de ambalare și piesele mici de asamblare într-un loc care nu este accesibil copiilor.



Ține minte! Când utilizați dispozitivul, protejați copiii și alți trecători.

2.3. Siguranța personală

a) Nu utilizați dispozitivul când sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului, a narcoticelor sau a medicamentelor care pot afecta semnificativ capacitatea de a utiliza dispozitivul.

b) Mașina poate fi utilizată de persoane apte fizic care sunt capabile să manevreze mașina, sunt instruite corespunzător, care au revizuit acest manual de utilizare și au primit instruire în domeniul sănătății și siguranței în muncă.

c) Aparatul nu este proiectat pentru a fi manipulat de persoane (inclusiv copii) cu funcții mentale și senzoriale limitate sau persoane fără experiență și/sau cunoștințe relevante, cu excepția cazului în care sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau dacă au primit instrucțiuni despre cum să opereze aparatul. maşină.

d) Când lucrați cu dispozitivul, folosiți bunul simț și fiți atenți. Pierderea temporară a concentrării în timpul utilizării dispozitivului poate duce la răni grave.

e) Pentru a preveni pornirea accidentală a dispozitivului, asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția OPRIT înainte de a vă conecta la o sursă de alimentare.

f) Nu vă supraestimați abilitățile. Când utilizați dispozitivul, mențineți echilibrul și rămâneți stabil în orice moment. Acest lucru va asigura un control mai bun asupra dispozitivului în situații neașteptate.

g) Dacă aspirația trebuie conectată la dispozitiv, verificați toate conexiunile și asigurați-vă că sunt strânse. Utilizarea unui sistem de desprăfuire poate reduce riscurile asociate cu praful.

h) Aparatul nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu dispozitivul.

i) Nu introduceți mâinile sau alte obiecte în interiorul dispozitivului în timp ce acesta este în uz!

2.4. Utilizarea dispozitivului în siguranță

a) Nu supraîncărcați dispozitivul. Utilizați instrumentele adecvate pentru sarcina dată. Un dispozitiv selectat corect va îndeplini sarcina pentru care a fost proiectat mai bine și într-un mod mai sigur.

b) Nu utilizați dispozitivul dacă comutatorul „ON/OFF” nu funcționează corect (nu pornește și nu pornește și oprește dispozitivul). Dispozitivele care nu pot fi pornite și oprite utilizând comutatorul „ON/OFF” sunt periculoase, nu trebuie operate și trebuie reparate.

c) Asigurați-vă că ștecherul este deconectat de la priză înainte de a încerca orice reglare, înlocuire de accesorii sau înainte de a pune dispozitivul deoparte. Astfel de măsuri de precauție vor reduce riscul activării accidentale a dispozitivului.

d) Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare înainte de a începe reglarea, curățarea și întreținerea. O astfel de măsură preventivă reduce riscul activării accidentale.

e) Când nu este utilizat, depozitați într-un loc sigur, departe de copii și de persoane care nu sunt familiarizate cu dispozitivul care nu au citit manualul de utilizare. Dispozitivul poate reprezenta un pericol în mâinile utilizatorilor fără experiență.

f) Păstrați aparatul în stare tehnică perfectă. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă există deteriorări generale, în special verificați componentele în mișcare pentru a identifica părți sau elemente crăpate și pentru orice alte condiții care pot afecta funcționarea în siguranță a dispozitivului. Dacă se constată o deteriorare, predați dispozitivul pentru reparare înainte de utilizare.

g) Repararea sau întreținerea dispozitivului trebuie efectuată de către persoane calificate, folosind doar piese de schimb originale. Acest lucru va asigura o utilizare în siguranță.

h) Pentru a asigura integritatea operațională a dispozitivului, nu îndepărtați protecțiile montate din fabrică și nu slăbiți niciun șurub.

i) Când transportați și manipulați dispozitivul între depozit și destinație, respectați principiile de sănătate și securitate în muncă pentru operațiunile de transport manual care se aplică în țara în care va fi utilizat dispozitivul.

j) Nu lăsați acest aparat nesupravegheat în timp ce este în funcțiune.

k) Curățați dispozitivul în mod regulat pentru a preveni acumularea murdăriei persistente.

l) Este interzisă interferarea cu structura dispozitivului pentru a modifica parametrii sau construcția acestuia.

m) Țineți aparatul departe de surse de foc și căldură.

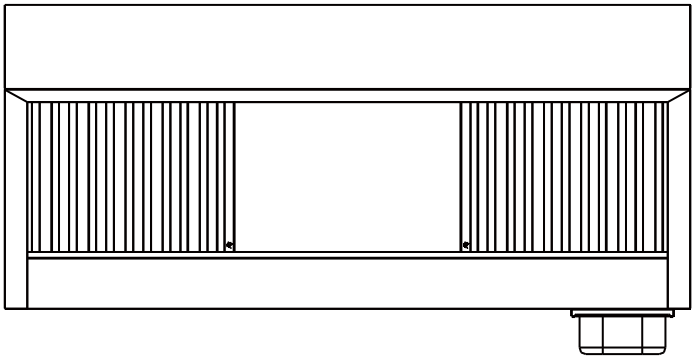
ATENŢIE! În ciuda designului sigur al dispozitivului și a caracteristicilor sale de protecție și în ciuda utilizării unor elemente suplimentare care protejează operatorul, există totuși un mic risc de accident sau rănire la utilizarea dispozitivului. Fii atent și folosește bunul simț atunci când folosești dispozitivul.

3. Folosiți ghiduri

Produsul este conceput pentru bucătăriile profesionale, asigurând o ventilație eficientă prin îndepărtarea căldurii, fumului și a aerului încărcat cu grăsimi, menținând un mediu de gătit sigur și igienic.

Utilizatorul este responsabil pentru orice daune rezultate din utilizarea neintenționată a dispozitivului.

3.1. Descrierea dispozitivului



Ventilatorul electric este folosit pentru a transfera aer netoxic, neinflamabil și non-coroziv, care nu conține lichide, solide sau particule abrazive. Temperatura aerului nu trebuie să depășească 40°C.

Ventilatorul trebuie acționat numai folosind sursa de alimentare specificată pe etichetă.

Notă: Acest ventilator electric este destinat integrării în mașini și nu este conceput pentru utilizare independentă.

Acest manual este specializat în aplicarea, instalarea și adaptarea echipamentelor de ventilație industrială.

3.2. Instalare

Instalarea corectă a ventilatorului este esențială pentru abordarea eficientă a potențialelor probleme de funcționare.

 **OBSERVA!** Ventilatorul electric poate fi dificil de poziționat din cauza formei și a distribuției neuniforme a greutății.

Etape de instalare

a) Inspectați toate componentele pentru orice deteriorare sau piese lipsă.

b) Verificați dacă roata se rotește liber, fără semne de dezechilibru excesiv sau joc excesiv în arborele de antrenare.

c) Instalați în siguranță ventilatorul în mașină, atașându-l la carcasa ventilatorului folosind găurile de ancorare furnizate, găurile pentru flanșă (dacă sunt disponibile) sau găurile de sprijin desemnate incluse în livrare. Asigurați un spațiu liber adecvat între orificiile de aspirație ale ventilatorului și pereții mașinii din jur pentru a evita compromiterea performanței aerodinamice sau a caracteristicilor sonore. Acest joc ar trebui să fie cel puțin egal cu diametrul roții. Diametrul roții se regăsește în descrierea produsului de pe etichetă, indicată în impulsuri. (sau milimetri pentru numerele din trei cifre).

 **OBSERVA!**

- Asigurați-vă că mașina este oprită înainte de a începe procesul de instalare.
- Instalați ventilatorul electric cu arborele motorului aliniat orizontal la sol.

d) Conectați ventilatorul electric urmând diagrama furnizată de mai jos în secțiunea 3.5 și diagrama de pe ventilatorul însuși. Asigurați-vă că tensiunea nu depășește tensiunea specificată pe eticheta ventilatorului.

e) În timpul testării, verificați dacă direcția de rotație se potrivește cu săgeata de orientare de pe ventilator și confirmați că consumul de curent rămâne în limitele indicate pe etichetă.

3.3. Utilizarea dispozitivului

Ventilatorul electric trebuie utilizat exclusiv în scopul pentru care a fost destinat și trebuie instalat într-o mașină dotată cu toate protecțiile necesare pentru a asigura siguranță atât pentru oameni, cât și pentru bunuri.

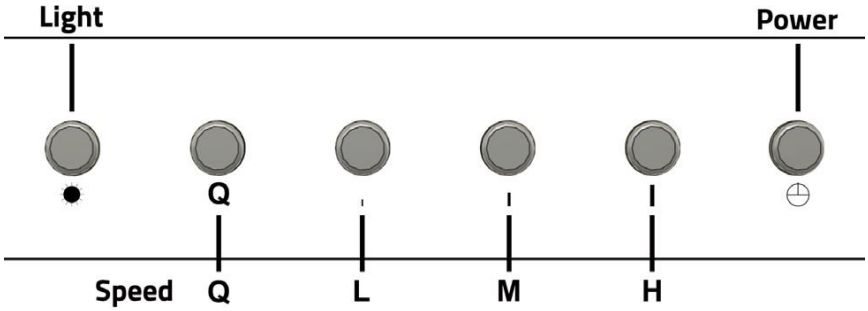
 **ATENŢIE!**

- Asigurați-vă că tensiunea de alimentare se potrivește cu tensiunea indicată pe etichetă înainte de utilizare.

- Operați ventilatorul electric numai în limitele parametrilor de funcționare specificați (de exemplu, alimentare, temperatură), așa cum este indicat pe etichetă.
- Operarea ventilatorului peste limitele specificate poate avea ca rezultat condiții periculoase care nu sunt de responsabilitatea producătorului.
- Nu îndepărtați protecțiile de siguranță furnizate. Asigurați-vă că ventilatorul electric este oprit și roata sa oprit complet înainte de a manipula unitatea.



Panou de control



Lămpi/Lumină

- Apăsați Lightbutonul o dată pentru a aprinde lămpile la luminozitate maximă.
- Când lămpile sunt aprinse, apăsați lung Lightbutonul pentru a reduce luminozitatea. Eliberați butonul când este atins nivelul de luminozitate dorit.
- Apăsați din nou Lightbutonul pentru a stinge lămpile.
- Lămpile pot fi stinse manual sau automat utilizând funcția de oprire automată întârziată.

Viteză

- Există 4 moduri de viteză din care puteți alege: Silențios Q (), Viteză L mică (), ViteząM medie () și ViteząH mare ().

Buton	Modul
Q	Silențios - Generați mai puțin zgomot, perfect pentru gătit ușor.
L	Viteză mică
M	Viteză medie
H	De mare viteză

- Apăsarea oricărui buton de viteză va porni produsul și îl va seta la viteza corespunzătoare.

- Ultima viteză selectată va fi salvată și reluată automat data viitoare când produsul este pornit prin apăsarea Power butonului.

Putere

- Apăsați Power butonul pentru a porni produsul și a-l relua la ultima viteză utilizată.
- După gătit, apăsați Power butonul o dată pentru a activa funcția de oprire automată întârziată.
- Apăsați rapid Power butonul de două ori pentru a opri imediat produsul.

Funcție de oprire automată întârziată de 3 minute

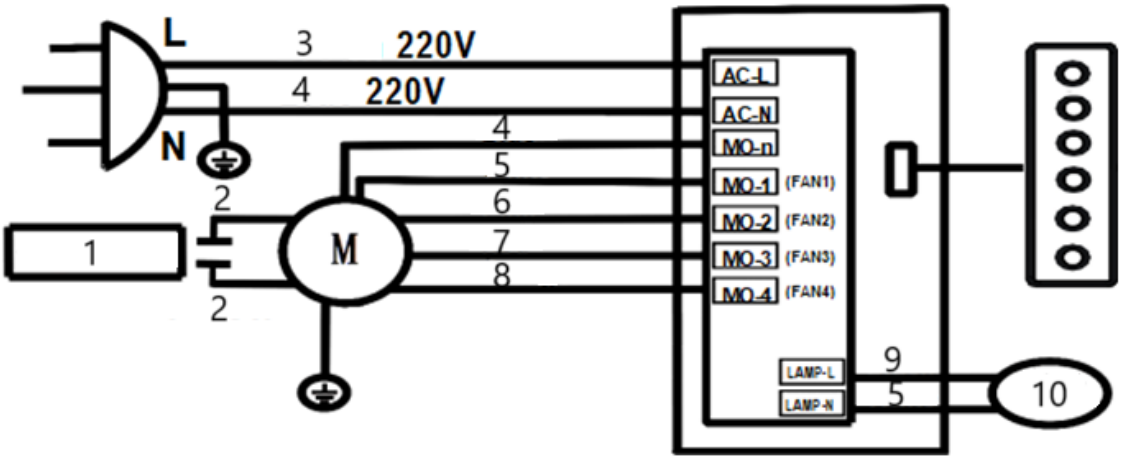
- În timp ce produsul funcționează la orice viteză, apăsarea Power butonului o dată va activa funcția de oprire automată întârziată. Cronometrul va începe, iar produsul se va opri automat după 3 minute.
- Pentru a anula funcția de oprire automată întârziată și pentru a opri imediat produsul, apăsați din nou Power butonul.

3.4. Aruncarea dispozitivelor uzate

Nu aruncați acest dispozitiv în sistemele de deșeuri municipale. Predați-l la un punct de reciclare și colectare a dispozitivelor electrice și electrice. Verificați simbolul de pe produs, manual de instrucțiuni și ambalaj. Materialele plastice utilizate la construirea dispozitivului pot fi reciclate în conformitate cu marcajele lor. Alegând să reciclați, aduceți o contribuție semnificativă la protecția mediului nostru.

Contactați autoritățile locale pentru informații despre unitatea locală de reciclare.

3.5. Schema circuitului



1- Condensator

2- Galben

3- Maro

4- Albastru

5- Alb

6- Roz

7- Roşu

8- Portocale

9- Negru

10- Spot lumini

Ta uporabniški priročnik je bil preveden s strojnim prevajanjem. Potrudili smo se, da bi zagotovili točnost prevoda, vendar upoštevajte, da avtomatizirani prevodi niso popolni in niso namenjeni nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradna različica uporabniškega priročnika je v angleščini. Morebitne razlike med prevedeno različico in izvirno angleščino niso pravno zavezujoče. Če imate kakršna koli vprašanja o točnosti prevoda, si oglejte angleško različico, ki je uradna referenca. Več jezikovnih različic je na voljo na zahtevo preko info@expondo.com.

Tehnični podatki

Opis parametra	Vrednost parametra		
Ime izdelka	Gastronomska napa		
Model	RCGH-140	RCGH-160	RCGH-200
Nazivna napetost [V~] / frekvenca [Hz]	230/50		
Nazivna moč [W]	250		255
Zaščitni razred	I		
Mere [širina x globina x višina; mm]	700*1400*670	700*1600*670	700*2000*670
Teža [kg]	55,4	61,2	72,65

1. Splošni opis

Navodila za uporabo so namenjena varni in nemoteni uporabi naprave. Izdelek je zasnovan in izdelan v skladu s strogimi tehničnimi smernicami, z uporabo najsodobnejših tehnologij in komponent. Poleg tega je izdelan v skladu z najstrožjimi standardi kakovosti.

NAPRAVE NE UPORABLJAJTE, RAZEN, ČE STE TEMELJITO PREBRALI IN RAZUMELI TEGA UPORABNIŠKEGA PRIROČNIKA.

Da bi podaljšali življenjsko dobo naprave in zagotovili nemoteno delovanje, jo uporabljajte v skladu s tem uporabniškim priročnikom in redno izvajajte vzdrževalna dela. Tehnični podatki in specifikacije v tem uporabniškem priročniku so posodobljeni. Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb v zvezi z izboljšanjem kakovosti. Naprava je zasnovana tako, da z upoštevanjem tehnološkega napredka in možnosti zmanjševanja hrupa zmanjša tveganje emisije hrupa na minimum.

Legenda


Izdelek izpolnjuje ustrezne varnostne standarde.


Pred uporabo preberite navodila.


Izdelek je treba reciklirati.


OPOZORILO! ali **POZOR!** ali **ZAPOMNI!** Uporabno za dano situacijo.

(splošen opozorilni znak)


Nosite zaščitne rokavice.



POZOR! Opozorilo na električni udar!



POZOR! Nevarnost požara - vnetljivi materiali!



UPOŠTEVAJTE! Risbe v tem priročniku so samo za ilustracijo in se lahko v nekaterih podrobnostih razlikujejo od dejanskega izdelka.

2. Varnost uporabe



POZOR! Preberite vsa varnostna opozorila in vsa navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali resne poškodbe ali celo smrt.

Izraza "naprava" ali "izdelek" se v opozorilih in navodilih nanašata na:

Gastronomska napa

2.1. Električna varnost

a) Vtič mora ustrezati vtičnici. Na noben način ne spreminjajte vtiča. Uporaba originalnih vtičev in ustreznih vtičnic zmanjša nevarnost električnega udara.

b) Izogibajte se dotikanju ozemljenih elementov, kot so cevi, grelniki, kotli in hladilniki. Obstaja povečana nevarnost električnega udara, če je ozemljena naprava izpostavljena dežju, pride v neposreden stik z mokro površino ali deluje v vlažnem okolju. Vdor vode v napravo poveča nevarnost poškodbe naprave in električnega udara.

c) Naprave se ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.

d) Kabel uporabljajte samo za predvideno uporabo. Nikoli ga ne uporabljajte za prenašanje naprave ali za izvlek vtiča iz vtičnice. Kabel hranite stran od virov toplote, olja, ostrih robov ali gibljivih delov. Poškodovani ali zamotani kabli povečajo tveganje električnega udara.

e) Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan ali kaže očitne znake obrabe. Poškodovan napajalni kabel naj zamenja usposobljen električar ali servisni center proizvajalca.

f) Da preprečite električni udar, kabla, vtiča ali naprave ne potapljajte v vodo ali druge tekočine. Naprave ne uporabljajte na mokrih površinah.

g) POZOR! ŽIVLJENJSKA NEVARNOST! Med čiščenjem naprave nikoli ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.

h) Preprečite, da bi se naprava zmočila. Nevarnost električnega udara!

2.2. Varnost na delovnem mestu

a) Poskrbite, da bo delovno mesto čisto in dobro osvetljeno. Neurejeno ali slabo osvetljeno delovno mesto lahko povzroči nesreče. Poskusite razmišljati vnaprej, opazujte dogajanje in pri delu z napravo uporabljajte zdrav razum.

b) Naprave ne uporabljajte v potencialno eksplozivnem okolju, na primer v prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu. Naprava ustvarja iskre, ki lahko vnamejo prah ali hlape.

c) Če ugotovite poškodbe ali nepravilno delovanje, napravo takoj izklopite in o tem nemudoma obvestite nadzornika.

d) Če niste prepričani, ali izdelek deluje pravilno ali če ugotovite poškodbe, se obrnite na servisni center proizvajalca.

e) Izdelek lahko popravlja samo proizvajalčev servisni center. Ne poskušajte popravljati sami!

f) Otrokom ali nepooblaščenim osebam je prepovedan vstop na delovno mesto. Motnja lahko povzroči izgubo nadzora nad napravo.

g) Napravo uporabljajte v dobro prezračenem prostoru.

h) Redno preverjajte stanje varnostnih nalepk. Če so nalepke nečitljive, jih je treba zamenjati.

i) Prosimo, da ta priročnik ostane na voljo za poznejšo uporabo. Če napravo predate tretji osebi, ji morate posredovati tudi priročnik.

j) Embalažne elemente in majhne sestavne dele hranite na mestu, ki ni dostopno otrokom.



Ne pozabite! Pri uporabi naprave zaščitite otroke in druge navzoče.

2.3. Osebna varnost

a) Naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola, narkotikov ali zdravil, ki lahko bistveno poslabšajo sposobnost upravljanja naprave.

b) Stroj lahko upravljajo fizično sposobne osebe, ki so sposobne rokovati s strojem, so ustrezno usposobljene, ki so pregledale ta priročnik za uporabo in se usposobile za varnost in zdravje pri delu.

c) Stroj ni zasnovan tako, da bi ga uporabljale osebe (vključno z otroki) z omejenimi duševnimi in senzoričnimi funkcijami ali osebe brez ustreznih izkušenj in/ali znanja, razen če jih nadzoruje oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila za uporabo stroj.

d) Pri delu z napravo bodite zdravi in bodite pozorni. Začasna izguba koncentracije med uporabo naprave lahko povzroči resne poškodbe.

e) Da preprečite nenamerni vklop naprave, se prepričajte, da je stikalo v položaju IZKLOP, preden jo priključite na vir napajanja.

f) Ne precenjujte svojih sposobnosti. Pri uporabi naprave ohranite ravnotežje in bodite ves čas stabilni. To bo zagotovilo boljši nadzor nad napravo v nepričakovanih situacijah.

g) Če je treba na napravo priključiti sesanje, preverite vse priključke in se prepričajte, da so tesni. Uporaba sistema za odpraševanje lahko zmanjša tveganja, povezana s prahom.

h) Naprava ni igrača. Otroke je treba nadzorovati, da se zagotovi, da se ne igrajo z napravo.

i) Ne vstavljajte rok ali drugih predmetov v napravo, medtem ko je v uporabi!

2.4. Varna uporaba naprave

a) Ne preobremenjujte naprave. Uporabite ustrezna orodja za dano nalogo. Pravilno izbrana naprava bo nalogo, za katero je bila zasnovana, opravila bolje in varneje.

b) Naprave ne uporabljajte, če stikalo “ON/OFF” ne deluje pravilno (ne vklaplja in izklaplja naprave). Naprave, ki jih ni mogoče vklopiti in izklopiti s stikalom "ON/OFF", so nevarne, jih ne smete uporabljati in jih je treba popraviti.

c) Prepričajte se, da je vtič izklopljen iz vtičnice, preden poskušate prilagoditi, zamenjati dodatno opremo ali preden napravo odložite. Takšni varnostni ukrepi bodo zmanjšali tveganje nenamernega aktiviranja naprave.

d) Pred začetkom nastavljanja, čiščenja in vzdrževanja napravo odklopite iz električnega omrežja. Takšen preventivni ukrep zmanjša tveganje nenamernega vklopa.

e) Ko ni v uporabi, shranite na varno mesto, stran od otrok in ljudi, ki niso seznanjeni z napravo in niso prebrali uporabniškega priročnika. Naprava lahko predstavlja nevarnost v rokah neizkušenih uporabnikov.

f) Napravo vzdržujte v brezhibnem tehničnem stanju. Pred vsako uporabo preverite splošne poškodbe, še posebej preverite gibljive komponente glede razpok v delih ali elementih ter morebitna druga stanja, ki bi lahko vplivala na varno delovanje naprave. Če odkrijete poškodbe, pred uporabo odnesite napravo v popravilo.

g) Popravilo ali vzdrževanje naprave naj izvajajo usposobljene osebe, samo z uporabo originalnih nadomestnih delov. To bo zagotovilo varno uporabo.

h) Za zagotovitev brezhibnosti delovanja naprave ne odstranjujte tovarniško nameščenih varoval in ne popuščajte nobenih vijakov.

i) Pri transportu in rokovanju z napravo med skladiščem in namembnim mestom upoštevajte načela varnosti in zdravja pri delu za ročni transport, ki veljajo v državi, kjer se bo naprava uporabljala.

j) Naprave ne puščajte brez nadzora, medtem ko je v uporabi.

k) Napravo redno čistite, da preprečite nabiranje trdovratne umazanije.

l) Prepovedano je posegati v strukturo naprave z namenom spreminjanja njenih parametrov ali konstrukcije.

m) Napravo hranite stran od virov ognja in toplote.

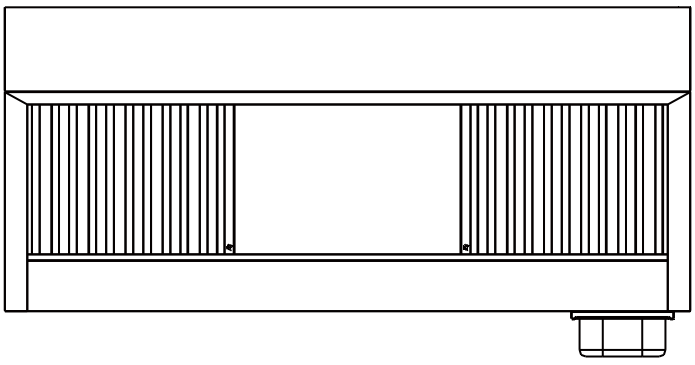
POZOR! Kljub varni zasnovi naprave in njenim zaščitnim funkcijam ter kljub uporabi dodatnih elementov, ki ščitijo operaterja, pri uporabi naprave še vedno obstaja majhna nevarnost nesreče ali poškodbe. Bodite pozorni in pri uporabi naprave uporabljajte zdrav razum.

3. Uporabite smernice

Izdelek je zasnovan za profesionalne kuhinje, saj zagotavlja učinkovito prezračevanje z odstranjevanjem toplote, dima in zraka, obremenjenega z maščobami, ter ohranja varno in higiensko kuhalno okolje.

Uporabnik odgovarja za vso škodo, ki nastane zaradi nenamenske uporabe naprave.

3.1. Opis naprave



Električni ventilator se uporablja za prenos nestrupenega, negorljivega in nekorozivnega zraka, ki ne vsebuje tekočin, trdnih snovi ali abrazivnih delcev. Temperatura zraka ne sme preseči 40°C.

Ventilator sme delovati samo z napajalnikom, navedenim na nalepki.

Opomba: Ta električni ventilator je namenjen vgradnji v stroje in ni zasnovan za samostojno uporabo.

Ta priročnik je specializiran za uporabo, namestitev in prilagoditev industrijske prezračevalne opreme.

3.2. Namestitev

Pravilna namestitev ventilatorja je bistvena za učinkovito reševanje morebitnih težav pri delovanju.

 **OBVESTILO!** Električni ventilator je morda težko namestiti zaradi njegove oblike in neenakomerne porazdelitve teže.

Namestitveni koraki

a) Preglejte vse komponente za morebitne poškodbe ali manjkajoče dele.

b) Preverite, ali se kolo prosto vrti, brez znakov čezmernega neuravnoteženosti ali prevelike zračnosti na pogonski gredi.

c) Ventilator varno namestite v stroj tako, da ga pritrdite na ohišje ventilatorja s pomočjo priloženih lukenj za sidra, lukenj za prirobnice (če so na voljo) ali določenih podpornih lukenj, ki so vključene v dobavi. Zagotovite ustrezno razdaljo med sesalnimi odprtinami ventilatorja in okoliškimi stenami stroja, da preprečite ogrožanje aerodinamičnih lastnosti ali zvočnih lastnosti. Ta razdalja mora biti vsaj enaka premeru kolesa. Premer kolesa najdete v opisu izdelka na etiketi, naveden v impulzih. (ali milimetri za trimestna števila).

 **OBVESTILO!**

- Pred začetkom postopka namestitve se prepričajte, da je napajanje stroja izklopljeno.
- Namestite električni ventilator tako, da je gred motorja vodoravno poravnana s tlemi.

d) Priključite električni ventilator v skladu s spodnjim diagramom v razdelku 3.5 in diagramom na samem ventilatorju. Prepričajte se, da napetost ne presega napetosti, navedene na nalepki ventilatorja.

e) Med preskušanjem preverite, ali se smer vrtenja ujema s puščico usmerjenosti na ventilatorju, in potrdite, da tok ostaja v mejah, navedenih na nalepki.

3.3. Uporaba naprave

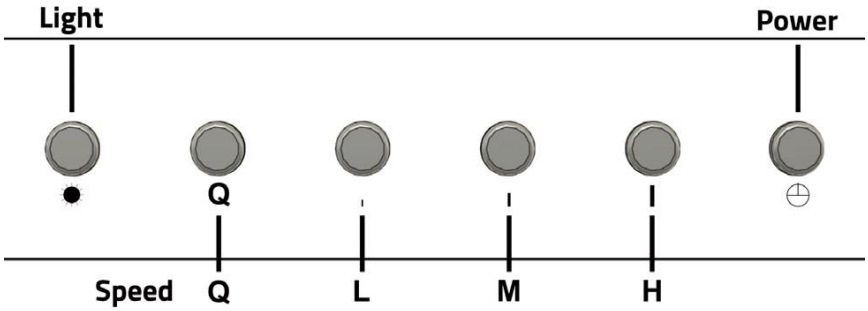
Električni ventilator se mora uporabljati izključno za predvideni namen in mora biti nameščen v stroju, ki je opremljen z vso potrebno zaščito za zagotavljanje varnosti ljudi in lastnine.

 **POZOR!**

- Pred uporabo se prepričajte, da se napajalna napetost ujema z napetostjo, navedeno na etiketi.
- Električni ventilator uporabljajte samo v okviru določenih delovnih parametrov (npr. napajanje, temperatura), kot je navedeno na nalepki.
- Delovanje ventilatorja preko določenih omejitev lahko povzroči nevarne razmere, za katere proizvajalec ne odgovarja.
- Ne odstranjujte priložene varnostne zaščite. Pred rokovanjem z enoto se prepričajte, da je električni ventilator izklopljen in da se je kolo popolnoma ustavilo.



Nadzorna plošča



Svetilke/Luč

- Enkrat pritisnite Light gumb, da vklopite luči z največjo svetlostjo.
- Ko so luči prižgane, dolgo pritisnite Light gumb, da zmanjšate svetlost. Spustite gumb, ko je dosežena želena raven svetlosti.
- Ponovno pritisnite Light gumb, da ugasnete luči.
- Svetilke je mogoče izklopiti ročno ali samodejno s funkcijo zakasnjenega samodejnega izklopa.

Hitrost

- Izbirate lahko med 4 načini hitrosti: tiho Q (), nizka hitrost L (), srednja hitrost M () in visoka hitrost (H).

Gumb	Način
Q	Tih - ustvari manj hrupa, kot nalašč za lahkotno kuhanje.
L	Nizka hitrost
M	Srednja hitrost
H	Visoka hitrost

- S pritiskom katerega koli gumba za hitrost se izdelek vklopi in nastavi na ustrezno hitrost.
- Zadnja izbrana hitrost se bo shranila in samodejno nadaljevala ob naslednjem vklopu izdelka s pritiskom na Power gumb.

Moč

- S pritiskom na Power gumb lahko tudi vklopite izdelek in ga nadaljujete z zadnjo uporabljeno hitrostjo.

- Po kuhanju enkrat pritisnite Power gumb, da aktivirate funkcijo zakasnjenega samodejnega izklopa.
- Hitro dvakrat pritisnite Power gumb, da takoj izklopite izdelek.

Funkcija samodejnega izklopa s 3-minutno zakasnitvijo

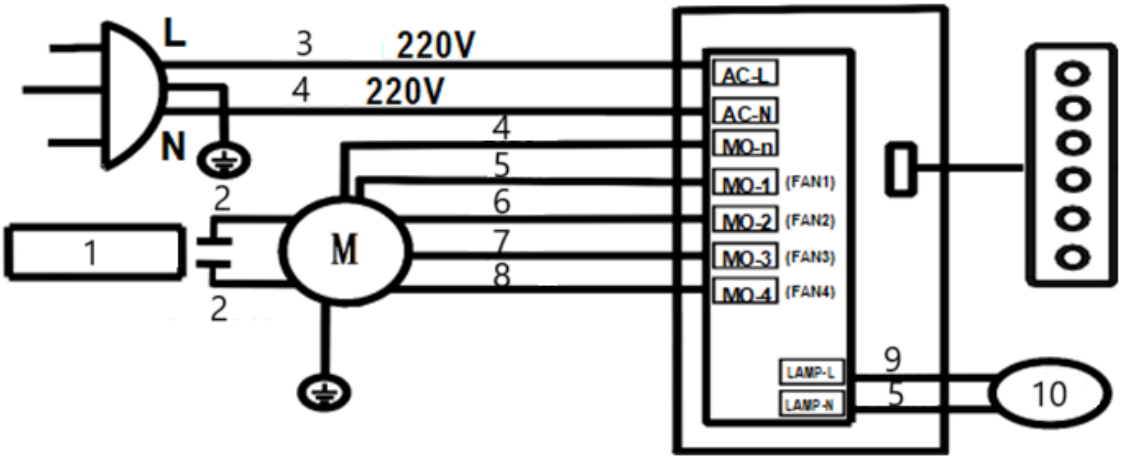
- Ko izdelek deluje pri kateri koli hitrosti, bo z enkratnim pritiskom na Power gumb aktivirana funkcija samodejnega izklopa z zakasnitvijo. Začel se bo odštevalnik in izdelek se bo po 3 minutah samodejno izklopil.
- Če želite preklicati funkcijo zakasnjenega samodejnega izklopa in takoj izklopiti izdelek, ponovno pritisnite Power gumb.

3.4. Odlaganje rabljenih naprav

Te naprave ne odlagajte med komunalne odpadke. Predajte ga zbirnemu mestu za recikliranje električnih in električnih naprav. Preverite simbol na izdelku, navodilih za uporabo in embalaži. Plastiko, uporabljeno za izdelavo naprave, je mogoče reciklirati v skladu z njihovimi oznakami. Z odločitvijo za recikliranje pomembno prispevate k varovanju našega okolja.

Za informacije o vašem lokalnem obratu za recikliranje se obrnite na lokalne oblasti.

3.5. Shema vezja



1- Kondenzator

2- Rumena

3- Rjava

4- Modra

5- Bela

6- Roza

7- Rdeča

8- Oranžna

9- Črna

10- Spot luči

ROYAL
catering

UMWELT – UND ENTSORGUNGSHINWEISE

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com